BON DIA Aruba

Diamars 3, di Juni, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 127.76

LOCAL

Premier Oduber den Asamblea di OEA

Pagina 5.

LOCAL

Reglamento di cuenta di gang

Pagina 5.

LOCAL

Brandstofclausule ta aumenta

Pagina 9.

Polis a los bala riba auto di sospechosonan

SAN NICOLAS – Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ayera nochi ta indica cu den area di San Nicolas lo tabatin un caso serio cu a tuma luga y caminda hasta Polisnan a haya nan obliga di usa nan arma di candela reglamentario.

Tabata den oranan di anochi, un patruya di San Nicolas a pidi refuerso policial, ya cu el a topa cu un auto cu algun persona den dje cu tin peticion di buskeda pa nan. Algun di e personanan den e auto lo tabata wordo busca pa algun caso serio di atraco. E persecucion a cuminsa, mientras refuerso tabata biniendo nan direccion.

Ironicamente, e sospechoso a coy net caminda direccion di Warda di San Nicolas, unda bou di e presion, el a dicidi di para e auto pa trata di huy na pia, cual e no a logra y a keda deteni.

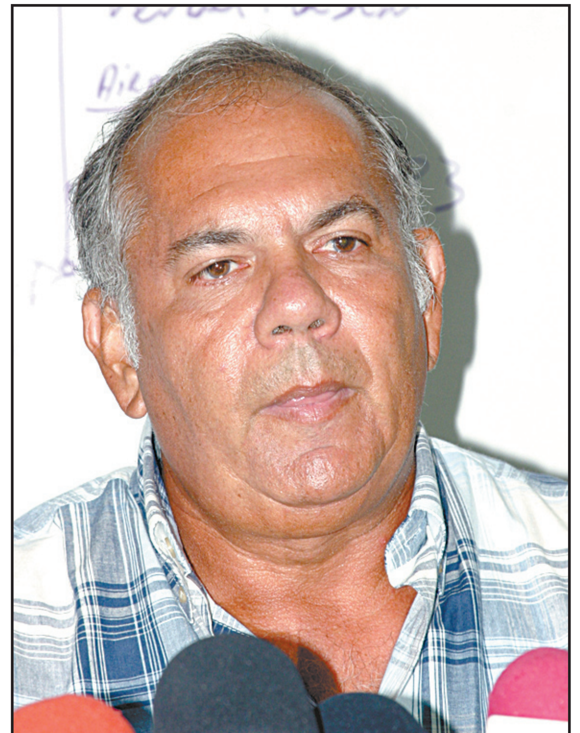
Durante e persecucion un di e Polisnan a los algun tiro di cual por lo menos un a bay pega den e auto di e sospechoso, pero no a herida ningun esnan den e vehiculo.

Awor e caso ta den man di Recherche pa investigacion.

Pasobra atrobe a worde pronostica un temporada super activo

Ta urgi nos comunidad pa intensifica preparacion contra posibilidad di horcan

ORANJESTAD – Oficina di Prevencion di Calamidad a ranca e bel ayera mainta cu un yamada di urgencia pa cu e temporada di horcan cu a inicia diadomingo ultimo. Segun e hefe di e departamento aki esta Bibi Arends (potret), e motibo principal pa e yamada di urgencia ta debi cu atrobe a worde pronostica un temporada super activo. E Oficina ta urgi nos comunidad pa intensifica e preparacionnan y esaki e ta hasi pa e siguiente motibonan. A) Profesor William Gray di e Universidad di California, pa aña caba a anticipa e regreso di un ciclo (di mas o menos 20 aña) di hopi actividad di horcan. Pagina 11.



Despues cu Fiscal a papia pa 7 ora y mei

41 aña di prison exigi en total pa grupo meti den caso Domino

Pagina 2.

Despues cu Fiscal a papia pa 7 ora y mei

41 aña di prison exigi en total pa grupo meti den caso Domino



Hernando Rafael Mercado Ochoa y Jose Cid

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Fiscal a presenta su requisitorio den e caso grandi di droga "Domino".

Anteriormente Fiscal a calcula cu e lo bay dura 4 ora pa presenta su requisitorio. Ayera a resulta cu e tabatin mester mucho mas cu esaki. Hues na dos ocasion a dicidi di tene un pausa. E prome pausa tabata den oranan di mainta y tabatin un duracion di 20 minuut. E di dos pausa tabata merdia 1'or pa asina e sospechosonan por a come. A cuminsa bek 2'or di merdia y 4.15 di atardi Fiscal a caba cu e exigencianan di castigo, cualnan a cay manera un baño di awa frieu pa tur e sospechosonan.

Mirando cu ta trata aki di un investigacion di 2 aña, por a spera un requisitorio amplio caminda Fiscal den forma detaya a presenta tur e pruebanan. Door cu tin asina hopi informacion interesante, Bon Dia Aruba lo bay publica diferente articulo encuanto e requisitorio di Fiscal caminda lo presenta e pruebanan. Den e articulo aki lo trece algun punto y e exigencianan.

VARIOS PAIS A COOPERA DEN INVESTIGACION

Fiscal a mustra cu caso Domino a cuminsa na 2005, caminda a concentra riba e recidivista Hernando Rafael Mercado Ochoa, kende algun aña prome, esta na 2001, a cay sera pa traficacion di droga. Tabatin e sospecho cu ora el a sali for di KIA el a sigui den droga.

Pa e investigacionnan a resulta un exito, Ministerio Publico di Aruba a pidi asistencia di diferente pais. Esaki en bista cu investigacion tabata mustra cu tabata trata aki di un organisacion criminal cu tin su conexionnan den exterior.

Ta asina cu a pidi asistencia di autoridadnan na Hulanda, Venezuela, Antiyas Hulandes, Brasil, Colombia y DEA. Esaki pasobra cu a keda constata, pa medio di scuchamento di yamadanan telefonico, cu tin personanan den exterior cu ta relaciona cu e organisacion aki. A interoga personanan cu a cay sera pa droga na Hulanda, Brasil, Sint Maarten, kendenan a basha abou riba e organisacion aki.

ORGANISACION PROFESIONAL

Fiscal a mustra cu esnan na cabes di e organisacion criminal aki tabata: Luis Mansur, Hernando Rafael Mercado Ochoa y Jose Cid. For di e investigacion cu a wordo haci a bin conclui cu e trio aki tabata traha plannan y ta ehecuta esakinan cu otro grupo di personanan caminda tin personanan cu no sa kico otro tabata haci.

Fiscal a aplaudi con bon e investigacion a tuma lugar caminda na placa chiki ta describi con tur cos a bay. Ta asina cu e trio tabata planea traficacion di droga internacional entre otro Venezuela pa Hulanda, Spaña, Sint Maarten, Santo Domingo. Ademas di esaki tabata importa cantidad di droga cu na su turno tabata wordo exporta pa medio di mulanan.

E caso Domino ta consisti di un serie di traficacion di droga, labamento di placa, casonan di extorsion, hasta cumpramento di un Douanero.

Pa duna un miho bista di e grandura di e caso, a dicidi di duna cada caso un nomber. Den Corte por a scucha nombernan manera: Baca, Cacho, Pushi, Pegapega, Tortuga, Santanero, Maribomba, Tarantula, Raton, Lora, Pato, Bupi, Bariga Geel, Colebra, Galiña, Schorpioen, Burico, Chuchubi.

Cada un di e nombernan aki ta representa un raport di investigacion cu a tuma lugar. Esaki ta duna un imagen con grandi e caso aki ta y cuanto hende ta envolvi ademas di e seis sospechosonan cu ta wordo considera di ta forma parti di e organisacion criminal.



Luis Mansur

EXIGENCIA

Fiscal ayera mainta, merdia y atardi, den un forma extenso a presenta tur e pruebanan cu por a saca for di e investigacionnan menciona. Gran parti di e investigacion ta consisti di e microfono secreto cu a instala den e pick up di Mercado Ochoa.

Manera ya caba a publica, Ministerio Publico ta considera Luis Mansur e cabesante y cu Mercado Ochoa tabata esun cu ta encarga cu distribucion di e droga. Ta asina cu Cid tabata tambe e man drechi di Luis Mansur, kende tabata cobra placa y hasta suministra droga. Tambe e tabata e persona di contacto pa Luis Mansur na Santo Domingo y Venezuela. Bello Martinez tabata e man drechi di Mercado Ochoa, kende tabata yuda Mercado Ochoa cu scondemento di e droga, hiba placa pa hende, cobra placa. Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa tabata yuda su casa den cambiamento di placa di florin pa dollar y tambe tabata percura pa e cobransanan tuma lugar. Melvin Leito tabata e persona cu tabata percura pa e bolitanan di cocaina keda cla. Tambe tin combersacionnan graba di traficacionnan di droga cu Leito y Mercado Ochoa a haci pa Hulanda.

Fiscal a exigi 12 aña di prison pa Mercado Ochoa, 10 aña pa Luis Mansur, 6 aña pa Jose Cid, 5 aña pa Bello Martinez, 4 aña pa Leito y 4 aña pa Rasmijn Mercado Ochoa. En total ta 41 aña di prison Fiscal a exigi pa e grupo aki. E exigencia aki a cay manera un baño di awa frieu pa e sospechosonan. Por a nota cu Rasmijn Mercado Ochoa a cuminsa yora, mientras cu diferente di e sospechosonan, nan cara a cambia.

Otro siman dialuna, ta turno pa e abogadonan hiba palabra. Esaki tambe lo bira un dia largo caminda 5 abogado lo bay hiba palabra.

Presidente di ATIA na Minister Nilo Swaen ayera mainta:

Wanta cu cualkier implementacion di ampliacion di lista di producto basico

Esaki te ora cu rapport macro economico riba su efecto keda publica

ORANJESTAD – E pensamento di Minister Nilo Swaen pa amplia e grupo di producto den e canasta di prijs controla, ta meramente basa riba presion sea politico of di comunidad cu ta critica cu prijsnan a bira mucho caro. Y den su afan pa haci algo, e mandatario lo kier atende e problema aki di e forma ya menciona. Y cu esaki den mente, ATIA su presidente a sinta cu e mandatario na mesa ayera mainta y a propone pa para tur decision riba e topico aki, te ora cu tin mas informacion disponibel.

Henter e asunto a inicia cu un carta di e mandatario fecha dia 7 di mei ultimo unda cu e mandatario ta avisa esnan concerni cu dentro di poco, lo amplia e lista di producto cu ta wordo controla cu prijs special, cu 6, y cu esaki lo tin su margen cu cierto porcentahe. Esnan cu ta contra tin 15 dia di trabou pa reclama y presenta asina nan critica contra esaki.

Mirando e situacion, e grupo di supermercado na Aruba cu ta afecta directamente cu e decision di minister, a envolvi ATIA den esaki pa wak si e gremio aki por haci algo pa frena e decision di e mandatario, cual e grupo ta considera como un decision illegal. Y ATIA na su turno a formula nan pensamento riba papel y a presenta esaki na minister Nilo Swaen ayera mainta.

Den un combersacion cu e presidente di ATIA, Juan David Yrausquin, e ta mustra cu e peticion tabata pa e mandatario warda cu cualkier implementacion di e medida aki, pendiente algun estudio cu ta pendiente y cu lo por trece mas claridad riba e situacion. Pa straño cu e por zona, segun Yrausquin, un eventual regulacion di prijs manera cu e mandatario di finanza ta sugeri, lo haci e problema mas grandi y aumenta prijs di e producto a lo largo mas ainda.

Ademas ta referi na sugerencianan di IMF cu ta papia di no mishi cu e mercado sino laga esaki regula su mes, manera cu e semper ta haci. Ta solamente consehabel pa tuma medida pa protege esnan mas pober di un comunidad. Pasonan manera cu e mandatario ta sugeri, ta medidanan cu ta wordo tuma na paisnan comunista, of lugarnan manera Venezuela, pero cu no a duna resultado rekeri y tampoco tabata esun mas practico segun Yrausquin. Mucho metemento di gobierno di un pais den su economia, a proba di ta desastroso segun ATIA.

Loke tambe ATIA ta mustra ta cu no a hustifica y argumenta e uso di e porcentahe, (ta varia entre 9 pa 14%) y como tal kier un splicacion riba esaki prome. Tambe e tipo di producto cu ta wordo inclui awor, ta un tipo di producto cu ta rekeri mas trabou pa por procesa y cu tin su gastonan adicional. Limitacion na margen di benta, lo haci e productonan aki asina impopular y no atractivo cu lo no busca esaki mas riba mercado internacional pa miho prijs y como tal, lo bira mas caro. Esaki na final no ta e meta cu gobierno lo kier yega na dje.

Como tal ta pidi den e carta, pa e mandatario wanta cu e implementacion y ta mustra disponibilidad di ATIA pa ta envolvi den cualkier possible aumento di grupo di producto, di tal forma cu e no ta afecta e comunidad y e importadornan concerni den un forma asina negativo.

Tin un estudio macro economico tumando lugar riba e efecto di e implementacion di e mandatario y aki kier mira kico esaki lo ta. Prome cu esei, no ta prudente pa tuma ningun medida segun ATIA.

E mandatario a mustra su interes pa cu e problema y a bisa cu lo topa cu e gremio ATIA dentro di dos siman pa wak kico lo por haci y si e lo por duna oido na e peticion di ATIA. Bon Dia Aruba a compronde cu e mandatario lo duna su reaccion riba e carta aki sea den curso di awe of mayan, no obstante cu e ta disfrutando di su vacacion actualmente.

ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION
ARUBAANSE VERENIGING VOOR HANDEL EN INDUSTRIE

Oranjestad, 2 juni, 2008

Minister van Financien en Economische Zaken
Dhr. N.J.J. Swaen bac
Cumana 69
Alhier

Minister van Financiën en Economische Zaken
JUN 0 2 2008

Betreft: Uitbreiding pakket gereguleerde producten

Excellentie,

Middels dit schrijven willen wij u laten weten dat ATIA met bezorgdheid kennis heeft genomen van het voornemen van de regering om het pakket gereguleerde producten aanmerkelijk uit te breiden. Over de betreffende producten zouden de groot- en de kleinhandel een maximale marge mogen berekenen, met als doel de prijzen voor de consument laag te houden.

ATIA is zich bewust van de problemen die de hoge inflatie met zich meebrengt en juicht toe dat de regering inspanningen verricht om deze enigszins in te dammen. Wij zijn echter van mening dat met bovengenoemde maatregelen het beoogde doel niet zal worden bereikt, maar juist zal leiden tot een zeer ongewenste situatie. Daarvoor heeft ATIA de volgende argumenten, niet limitatief en in willekeurige volgorde:

- De huidige hoge inflatie is voor een groot deel het gevolg van internationale ontwikkelingen, met name de hoge voedsel- en olieprijzen. Het IMF verwacht geen dalingen hiervan en adviseert regeringen niet in de markt in te grijpen, maar uitsluitend maatregelen te treffen om de echte armen te beschermen.
- Aruba heeft een vrije markteconomie, waarbij de onderlinge concurrentie, met name op het gebied van de prijs-kwaliteit verhouding tussen zowel groothandelaren als supermarkten, een voordeel voor de consument is. Voorbeelden uit het buitenland tonen aan dat teveel overheidsbemoeienis de economie over het algemeen schade toebrengt, (Venezuela, Cuba), en leidt tot voedselschaarste.
- In het voorstel van uw ministerie wordt niet beargumenteerd waarom bij de marges voor de desbetreffende percentages is gekozen. Bij een groot deel van de genoemde producten gaat het om producten die gekoeld of bevroren worden bewaard of die nog verder moeten worden verwerkt (gesneden, verpakt). Dit brengt hoge kosten met zich mee voor elektriciteit en arbeid, die uit deze marges niet betaald kunnen worden. De ondernemer moet dus voor het overleven van het bedrijf deze producten uit het assortiment schrappen.

Pedro Gallegostraat 6, P.O. Box 562, Oranjestad, Aruba. Tel: (297) 582 7593, Fax: (297) 583 3068
E-mail: atiaruba@setarnet.aw Website: www.atiaruba.org Account number: RBTT Bank N.V.: 30.54.543

ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION
ARUBAANSE VERENIGING VOOR HANDEL EN INDUSTRIE

- De producten die worden genoemd zijn dermate vaag omschreven dat naar verwachting 70 – 80 procent van het assortiment van de gemiddelde supermarkt eronder zou kunnen vallen. Onder deze voorwaarde kan een ondernemer zijn zaak niet voortzetten. Daarbij rijst de vraag welke producten nu feitelijk eerste levensbehoeften zijn.
- Veel bedrijven hebben langlopende contracten met bepaalde merkproducten waarin bepalingen zijn opgenomen die voorkomen dat eerste kwaliteit producten tegen dumpprijzen aan de man worden gebracht. Deze producten zullen niet meer in de winkels te koop worden aangeboden.
- Het maximaliseren van de marge in procenten zal er toe leiden dat ondernemers niet langer zoeken naar de goedkoopste aanbieders, maar naar de duurste. Hoe duurder het product, des te hoger immers het bedrag dat de ondernemer erop kan verdienen.
- Dit zal leiden tot veel minder keuze voor de consument en het wegvallen van het aanbod aan verse groenten, fruit, vleeswaren, diepvries- en gekoelde producten.
- Daarnaast zal een aantal ondernemers niet meer rendabel kunnen werken, en de deuren moeten sluiten. Zonder meer zullen de maatregelen leiden tot vermindering van het aantal arbeidsplaatsen in de betrokken branches.
- Het is niet ondenkbaar dat er een zwarte markt zal ontstaan voor producten die niet of nauwelijks meer in de winkels verkrijgbaar zijn.

Op basis van bovengenoemde argumenten stelt ATIA voor om een onderzoek te laten verrichten naar de macro-economische gevolgen van uw voorstel.

ATIA heeft inmiddels een verzoek ingediend bij de Centrale Bank van Aruba voor een onderzoek naar de macro-economische gevolgen van de beslissing van de regering. Daarnaast overwegen wij andere instanties om advies te vragen. Ons verzoek is dan ook dit zeer ingrijpende voorstel eerst goed te bestuderen en er dan een beslissing over te nemen. ATIA draagt graag bij aan de informatievoorziening over dit onderwerp.

Wij vertrouwen erop u hiermee voldoende te hebben ingelicht en zien uit naar een positieve reactie.

Hoogachtend,

Juan D.E. Yrausquin

Pedro Gallegostraat 6, P.O. Box 562, Oranjestad, Aruba. Tel: (297) 582 7593, Fax: (297) 583 3068
E-mail: atiaruba@setarnet.aw Website: www.atiaruba.org Account number: RBTT Bank N.V.: 30.54.543

Ministerio di Finansa y Asunto Economico

Aan: Importeurs/Groothandelaren en kleinhandelaren

Uw nummer: Uw brief van:

Onderwerp: Uitbreiding pakket basis producten

Oranjestad, MAY - 7 2008

Hierbij deel ik u mede dat de regering besloten heeft om het pakket gereguleerde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, uit te breiden. De producten waarmee het pakket uitgebreid zal worden en hun respectievelijke procentuele marges worden in de onderstaande tabel weergegeven.

Product	Groothandels-marge	Kleinhandels-marge
Bevroren of gekoelde groenten/vruchten/peulvruchten/aardproducten	15%	20%
Bevroren of gekoelde beleg en vleeswaren	15%	20%
Verduurzaamd groenten/vruchten/peulvruchten/aardproducten	9%	14%
Verduurzaamd beleg en vleeswaren	9%	14%
Tarwemeel	9%	14%
Vloeibare melk	9%	14%

Verder wordt u op de hoogte gesteld dat verse groenten en vruchten in een volgende fase toegevoegd zullen worden in het pakket gereguleerde producten.

Eventuele reacties op de voorgestelde producten en marges dienen zo spoedig mogelijk, doch binnen vijftien werkdagen schriftelijk ingeleverd te worden bij de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie.

de minister van Financiën en
Economische Zaken
N.J.J. Swaen, Bac.

MINISTERIE VAN FINANCIËN EN ECONOMISCHE ZAKEN
CUMANA 69, ORANJESTAD, ARUBA, TEL. (297) 5880269, FAX (297) 5880347

Esaki ta un copia di e carta firma pa Minister Swaen y cu no a cai den bon tera cerca e gremio comercial.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

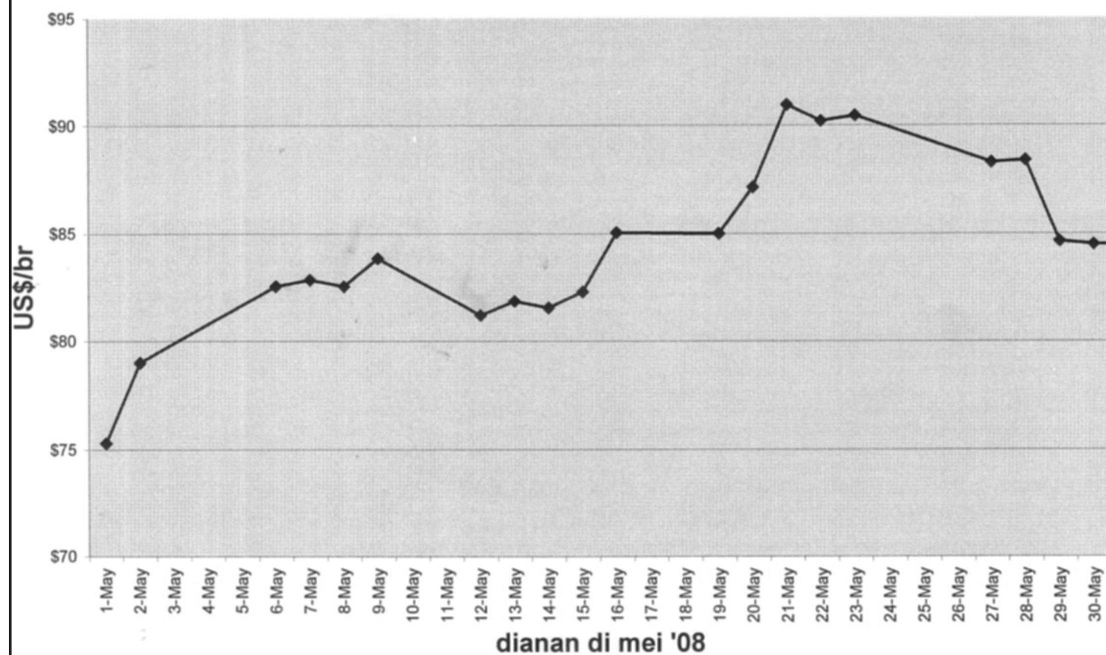
Tarifa di awa y coriente ta subi ± 5,7 % pa motibo di aumento den prijs di "fuel oil"



TARIFA DI AWA ENTRANTE COBRANSA DI JUNI 2008

Clase	Nivel	m³ pa nivel	consumo na meter cubico m³	Tarifa AWG./m³	Suma = Tarifa x m³
A (Domestico)	Tarifa Fiho	3	3	AWG. 4,55	AWG. 13,65
	Consumo 1	3	Mas cu 3 te cu 6	AWG. 5,40	
	Consumo 2	6	Mas cu 6 te cu 12	AWG. 7,55	
	Consumo 3	8	Mas cu 12 te cu 20	AWG. 16,10	
	Consumo adicional	+	Mas cu 20	AWG. 18,65	
T (Construccion) P (Negoshi & Otro) G (Consumo grandi)	Tarifa Fiho	3	3	AWG. 11,45	AWG. 34,35
H (Hotel) L (Pais Aruba)	Consumo adicional	+	Mas cu 3	AWG. 11,45	

Z:\2008\COMUNICADO\TARIFA\JUNI\tarifa-juni 2008.doc



BALASHI – E calculacion di e impacto di e aumento considerabel den e prijs average cu W.E.B. Aruba N.V. a paga pa "fuel oil" den e luna di mei a wordo haci y tin como consecuencia un aumento substancial den e tarifa di awa di bebe y electricidad cu ta entrega na N.V. ELMAR.

E prijs average cu W.E.B. Aruba N.V. a uza pa cumpra "fuel oil" na cuminsamento di aña pa calcula tarifa di awa y coriente tabata 69 dollar pa bari. Loke cu W.E.B. Aruba N.V. a paga average den luna di mei ta $ 83.35 pa bari di "fuel oil". Si mira cu nos ta uza un average di mas o menos 175 mil bari pa luna di "fuel oil" por calcula cu e gasto pa W.E.B. Aruba N.V. tabata alrededor di 26 miyon florin pa "fuel oil" den luna di mei. Como empresa encarga cu suministra productonan vital manera awa di bebe y electricidad y consciente pa mantene un empresa financieramente sano, ta pasa e gasto aki pa e consumidor. Hunto nos mester carga e aumento aki y hunto nos mester enfrenta e reto pa busca solucion y alternativanan pa e aumentonan grandi den prijs di energia na nivel mundial.

Entrante 1 di juni 2008 e tarifa di awa y coriente lo conoce un aumento di mas of menos 5.7 % y esaki ta basa riba un prijs di "fuel oil" calcula na 75 dollar pa bari. Aunke cu na mei W.E.B. Aruba N.V. a paga un average di $ 83.35 pa bari. Pero cu e aumento di eficiencia den consumo di "fuel oil" aki na W.E.B. Aruba N.V. principalmente dor di e uzo di tecnologia nobo manera e motornan RECIP pa electricidad y e planta di awa nobo tipo SWRO ta baha e impacto di aumento di prijs.

Un total di 14.620 cas, lo no sinti efecto di aumento di tarifa di awa, ya cu nan consumo ta bou di 12 ton di awa pa luna. Esaki ta debi na e maneho di W.E.B. Aruba N.V., cu e prome 12 ton di consumo di awa di bebe, no ta conoce aumento di tarifa. E ta valido desde mei 2005, ya pa mas cu tres aña consecutivo.

Tur consumido no a conoce aumento di tarifa pa e prome 12 ton di awa, pero tin un aumento substancial den e tarifa pa tur e awa cu bo uza despues di e prome 12 ton di awa. E aumento di tarifa pa e consumo riba 12 ton, tin como consecuencia cu pa un consumidor average cu ta usa rond di 22 ton di awa pa luna, lo tin un aumento di 8,5% den su tarifa di awa. Pa cada ton di awa cu bo evita di uza, bo ta spar riba e consumo cu e tarifa halto y asina por baha bo gasto di awa.

Den prensa por a nota cu ta urgi comunidad di Aruba pa adapta nos manera di biba pa enfrenta e crisis di aumento den prijs di comodidadnan manera ta: metal, alimento special grano y petroleo. Pa loke ta e consumo di awa y coriente aki na Aruba tin espacio pa baha bo consumo.

Cifra ta mustra claramente cu aki na Aruba compara cu otro islanan bisiña, nos ta uza mucho mas electricidad y tambe hopi mas awa pa persona, sin cu nan nivel di bida ta mucho diferente cu di nos mes. Un bon ehempel ta Corsow, unda por ehempel e consumo average pa un cas ta 400 kilowatthour y na Aruba e average ta 700 kilowatthour. Nos por baha nos gasto, dor di baha nos consumo di awa y coriente.

Minister President Nelson Oduber ta asisti na e di 38 Asamblea General di OEA na Colombia

ORANJESTAD - Diabierna anochi un delegacion chikito, consistiendo di Minister President sr. Nelson Oduber den representacion di Reino Hulandes hunto cu e Director di Departamento di Relacion di Exterior mr. Agustin Vrolijk a viaha pa Medellin, Colombia pa asisti como observador na e di 38 Asamblea General di Organisacion di Estadonan Americano (OEA).

For di diadomingo caba sr. Oduber a tene varios reunion importante, entre otro cu e Minister di Relacion di Exterior di Colombia, respresentante di Colombia di OAS na Washington y finalmente tambe cu e Presidente di Colombia, sr. Alavaro Uribe, kende ta considera Aruba como un pais amigo di Colombia. Cu e Presidente Colombiano Minister President Oduber a delibera riba e cooperacion economico y tambe riba tereno energetico entre ambos pais. Un reunion sumamente fructifero y di cual sr. Oduber lo duna e resultado despues cu e regresa for di Colombia diaranson awor.

Pa evita cu un biaha mas deliberadamente malinformacion y mentira wordo plama den comunidad, Minister President no a bay cu su yiu homber, ni cu fotografo y ni a haci uzo di limousine durante su estadia na Colombia.

Reglamento di cuenta di gang

NOORD—Diadomingo pa 5'or di atardi, polisnan ta bai na un cas na Boegoeroei, pa un problema naunda un homber a saca arma di candela. Ora cu polis a yega, a resulta cu dos persona cu ta amigo di otro, D.W. di 25 y J.P. di 20 aña, tur dos naci na Aruba, tabatin problema cu otro y a haci afspraak pa nan papia e asunto. Na yegada polis ta topa cu un grupo di hoben grande. I.P. no a bini su so, pero a bin cu un tal Baba den auto. Dado momento, Baba a bai den su auto y a saca un arma di candela y a krenk e , y a mik riba e grupo. E otro muchanan a yama nan amigo y a bisanan pa nan bini, pero arma. Ora cu Baba a mira cu nan a yama polis, el a drenta su auto y a bai. J.P tabatin un su man mara y el a bisa cu nan a tira riba dje, pero e no a bai polis. Según e hendenan cu ta biba ei banda a bisa cu e problema ta entre gang di Madiki y Dakota. Un di e personanan na e cas a bai entrega keho.

Ayera den Corte

Fiscal a adverti cu lo bay cuminsa caso pa kita propiedadnan di Luis Mansur, pareha Mercado Ochoa y Leito



Melvin Leito

ORANJESTAD – E caso grandi di droga Domino ta mucho mas complica cu hopi ta kere. Ayera mainta te atardi, Fiscal a hiba su requisitorio pa presenta tur e pruebanan cu e team investigativo a produci contra e sospechosonan: Luis Mansur, Hernando Rafael Mercado Ochoa, Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa, Ricardo Bello Martinez, Jose Cid y Melvin Leito.

MICROFONO SECRETO

Un di e formanan cu a yuda grandemente den e investigacion tabata e uso di e sistema OVC caminda a instala microfono secreto den pick up di Hernando Mercado Ochoa. Door di esaki, por a scucha tur e combersacionnan cu Mercado Ochoa tabata tene cu otro personanan den su auto. E tabata haci esaki pasobra e tabata sospecha cu autoridad ta scucha su telefoon.

Ta haciendo uso di e microfono secreto a bin desmantela e organisacion, caminda un cantidad di persona a wordo deteni y un cantidad di droga y placa a keda confisca.

KITA PROPIEDADNAN

Ta asina cu ora Ministerio Publico cuminsa caso penal contra personanan cu ta wordo sospecha di ta forma parti di un organisacion criminal cu ta dedica nan mes na traficacion di droga, ta confisca un cantidad di propiedad. Esaki pasobra ta bay laga un team special investiga cuanto placa e organisacion aki lo a produci. Den e caso aki ta e grupo envolvi den e caso Domino caminda Luis Mansur tabata e financiado y Mercado Ochoa tabata esun cu tabata percura pa distribucion di e droga.

E team special lo bay haci calculacionnan di cuanto placa cada un di e sospechosonan lo a produci y despues Ministerio Publico lo por cuminsa un caso caminda e ta pidi Hues pa laga confisca propiedadnan y despues lo bende esakinan.



Ricardo Bello Martinez



Rosalinda Rasmijn

Den e caso Budweiser algo similar a sosode, caminda un cantidad di auto, boto, motocicleta a keda confisca.

Den e caso Domino tambe a confisca un cantidad di propiedadnan. Ayera atardi despues cu Fiscal a exigi en total 41 aña di prison pa e grupo aki, el a adverti Luis Mansur, pareha Mercado Ochoa y Leito cu nan por spera cu dentro di dos aña lo cuminsa un caso pa kita propiedadnan di nan. Fiscal a bisa cu tur placa, auto, telefoon y otro cosnan cu a wordo confisca y cu no tin nada di haci cu e caso Domino, lo por wordo debolbe mientras cu e otronan si lo keda confisca.

Usando e buki di horcan pa Aruba

Aruba por confronta un horcan cu menos perdida di propiedad

Y sin ningun necesidad di perdida di bida

ORANJESTAD – Preparacion contra horcan ta escencial. Y manera ta conoci, na Aruba tin bukinan y pamfleta cu ta yuda nos comunidad miho pa cu e preparacion. Nos comunidad a studia e buki di horcan bon, comprondeeinformacionnan, sigui e consehonan, haci tur preparacion na tempo (prome cu un alarma wordo bati), Aruba por confronta un horcan cu menos perdida di propiedad y sin ningun necesidad di perdida di bida.

Y loke ta mas importante ainda ta cu Aruba (como un destinacion turistico) por bay "back into business" den un corto tempo. Esaki manera Aruba a haci un biaha caba na 2004, ora cu Ivan a dal nos 3 luna prome cu e temporada di turismo a cuminsa, pues na December. Masha poco turista por a ripara algo di e casnan cu a bay bao awa y e inmenso inundacionnan cu tabata tin rond di e hotelnan.

Te hasta e aña siguiente (2005), durante e conferencia di horcan, na Merca, si Aruba no a duna su presentacion: "Aruba's brush with hurricane Ivan", e conferensistanan di Caribe y Merca, no tabata sa cu Ivan a dal Aruba asina duro mes, pasobra e storia conoci tabata cu Ivan a devasta Grenada.

Den e buki di horcan, e "Plan di Accion" ta e capitulo basico y mas importante pa cumpli cune. Den un horcan di berdad (pues no locual nos a pasa ultimo añanan aden) mayoria di morto ta a causa di hogamento pa motibo cu e victimanan, sabiendo cu nan ta den un area di peliger, no a worry pa, of no kier a evacua. Pues laman cu a subi tera y desbordamento di dam y rooi a hibanan.

Si bo cas no ta cumpli cu e criterianan den e "Plan di Accion", dicidi awe na unda abo cu bo famia ta bay pasa horcan ora un alarma wordo bati. Pa esunnan cu ta pasa horcan den nan cas: prepara rond di cas, busca suficiente material pa cubri, en todo caso, bo bentana cu portanan (di glas) cu ta mas exponi na caya of terenonan habri. Tene cuenta cu nos tin un codigo di construccion hopi estricto y fuerte, nos debilidadnan ta nos bentana cu portanan (di glas) grandi.

Prepara material, ekipo y cuminda di emergencia pa confronta interupcion di suministro di coriente, awa, comunicacion y transportacion, pa 3 te 5 dia. Horcan ta un enorme mashin di destruccion, bida di hende ta mas importante, pues prepara semper, pensando ariba e seguridad di bo y di bo famia prome cu tur otro cos.

Den e buki di horcan cu ta obtenible e aña aki atrobe na Postkantoor na Playa y San Nicolas, tin tur medida y conseho cu nos comunidad mester tuma pa por confronta tur e peligernan di horcan cu a wordo menciona aki riba. Shonnan, ban prepara pa nos no tin nodo di lamenta.



Hefe di Oficina di Prevencion di Calamidad, sr. Bibi Arends

Preso a dal y herida miembro di CEA na KIA

ORANJESTAD – Un miembro di Cuerpo Especial Arubano (CEA) a entrega keho na Recherche di maltrato contra e conocido di Polis, Djaca, kende actualmente ta sera.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e miembro di CEA lo a wordo ataca di trishon na momento cu nan a trece e presonan KIA.
Manera ta conoci, recientemente e decision a wordo tuma cu miembronan di CEA ta encarga cu e transporte di detenidonan na wardanan di Polis, transporte di presonan di KIA.

Esey ta trece cun'e cu e miembronan di CEA hopi biaha ta haya nan confronta cu personanan, cu realmente nan no conoce y cu lo por ataca nan di sorpresa.
Bon Dia Aruba por a compronde cu ta esey a pasa recientemente na KIA, na momento cu e miembronan di CEA a hiba algun preso bek KIA. Entre e presonan aki tabata e conoci di Polis, Djaca.
Na KIA tin un proceso di seguridad cu ta sigui prome cu laga preso drenta of sali. Ora cu e Van special pa transporta preso a yega, Djaca lo tabata pura pa e bay paden pasobra e dia ey lo tabata su dia di ricibi bishita y e no kier perde e oportunidad aki.
E miembro di CEA a bis'e cu mester warda pa personal di KIA habri e porta y pa keda trankil. E miembro di CEA a primi e boton y tabata warda pa e personal di KIA bay tuma e presonan over. Aparentemente Djaca no tabata asina pasenshi y el a dal e miembro di KIA di trishon un mokete den su wowo.

Esaki a crea henter un situacion e momento ey, caminda e otro coleganan di biaha a actua pa domina e situacion. E miembro di CEA a bay hospital pa haya tratamento medico pa e sla fuerte cu el a haya na su wowo. A consecuencia di esaki, actualmente e ta AO. E incidente aki a pone cu miembronan di CEA awor a bira mucho mas cauteloso y no ta tuma ningun riesgo mas.

Workshop di borchinan di trafico

ORANJESTAD - Entrante diasabra 7 juni Rijschool Hermus ta ofrece henter pueblo di Aruba un workshops di e borchinan nobo di trafico. E meta di e Workshops ta pa aclarea tur manehadornan cu rijbewijs pa hopi aña caba e significación di e borchinan p'asina nos tur por tin un mihor calidad di trafico na Aruba y pa evita accidente y haña boet innecesario.
Rijschool Hermus a petición di hopi hende a dicidi cu e worshop lo ta completamente gratis pa henter comunidad por tin acceso na e información aki y alaves aportando pa un trafico sigur. Pa participa na e tayernan aki mester cumpli cu e siguiente rekisitonan:
1.Un rijbewijs valido otorga na ARUBA
2.Haci un reservación telefónicamente of pasa personalmente na nos oficina.
3.Trece e rijbewijs valido dia di e tayer pa registra. E workshops ta dura un ora for di 10:00 – 11:00 AM.

Pa reservaciOn por tuma contacto cu Sr. & Sra. Luidens na telefoon 593-9954 of pasa na Sividivi 1-C (na e rotonde di Texaco Seroe Blanco). Pa registra dia di e workshops nos ta pidi pa ta 15 minute prome cu ora .

Turista cu tabata duik a guli hopi awa na Barcadera



ORANJESTAD – Ayera un turista Mericano cu a bin disfruta di nos fauna y flora marina a confronta problema cu gulimento di awa. Ta asina aki cu banda di 11'or di merdia asistencia di ambulans a ser solicita pa un turista Mericano cu tabata duik y cu a guli hopi awa. Ora cu personal di ambulans a yega na Barcadera, e turista tabata den un estado hopi delicado, y nan mester a traha cune. Cu urgencia el a ser trasporta pa hospital y su situacion ta stabil.

N.V. ELMAR ta anuncia

Aumento di casi un 9% ariba tarifa di brandstofclausule na juni 2008

ORANJESTAD – Den su comunicasdo di prensa Gerencia di N.V. ELMAR ta bisa cu for di januari 2008 e "brandstofclausule" no a conoce aumento, y e tarifa durante e lunanan en cuestion na nos consumidornan, tawata di 28 cent pa cada kWh di consumo.

E tarifa di 28 cent a ser calcula a base di un averahe di $69 pa bari di e "fuel oil", utilisa na Aruba (W.E.B.) pa genera electricidad. Ariba mercado mundial por a tuma nota di aumento drastico, principalmente durante e luna di mei, pa e prijs pa bari pa crudo. Pa e "fuel oil" utilisa na W.E.B. Aruba N.V. esaki a conoce e prijs maximo di $91 durante luna di mei. E averahe calcula pa luna di juni 2008 a ser ahusta na $75, cual segun e formula di calculacion ta resulta den un "brandstofclausule" pa luna di juni 2008 di 30,43 cent pa cada kWh di consumo, locual ta encera un aumento di 2,43 cent, casi 9% ariba e tarifa pa "brandstofclausule". Dependiendo di e consumo mensual di cada consumidor e recibo mensual tambe lo conoce un aumento substancial.

Pa un consumidor domestico, cu un consumo mensual averahe di alrededor di 700 kWh, cual promer cu 1 juni lo a resulta den un recibo mensual di Afl. 300,00 lo bira entrante 1 juni casi Afl. 325,00, un aumento di alrededor di 8%.

Nos consumo mensual na Aruba, ta consisti pa gran parti di uso di "airco", tanto den comercio como domestico. E consumo di un "airco" ta ser afecta considerablemente pa nos clima. Luna di mei tawata un luna mas calor cu e lunanan anterior, cual ariba e recibo mensual di luna di Mei por wordo nota, si compare cu por ehempel maart. Si e clima calor perdura den luna di juni, e lo afecta (aumenta) tambe e consumo (kWh) drasticamente.

Si e consumo mensual aumenta pa motibo di e calor, combina cu e aumento den e tarifa di "brandstofclausule", esaki por resulta den un aumento total di alrededor di 30%. Un recibo di luna di maart di por ehempel di Afl. 300,00 por aumenta pa e luna di juni pa Afl.395,00 of mas.

E crisis ariba mercado petrolero ta afectando tur economia mundialmente. Si na juni 2005 e prijs pa "fuel oil" calcula pa e "brandstofclausule" tawata $37, ta nifica cu den tres anja e prijs di "brandstofclausule" a subi cu 100%. E desaroyo aki ta sumamente preocupante pa motibo no solamente e tin su impacto ariba e gastonan mensual pa utilidad, pero na final tambe e poder di compra.

Un conseho na nos consumidornan pa bira mas conciente di nan consumo, ta door di conoce bo propio consumo. Conociendo bo consumo un consumidor por tuma e pasonan necesario pa reduci su gastonan di utilidad.

"Conoce bo consumo" ta un programa, den cual techniconan specialisa den nos organisacion por asisti y por indica na e consumidor, por ehempel den un hogar cual ta e aparatonan cu mas ta contribui na e consumo mensual.

Tambe por indica ariba cierto ineficiencia di un aparato, y/of su uso, como tambe con pa reduci eventualmente e consumo mensual. Basa ariba e conseho e consumidor mes por escohe con pa reduci e consumo mensual, y consecuentemente su gastonan. Consumidornan cu ta interesa por yama libremente pa un cita na telefoon: * 5237142; 5237178; 5237167; 5237100.

Pa e asistencia involvi, lo no tin gasto.



Departamento di Aviacion Civil

Auditoria di ICAO a mustra cu pais Aruba ta cumpliendo cu su obligacionnan

ORANJESTAD - E Organisacion di Aviacion Civil Internacioal (ICAO) ta haciendo auditoria desde aña 2005, cu e meta pa verifica si e estadonan contractante di dicho organisacion ta den e capacidad pa cumpli cu e obligacionan di supervisión di seguridad aereo, y pa confirma si e normanan di seguridad ta wordu implementa adecuadamente den e leynan y proceduranan nacional. Tambe e paisnan mester mustra di tin un organisacion cu personal capasita pa cumpli cu e trabow responsabel aki.

Di 1 pa 18 di april 2008 ICAO a audit e tres paisnan di Reino Hulandes, cu ta e Estado miembro di ICAO. E resultado di e audit pa Reino Hulandes en general por wordu considera como un satisfactorio. Ta asina cu ICAO a audit e tres paisnan completamente apart, mirando e constitucion di Reino cu ta stipula cu kada pais ta autonomo pa cu nan politika di aviacion. Mas importante di tur cos ta cu ningun di e paisnan di Reino a ha?a un "significant safety concern", pa cual no tabatin ningun motibo pa obliga un di e paisnan pa revoka ceritifikadonan otorga. Esaki ta un di e medidanan cu ICAO tin aproba door di congreso di ICAO na unda cu si un pais no ta cumpli, nan tin e obligacion pa publika "significant safety concern" di un pais ariba e website di ICAO. ICAO asina ta cumpli cu e mandato di publica resultadonan negativo di auditorianan na un manera transparente pa mundo henter.

COMENTARIONAN ADICIONAL PA ARUBA

E resultadonan pa kada pais a keda presenta den e "closing meeting" duna na e delegadonan di Reino Hulandes dia 18 di april 2008 na Hulanda door di e audit team di ICAO.

Pa cu Aruba e resultadonan di e audit haci tabata den lineanan grandi comparable cu esnan di Hulanda, na unda e audit team e trese e sigiente cometarionan adicional pa cu Aruba:

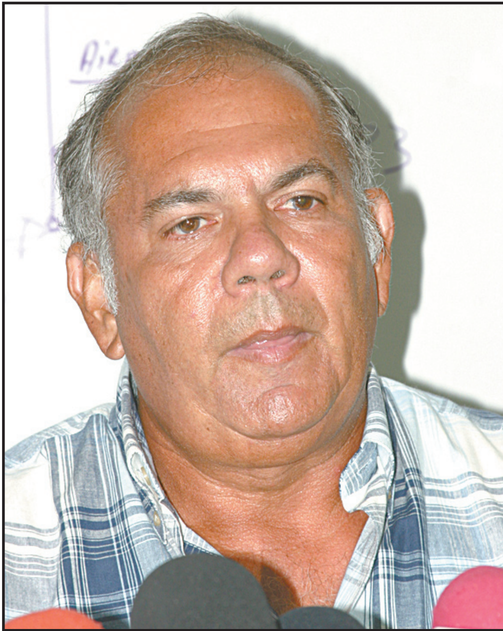
* Na prome lugar e auditornan di ICAO a keda sumamente soprendi di mira con un pais asina chikito ta asina avansa y con bon nos expertonan ta capasita ariba tereno di aviacion. Ta ser papia di "highly qualified technical experts";
* Nan ta haya cu ta di lamenta cu cierto cambionan di suma importancia den e codiko nacional di aviacion no por a pasa parlamento ainda. Si, nan por a por a mira cu hopi trabow a wordu haci ariba e tereno aki, entre otro por a mustra leynan den concepto, cual nan tur ta pendiente di e cambionan di codiko pa por haya nan base legal pa nan promulgacion.
* Ariba tereno di supervicion di navegacion aereo y aereopuerto e team di ICAO ta haya cu tin skarsedad di personal of acuerdonan mas extresho cu Hulanda y Antillas ta recomendabel;
* Pais Aruba ta den un hopi bon caminda, tin un gran parti di e preparacion tras di lomba y ta dispone di un plan general pa por keda cumpli cu normanan internacional di aviacion en general;
* Lo cual mas a resalta pa cu e team di ICAO ta cu nan a keda sumanente asombra con bon structura y bow di un maneho estricto pais Aruba tin su programa di registro internacional di avion. Delegadonan di Aruba na hulanda a keda sumanete contento despeus di e reunion caminda cu di tur banda nan a wordu felicita pa autoridadnan hulandes, mirando cu semper den pasado Hulanda a mustra nan preocupacion pa cu e projecto di registro internacional di Aruba.

Mirando e corecion nan recomenda door di e team di ICAO, y mirando e acuerdo di cooperacion firma door di e tres Minister nan responsable pa Transporte Aereo den Reino, ja trabow nan a cuminsa door di e expertonan ariba aviación den Reino, pa complia e plan di accion di Reino. E plan aki mester wordu entrega na ICAO den luna di september 2008. Reino Hulandes completo ta mira auditorianan haci dor di ICAO como un intrumento esencial y tambe un oportunidad enorme pa sigi drecha nos sistema di aviacion, contribuyendo asina na e seguridad di aviación mundial y di Reino in particular.

Pasobra atrobe a worde pronostica un temporada super activo

Ta urgi nos comunidad pa intensifica preparacion contra posibilidad di horcan

Oficina di Prevencion di Calamidad ta haci un yamada di urgencia na comunidad



Hefe di Oficina Prevencion di Calamidad Bibi Arends.

ORANJESTAD – Oficina di Prevencion di Calamidad a ranca e bel ayera mainta cu un yamada di urgencia pa cu e temporada di horcan cu a inicia diadomingo ultimo. Segun e hefe di e departamento aki esta Bibi Arends, e motibo principal pa e yamada di urgencia ta debi cu atrobe a worde pronostica un temporada super activo. E Oficina ta urgi nos comunidad pa intensifica e preparacionnan y esaki e ta haci pa e siguiente motibonan. A) Profesor William Gray di e Universidad di California, pa añas caba a anticipa e regreso di un ciclo (di mas o menos 20 aña) di hopi actividad di horcan.

E ciclo aki, mientras tanto a cuminsa na 1995. B) Den e añanan aki nos ta den e periodo mas intensivo di e ciclo di hopi actividadnan aki. Ya nos ta sinti su efectonan caba. Pues, no ta cada 5 aña mas un horcan ta pasa cerca di nos, manera e statisticanan meteorologico ta mustra. Desde cu horcan Ivan (2004) a pasa cerca di nos y a afecta nos cu awacero pisa (10 ora despues cu e aviso di horcan of hurricane warning a wordo descontinua) tur e añanan cu a sigui, nos isla a keda wordo continuamente menasa pa horcannan pasando cerca di nos. C) E mes un statisticanan aki ta mustra tambe cu cada cien (100) aña un horcan ta pasa practicamente ariba e islanan ABC. Esaki a pasa na 1605, na 1784 y na 1877.

E horcan di 1877 (cu por cierto, tabata un horcan chikito) a causa ravage entre e barconan cu tabata mara den Schottegat na Curacao, hogando 70 marinero. Theoreticamente nos por bisa cu e tipo di horcannan aki, conoci como horcannan di siglo, mester a pasa atrobe (caba) na 1977. Theoreticamente, nos por bisa pues, cu te awe naturalesa keto bai ta teniendo consideracion cu nos.

Generalmente nos por bisa cu Aruba su posicion geografico y configuracion y posicion den mar Caribe, cu su "lomba di cero" ariba su costa noord-oost y su rifnan di barera ("barrier reefs") na su costa zuid-west, ta sirbi di un bon defensa durante e pasada di un horcan. Tambe nos infra-structura: calidad di construccion di edificio, caminda, brug, red di suministro di awa, electricidad y comunicacion en comparacion cu e paisnan den nos region, ta basta bon.

Mientras cu nos maneho di espacio (di tradicion caba y prome cu e ley di espacio a drenta na vigor) ta basta bon organisa. Sinembargo nos experiencianan y e lesnan, cu tanto nos comunidad y nos autoridadnan a siña di horcan Ivan, tambe a yuda nos mehora nos preparacionnan pa situacionnan asina. Hopi proyecto cu a inicia inmediatamente despues di pasada di horcan Ivan, ya a keda cla, mientras cu algun ainda ta den ehecucion. Cobamento y hanchamento di nos infrastructura di canalnan di awacero pisa. Tambe preparacion mas intensivo di nos departamentonan di emergencia pa cu situacionnan asina.

Ariba tereno di conscientisacion, durante añanan ochenta y nobenta a wordo distribui na nos comunidad, miles di foyeto di informacion di horcan na Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño. Durante inicio di cada temporada di horcan nan tabata worde parti na tur botica na Aruba. Desde aña 2000 en adelante, e oficina a percura pa tur e informacionnan aki sali cada anja den nos buki di telefoon, na Papiamento y Ingles. Aña pasa e oficina (cu e experiencianan di Ivan) a actualisa e informacionnan aki y a compila nan den un buki di horcan na Papiamento y Ingles, y e reparti esaki na tur adres aki na Aruba. Tambe durante di e temporada di horcan di aña pasa, e oficina a presenta na Tele Aruba y ATV ariba diaranzon durante 3 luna sigui, programanan cu tabata guia e capitulonan di e buki di horcan. E problema grandi cu e oficina a detecta ta, cu nos hendenan ainda no ta kere cu "e cos aki por pasa nos" y consecuentemente no ta hasiendo suficiente preparacion ainda pa situacionnan asina. Y ainda tin bastante hende cu no ta hasi preparacion mes.

Ehempel ta Merca, cu ta gasta 1 biyon $ pa siman pa financia guera na Irak

Tanten cu Gobierno no trece su gastonan y entradanan den balance, ta keda e peliger pa un economia instabil

Ex Presidente di Banco Central di Aruba ta ilustra e relacion finanzas publico y economia

ORANJESTAD—Finanzas publico tin un relacion directo riba desaroyo economico y si kier un crecemento balanza ta crucial pa introduci responsabilidad fiscal. Esaki ta locual ex Presidente di Banco Central di Aruba, drs. Rob Henriquez a bisa recientemente.Henriquez a bay den profundo riba e tema aki, durante un evento di partido Red, na ocasion di su di 5 aniversario.

"Mi ta desemplea awor aki. Mi tin tempo pa lesa corant, wak television, de bez en cuando scirbi comentario y goza di mi penshun," Henriquez a ilustra, esaki como reaccion riba su carera cu a inclui un trayectoria impresionante den e mundo financiero/bancario, na Aruba y na Corsow.

Ora cu el a haya e peticion pa papia riba Finanzas Publico, Henriquez a bisa cu el a bay bek den tempo, unda el a analisa e comienzo con organizacionnan na Aruba a bini hunto. "Mirando bek, mi a haya añoranza," Henriquez a bisa, mustrando cu durante e tempo ey tabatin un hopi bon cooperacion entre diferente gremio na Aruba, cu a mustra su fruto tambe. "Na 86/87 tur cos a ranca sali bon, cu un bon economia."

Pero, despues di 15 aña, tempo cu e tabata na Corsow, Henriquez a puntra un amigo con cos ta na Aruba, y e contesta tabata defraudante. E contesta tabata cu na Aruba tur cos ta bruha, hendenan no ta papia cu otro. "Y mi a ripara esey despues mi mes."



CRECEMENTO Y INFLACION

Mirando e relacion sera entre economia y finanzas publico, drs. Henriquez a mustra cu un economia ta stabil ora cu e ta crece anualmente alrededor di tres porshento, acompaña tambe cu un inflacion di tres porshento. GDP ta para pa tur locual un pais ta produci na producto, servicio y otro, mientras un inflacion ta e perdida di compra pa motibo di aumento di prijs.

Den decada di 80 y 90, paisnan cu a crece cu e cifranan aki, esta e tres porshento riba GDP y inflacion, ta paisnan cu awe ta fuerte. Mira por ehempel paisnan di Union Europeo, y te hasta algun den Latino America. Henriquez a ilustra e influencia grandi di economianan di China y India cu a crece cu 8 a 10 porshento, riba prijs mundial actualmente. Aruba tambe ta confronta e aumento di prijs. Paisnan economicamente stabil por a mantene un inflacion di tres porshento, pa motibo cu nan productividad tambe ta di tres porshento. Productividad ta locual e empresanan y trahadonan hunto ta produci. Y ta a base di productividad por lo general, ta duna un compensacion riba salario. "Asina ta sigura stabilidad di un economia."

Gobierno tambe ta probecha di crecemento di Producto Nacional, basa riba productividad ya cu su entrada tambe ta subi. Pues, tanto sector priva como publico ta probecha. Crecemento economico ta principalmente basa riba inversion di sector priva, cu den nos caso por ta inversionistanan di exterior.

FINANZAS PUBLICO

Na Aruba, finanzas publico semper tabata un instrumento politico, segun Rob Henriquez. Desde decada di 60 y 70 a nota deficitnan caba, ya cu politiconan tabata uza e cartera pa nan obhetivonan. E mesun situacion tabata conta tambe pa paisnan Europeo, cu tabatin economianan hopi instabil, y tambe hopi inflacion. A base di experiencia aki, Hulanda en particular a realiza e rol cu finanzas publico tin riba economia, algo cu den concepto di Henriquez no ta penetra na Aruba ainda. Hulanda a tuma 10 aña pa reduci su debenan, pasobra mucho placa tabata bay pa paga interes. Na Aruba actualmente, e debe di Gobierno ta subi cu 120 miyon tur aña, ta nifica cu tur aña ta bin 7 miyon florin aserca na interes cu mester paga. Actualmente Aruba ta pagando 100 miyon florin na interes so, sin cu ta baha e debe. "Esey ta un placa perdi, pasobra e ta gasta caba."

PRIJSNAN INTERNACIONAL Y FLUHO DI DIVISAS

Tur e desaroyo aki ta dificulta e posicion di Aruba, pasobra gremionan na 2007, pa motibo di impuestonan adicional a reacciona dor di hisa prijs, y esaki sin conta ainda e efecto internacional. Como tal, Aruba tin un inflacion hopi halto. Tur esaki tin peliger pa economia. E problema di Aruba ta cu e isla ta hopi dependiente di importacion, pues si tin inflacion, cu un economia cu no ta crece manera a spera, tin peliger pa fluho di divisas pasobra mester sigui importa cuminda y otro material di prome necesidad.

Europa a uni, a introduci un moneda y awor Union Europeo ta un storia di exito, cu ainda ta den desaroyo. Merca contrario, ta mirando un dollar birando mas debil cada biaha. Y den un situacion Europeo, finanzas publico, cu segun convenionan, mester ta manehabel y den balance, ya no ta afecta economia negativamente.

MERCA

Merca ta e partner comercial mas grandi di Aruba. E ta e fuente economico mas grandi pa Aruba. Pero Merca ta pasando momentonan dificil debi na e guera di Irak. Segun Henriquez ta parse cu historia a ripiti, pasobra den fin di decada di 60, Merca a mira e mesun desaroyo a base di e guera di Vietnam, cu a crea un deficit enorme pa finanzas publico Mericano. Como consequencia, a bin un crisis den finanzas publico grandi den decada di 70, cu a afecta economia Mericano, y balor di dollar a baha.

Awendia, e situacion ta igual, ya cu Gobierno Mericano ta bolbe fia placa pa financia e guera na Irak. "Guera na Irak ta costa Merca 1 biyon dollar pa siman. Pues, atrobe tin demasiado dollar den circulacion y e balor ta bahando. Y dollar ta un moneda di pago internacional. Aruba ta uza dollar pa haci su pagonan." Henriquez a bisa cu ta motibo di un dollar mas abou cu prijs di petroleo ta subi, pasobra productornan kier mantene un nivel di entrada di e material aki. "Pues, guera di Irak ta pone Merca den problema grandi, unda lo por tin stagnacion economico, a causa di China, India y Europa y alabez un inflacion, ya cu e moneda no ta bal mucho mas."



STABILIZA ECONOMIA DOR DI BALANZA PRESUPUESTO

Den otro palabra maneho financiero di un pais ta determina economia. Hopi pais a realiza esaki y ta introduciendo leynan adicional pa forza un presupuesto balanza. Ta trata di leynan cu ta conta cu dos/tercera parti di Parlamento, y ta mara tur Gobierno. Union Europeo por ehempel tin instrumentonan pa 'castiga' un pais miembro cu no ta atene su mes na e leynan financiero aki. "Ey bo ta mira cu Hulanda tambe ta bou supervision financiero, mescos cu Francia y Alemania. Y e supervision ey ta hopi fuerte." Na Aruba, hende no kier tende di supervision, y mesora ta tuma esaki negativamente, segun drs. Henriquez. Aruba desde 2005 tin tur informacion riba e leynan riba responsabilidad fiscal, cu ta ensera cu procedura di Presupuesto, y cu ley ta determina cuanto ta e maximo cu por gasta, y cuanto e debe estatal ta permiti. Ta leynan cu a prueba di ta trece presupuestonan den balanza. Mas ainda, e procedura ta transparente y simple.

Y ta a base di e cifranan cu un presupuesto balanza ta produci, cu partidonan politico por dilenea nan programa di eleccion y gobernacion, haciendo escohencianan pa motibo di e limitacionnan financiero. Pero, no importa e escohencianan, Gobierno ta keda cu e tarea pa inverti, pa asina economia por sigui crece. Mas importante, inversion mester ta den areanan economico cu no ta turismo, pa diversifica e fuente di entradanan. Turismo ta keda vulnerable, sigur si mira e desaroyo economico den e mercado mas importante cu ta Merca. Mas ainda, ora cu turismo bira mucho grandi, e sector ta haya tur cos di bisa, y esey ta pasando na Aruba tambe. Mas hotel, mas centro comercial pa turista, mientras localnan ta keda cu "turismo di choller," manera Rob Henriquez a describi. "Por bira catibo di turismo, pasobra turismo ta wak pa su mes. Mira waf. Ta dicidi pa expande waf, pero ningun caminda a permiti un discusion kico nos hendenan kier pa e area. Eynan ta mira con peligroso e ta pa bira catibo di un solo sector." E dependencia aki ta peligroso, pasobra crecemento adicional no ta trece mas entrada. Henriquez a bisa locual otro economistanan ya a señala, esta cu Aruba a yega na e punto cu mas proyecto turistico ta nifica menos entrada pa nos pais. Henriquez ta urgi pa Aruba cuminza cu diversificacion, unda ta por duna servicio riba nivel tecnico y riba tereno di comunicacion por ehempel. Corsow ta activo pa atrae por ehemel e-commerce, unda por ofrece hende un miho salario cu e sector di turismo ta duna por lo genera. "Ciegamente sigui crece cu hotel, no ta trece e placa aden cu ta spera. Y mas ainda, dollar ta bira e moneda mas comun na Aruba, mientras cu tur e transaccion di Gobierno ta na florin y nos hendenan ta gana na florin. Esey no ta un desaroyo mucho positivo."



E ciegedad pa keda mira den un solo direccion lo keda existi tanten cu Gobierno no introduci leynan di responsabilizacion fiscal y no haci henter e proceso di tuma decision, specialmente ora ta trata proyectonan di inversion, den un forma mas transparente. Bon Dia Aruba lo amplia riba e parti aki den un proximo edicion.

Parlamentario sr. Andy Lee

Ta parse cu Minister Wever kier mal informa Parlamento riba relato anual di AZV

Fraccion di MEP ta partido den e strategia of ta distancia su mes di esaki?

ORANJESTAD - For di e contestanan durante e vragenuur di diahuebs 29 mei 2008 cu Minister Wever encuanto relato annual 2007 di AZV por a confirma cu Minister Wever tabata dispone di e relato annual en cuestion desde 31 januari 2008, sin cu esaki ta conoci publicamente. Ley di AZV ta prescribi cu relato annual y jaarverslag ta ser entrega na Staten y na Minister. Sinembargo, Staten ta ricibi e relato annual aki te dia 3 april 2008, despues cu director di AZV a anuncia dia 1 april 2008 cu e relato annual tabata disponibel desde 31 januari 2008. Na momento cu Staten a ricibi e informacion aki, a pidi e relato annual 2007.

MANDATARIONAN TA MALINFORMA STATEN

Informacion den e relato annual 2007 di AZV mester por tabata di hopi importancia pa Minister di Finanza. Minister Wever ta manda e relato annual aki pa su colega di Finanza, kende ta uza informacion procedente di e relato annual aki pa traha un Ontwerp Landsbesluit pa pidi autorisacion di Staten pa haci un prestamo di Afl. 30.3 mln pa cubri e deficit over 2007 di AZV.

E Ontwerp Landsbesluit ta ser manda pa Staten dia 28 februari 2008, pero e Minister di Finanza no ta pone un copia di e relato annual 2007 di AZV pa Staten. Esaki ta un indicacion fuerte cu e mandatario aki no ta haña e informacion den e relato annual 2007 di AZV relevante pa Staten, of no kier pa Staten ta dispone di e informacion den e relato annual ora di trata e prestamo di Afl. 30.3 mln. Kisas e lo no kier pa Staten ta informa di e forma con e deficit di AZV a crece di Afl. 4.9 mln pa Afl 30.3 mln durante 2007, ora cu Staten tuma decision encuanto e prestamo di Afl. 30.3 mln pa cubri deficit di AZV?

Fraccion di MEP ta interesa den bon funcionamento di Staten?

E strategia di e Ministernan ta resulta un exito rotundo: Staten a trata e prestamo di Afl. 30.3 mln dia 11 maart 2008, y Fraccion di MEP a acorda e prestamo aki sin mas. Mi persona, hunto cu coleganan di Fraccion a haci preguntanan critico ariba e asunto aki, y no a bay di acuerdo cu e prestamo aki pa motibo di falta di informacion pa tuma un decision di tal embergadura.

For di e Vragenuur di 29 mei 2008 cu Minister Wever, ta bin resulta cu Staten no tabata debidamente informa di e situacion financiero di AZV over 2007, ora cu mester a tuma decision encuanto un prestamo di Afl 30.3 mln pa cubri deficit 2007 di AZV. Por conclui cu Staten a ser stroba den su funcionamento, y door di falta di informacion no tabata den e posicion pa tuma un decision optimal. Pero, for di e mesun Vragenuur ta surgi e pregunta awor si Fraccion di MEP ta realmente interesa den un bon funcionamento di Staten? Reaccion di Fraccion di MEP ariba e sucedido ta duna tur indicacion cu ta acepta sin mas cu dos Minister ta mantene informacion relevante for di conocemento di Staten te despues cu ta tuma un cierto decision.

PRUEBA PA BON FUNCIONAMENTO DI STATEN

E forma con nos ta hibando politica na Aruba no ta sirbi interes di nos Pais y su hendenan. Ora mandatarionan ta sconde informacion pa Staten cu e meta pa lok uit un decision positivo pa haci un prestamo di Afl. 30.3 mln, ta obstrui funcionamento di Staten.

Na momento cu Staten ta acepta e forma di procede aki sin mas, e organo maximo aki mes ta cooperando pa kita e fundeshi di su existencia bou di su mesun pianan.

Den Staten ta mayoria ta dicidi, y den practica Fraccion di MEP cu tin mayoria absoluto, ta uza y mal-usa esaki. Nan falta di interes pa ta bon informa pa tuma decision corecto, ta refleha den e mal funcionamento y mal imagen cu Staten tin. Oposicion awor ta demostra claramente cu dos mandatario ta mal informa Staten, obstruyendo bon funcionamento di Staten.

Realidad politico ta cu ta mayoria mester actua pa demostra e forsa di Staten. Cu e informacion adkiri for di e Vragenuur di 29 mei 2008, ta surgi e pregunta cu si ta trata aki di un plan mahestral – cu contribucion di Fraccion di MEP - pa mal informa Staten, of si Fraccion di MEP no ta al tanto di locual nos mandatarionan ta pone nan dilanti pa vota? Cual cu sea e situacion, Presidente di Staten awor mester yama mas pronto posibel un siguiente vragenuur (ya caba mi a pidi esaki) pa Minister Swaen bin responsabilisa na Staten su forma di proceder pa cu relato annual 2007 di AZV. Tambe lo mester yama mas pronto posibel un di dos vragenuur (ya caba mi a pidi esaki tambe) pa Minister Swaen bin responsabilisa su maneho financiero pasivo pa cu deficit di AZV durante 2007.

Fraccion di MEP den Staten na su turno lo mester sa respalda e tarea di control di Staten, condenando publicamente e forma di proceder di e dos mandatarionan y exigiendo pa mantene Staten debidamente informa pa asina Staten por haci su bon trabou. Fraccion di MEP awor lo mester demostra si e ta para pa un bon funcionamento di Staten di Aruba. Awor Fraccion di MEP den Staten mester demostra si interes general di Aruba ta prevalece ariba interes di partido of no.



Ty Morrow

Gangs, how to deal with them

Chief Ty Morone ta biba na Bryan, Texas. Un homber di famia cu ta gusta pasa su ora liber hunto cu su famia. Como hobby e ta gusta core na pia distancia largo,hunga golf, sambuya y core motocicleta. E ta Comisario di Polis na e cuidad di Bryan, Texas.

Chief Ty Morone a nace na ana 1963 y a lanta na e section zuid di Chicago, Illinois. Na ana 1981, ela asumi su prome tarea publico ora ela drenta ehercito militar mericano, section polis militar, na unda el a eherce su tarea cu distinction. Na 1984 ela uni cu e e departamento di Fairfax County Police unda tambe el a eherce su tareanan cu distinction te na momento di su retiro na Augustu 2007. Chief Ty Morone ta sigui ofrece su servicionan na comunidad como empleado publico pa e cuidad di Bryan.
Chief Ty Morrow a gradua cu honor na diferente instituto di ensenanza avansa. Entre otro, pero no limita, e tin un Asóciate of Arts Degree di Administracion di Husticia di Northern Virginia Community College; un Bachelor in Science Degree den ramo di Business Management di National Louis University y un Masters Degree den Public Administration di Virginia Polytechnic Institute and State University.

Trabao di polis semper tabata e pasion di su bida y semper e ta busca oportunidadnan pa eleva su passion na un nivel mas halto. E ta encanta di duna semper e mihor servicio publico posible y e ta contento pa traha hunto cu diferente instancianan cu e meta pa identifica desaroyo alarmante den comunidad, pa asina busca solucionnan pa mehora e bida den comunidad.

E topico cu Chief Ty Morrow lo dialoga ariba dje durante e proximo conferencia ta "Gangs, how to deal with them", pues sumamente interesante pa tur exhecutivo y professionalnan cu ta traha den mundo hudicial como den funcionnan social, tanto di sector priva como den sector gobiernamental..

Participación na e conferencia aki ta solamente 300 florin si registra y paga no mas laat cu dia 27 de Mei. Esaki ta inclui coffee breaks y lunch ariba dianan 5 y 6 di Juni proximo, e dianan cu e diferente oradornan lo duna nan charlanan. Después di 27 di Mei e prijs pa registracion lo bira 350 florin.

Registracion por wordu haci via di Sra. Anky Bruin na AHATA. Pa mas información por jama 582-2607, Fax # (297) 582 4202 of tuma contacto cu anky@ahata.com



Dr. Ryan R. Peterson

Developing Hospitality for Security Professionals.

Dr. Ryan Romeo Peterson ta un Arubiano nativo cu mas di diezcinco ana di experiencia internacional den area academico y comercio. Actualmente e ta e cabezante di e facultad di "Tourism Management Studies" na e Universidad di Aruba y ta activamente envolvi den diferente organizaciónnan touristico, tanto internacional, regional como local. Aparte di esei, e ta un miembro activo tambe di varios organización, entre otro YMCA y UNESCO

Dr. Peterson tin diferente titulo y doctorado, entre otro un Master of Science (MSc) y un Doctorado den Philosophia (PhD) den areanan di comercio, technologia, maneho y economia. Prome di a tuma e cargo na Universidad di Aruba, e tabata Professor di Strategic Management, y Director di Research & Development na e Instituto pa Technologia y Innovation na Europa.

Ela traha na varios continente y den por lo menos cuarenta diferente cultura. Ela scirbi y publica mas cu sesenta articulonan scientifico y articles ariba di comercio ariba topiconan cu ta varia di maneho te mercadeo, technologia te turismo, colaboracion te competencia, productividad te personalidad, strategia te sostenimento, y e pathologia di politica.

Dr. Peterson ta un generalista specializa par excellence y ta wordo considera un chameleon internacional pa su coleganan profesional. Actualmente su trabao ta focus den disenja y desaroyla sistemanan cu alto rendimento tanto na nivel micro como macro (sub-national, national y regional), den cual e ta atende maneho strategico y sostenibilidad competitivo di organizaciónnan y destinacionnan den economianan di informacion dinamico

E topico di e charla cu Dr. Ryan Peterson lo amplia aribe dje durante e proximo conferencia ta" Developing Hospitality for Security Professionals", pues sumamente interesante pa tur exhecutivo y professionalnan cu ta traha den mundo di seguridad, tanto di sector priva como funcionarionan di gobierno y especialmente esnan cu tin contacto cu nos sector turistico.

Participación na e conferencia aki ta solamente 300 florin si registra y paga no mas laat cu dia 27 de mei. Esaki ta inclui coffee breaks y lunch ariba dianan 5 y 6 di Juni proximo, e dianan cu e diferente oradornan lo duna nan charla. Después di 27 di mei e prijs pa registracion ta bira 350 florin.

Registracion por wordu haci via Bruin na AHATA. Pa mas información por jama 582-2607, Fax # (297) 582 4202 of tuma contacto cu anky@ahata.com

BON DIA Aruba



Convenio entre organisacion di enseñanza Hulandes cu institutonan di enseñanza di Aruba a keda prolonga





ORANJESTAD - E grupo di trabou di e instituto di mas grandi den enseñanza avansa na Hulanda "ROCvAGVS Gooi-Vechtstreek", consistiendo di e docentenan Meter Bon y Maurits Emerenciana a haci un bishita di trabou na e islanan di Boneiru y pais Aruba (15 pa 22 di mei) pa primeramente prolonga e convenio cu tin entre e organisacion di enseñanza Hulandes cu institutonan di enseñanza riba Boneiro y pais Aruba.

Durante di e encuentro cu e instituto SGB/SBO a atende e structura nobo, pa asina fortifica e lasonan di coperacion cu mester duna garantia cu e meta menciona den e convenio pa 2010, lo wordo alcansa exitosamente.

E mes un proceso aki a tuma luga na pais Aruba, riba e fecha di 21 di mei. Manera ta conoci pa Boneiro pa años caba estudiantenan for di Hulanda cu ta den e parti final di nan estudio ta core stage den empresanan local (Rocargo nv. ta un di e empresanan exitoso cu conocemento di e stagieranan) cu ta haci uso di e estudia riba tereno comercial internacional cu e estudiantenan aki ta terminando.

E mesun proceso caminda cu estudiantenan ta core stage na pais Aruba a keda introduci recientemente. E persona cu ta encarga cu e proyecto aki for di Hulanda ta e docente Mourits Mau Emerenciana, personahe di respet den henter e familia Emerenciana y na Boneiro e supervicion den forma di ehecusion ta na encargo di Rob van Lier y Nolly Emerenciana.

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Si kier drecha maneho di Salubridad Publico mester core cu Minister Booshi Wever

ORANJESTAD – Apesar di tur e bon maneho cu supuestamente Minister Booshi Wever a hiba, toch gastonan medico a aumenta y cuido pa e comunidad a bay atras. A traha un centro medico segun AVP, cu te awe no ta funcionando optimal cu tur e servicionan cu a keda priminti dpor di e Minister.

Otro cos ta un Centro Medico, paso un parti di e placa cu mester a bay pa atende cu adictonan, a bay pa Centro Medico y e hendenan aki tambe ta malo y nan mester un trato adecuado, pero cu un Centro Medico a wordo crea, absolutamente e no ta duna servicio di e nivel cu e mester duna. Sr. Arthur Dowers a bisa cu si tuma nota actualmente, tin un cantidad di airco trahando den Centro Medico na San Nicolas pa asina fria e gangnan, paso e luga ta completamente bashi. Sr. Dowers a bisa cu tin un crisis di energia y gobierno ta fria gangnan caminda cu no tin ningun hende ta sinta. Mester bay haci un rondleiding na Centro Medico y wak si realmente ta brindando servicio na e comunidad cu a wordo priminti, si ta brindando mas servicio cu den pasado, pero e contesta ta no.
Actualmente ta mira un edificio grandi para einan, cu nos tin cu paga pe y cu no ta duna servicio.

Mayoria docter di cas a sali bay for di e luga aki, y tin un docter di cas cu despues di e maltrato cu el a ricibi di e gobierno aki el a hasta huy for di e pais aki, bandona oficina, filenan di pashentnan y bandona pashentnan sin bisa ningun hende cu e ta bay di e pais aki, paso asina malo cos a bira den Salud Publico bou di maneho di Minister Booshi Wever.

Sr. Dowers a bisa cu for di 7 aña pasa el a bisa esaki, cu si kier soluciona problema di AZV, mester core cu Booshi Wever, pasobra sr. Booshi Wever ta e problema di Salud Publico na Aruba, Booshi Wever ta e problema di adiccion na Aruba, e persona aki absolutamente no tin un idea con ta maneha y guia procesonan pa yega na solucionnan satisfactorio y saludabel pa e comunidad aki.

Si wak ambulans e ta practicamente mesun cos. Aworaki atrobe Booshi Wever tin un plan pa amplia cierto gastonan atrobe di ambulans. Si gastonan di e pais aki ta hopi halto, mester bini hunto pa baha e gastonan aki y no un Minister cu algun amigo di dje rondona ta haci algun cosnan for di sla; mester sera cabes hunto como organisacionnan y profesionalnan y papia riba posibel solucionnan, con ta maneha y con ta garantisa mas cu tur cos calidad.

Ora tende e discusionnan di e ultimo 7 añanan bou di maneho di Booshi Wever hamas papia riba mehoracion di calidad di servicio y e cantidad di servicio tampoco pa loke ta e parti di prevencion, pa stroba hendenan cu ta haya malesa y ora hendenan haya malesa y ora un hende haya malesa pa bo preveni e complicacionnan di e malesa aki, tampoco no tabata tey. Sr. Dowers a bisa cu un maneho sumamente malo a wordo hiba y e maneho aki ta dunando resultadonan negativo, costonan ta subiendo y cu Booshi Wever einan no tin solucion y si mester bin solucion, e mester keda haci cu e profesionalnan.

BON DIA Aruba

Aruba Human Resources Association (AHRA) a instala su miembronan nobo

Dia 2 juli 2008 proximo celebracion di 15 aña di existencia di AHRA

ORANJESTAD - Durante di e Encuentro General di dia 16 april y 21 mei 2008, Aruba Human Resources Association (AHRA), a instala su miembronan nobo: Sra. Norma Brinkenberg presidente 2008 a otorga e bunita pin y certificado na sra. Verena Salie Christiaans di De Palm Tours, sra. Cavril Martijn- Rombley di Advance Human Resource Services, sr. Roy Winklaar di Romar Trading, sra. Barbara Bressat- Bronswinkel di Aruba Marriott Resort y sra. Hanneke N. Bosma di SEPB.



Durante di e Encuentro General di dia 16 april y 21 mei 2008, Aruba Human Resources Association (AHRA), a instala su miembronan nobo cu por ser mira ariba e siguiente potretnan.

Alavez AHRA a wordo representa pa sra. Shalyn Leon (treasurer) cu a duna e relato financiero di AHRA 2007. Durante di e Encuentro General cu su miembronan AHRA ta invita un instancia of persona di den nos comunidad pa treCe den un forma hopi ameno topiconan cu ta concerni e area di Recurso Humano en general.

Durante e encuentro di dia 21 di mei, Landslaboratorium a duna presentacion di e topico "Drugstesting at the workplace". Den un forma hopi interesante sr. Armando Diaz y sr. Freddy Arends a trece e puntonan di interes manera con bo ta reconoce un trahado cu ta un adicto na droga. Con bo por laga un experto reconoci elabora e testnan di droga y riba cual forma nan ta basa nan investigacion.

PRESENTACION

Ariba e punto di "a drugfree workplace" y con un persona den adiccion por wordo guia y yuda e siguiente invitado sr. Steeve Gibbs di Consulturio pa Asuntonan di Adiccion (CAA) a duna su presentacion. Ela elabora riba con pa hinca e beleid den otro y ki stap un dunado di trabow y e empleado adicto tin cu tuma. Sr. Gibbs ta ripara cu si wak tur e casonan di adicion den e ultimo aña nan mester bisa cu si bo bai bek den e pasado di e adicto bo ta bin topa cu problemanan di den nan infancia. E ta ripara cu ora un persona cu a lanta cu hopi rabia y poco atencion y calor familiar e ta bai cierto momento den busca di droga/ alcohol. Pensando cu esaki ta trese solucion na su problema di rabia. Pero hopi biaha esaki ta termina ta pone cu e trahado ta haye cu hopi problemanan social, economico y laboral manera por ehempel ta perde nan trabao mirando nan actitud diario basa ariba uso di droga/alcohol.

Sr. Gibbs a pone enfasis cu e ta un trajecto hopi largo pa duna un persona e guia y ayudo necesario. Pero cu den bida nos tin cu pensa cu "everybody deserve a chance to get back on the right way". Un sugerencia di ambos instancia ta pa cada empresa tin nan reglamento concerni "Drugstest on the workplace" bon hinka den otro. Pa si acaso un empleado cu a sali positief di e test bai corte, e empresa tin tur su documentonan na ordo. Ariba e terreno di drugtesting y guiamento di empleado tur dos instancia a enfatisa cu nan ta traha hopi di serca cu e Departamentonan di Relacionan Humano.

AHRA kier a gradici e invitadonan pa nan tremendo presentacion y den futuro nan lo sigui trese topiconan interesante pa yuda tur esnan cu ta laborando diariamente ariba terreno di Recurso Humano. Personanan cu ta traha den e ramo di Recurso Humano y cu kier bira miembro por tuma contacto cu: Miembrecia AHRA, sra. Cavril Martijn- Rombley, tel: 583 1338. Email: cavril@advance-hrs.com

"Dia 2 juli 2008 proximo Celebracion di 15 anja di existencia di AHRA"







Parlamentario sra. Monica Kock

Mester cuminsa busca posibilidadnan pa reduci peso di gasto riba lomba di comunidad

ORANJESTAD-Parlamentario Monica Kock (MPA) a participa den e reunion di e Comision di Energia di Parlatino. E topico den e reunionnan di dos dia cu tabata na Aruba mes tabata energia alternativa. Paisnan cu tabata presente na e reunionnan tabata Mexico, Chile, Uruguay, Bolivia, Venezuela. Tabatin diferente discursonan y presentacionnan di cada pais tocante e problema di energia, petroleo. Mirando e scarsedad di petroleo cu ta trece cu e prijs di petroleo ta subi y a pronostica cu lo bira $200, ta trece cu e prijs di energia tambe ta subi. Tur pais tabata di acuerdo cu mester cambia pa energia alternativa. Cada pais ta uza diferente solucion y e presentacionnan di e paisnan tabata masha balioso pa Aruba. E informacion tocante e alternativanan cu cada pais a tuma, por pone Aruba siña cua ta e solucion mas miho pa Aruba. Mexico, Bolivia y Chile a duna un presentacion.

Na Chile lo pasa un ley na unda e companianan di energia ta obliga pa tin 10% na energia alternativa. Hopi solucion a bin dilanti, p.e pa construi cas cu ta uza energia solar y na unda ta tene cuenta cu e temperatura pafo. Un otro paso ta cu Mexico a pone den tur su edificionan gubernamental bombio di spar na unda e uso di coriente a baha cu 30%. Alemania ta e pais cu tin mas hopi energia alternativa.
E problema di energia y su prijs ta den man di gobierno. Ta gobierno tin monopolio pa suministra e coriente. Kiermen e decision y solucion pa logra baha e prijs di energia ta den man di gobierno. Tur pais tabata di acuerdo cu no mester warda mas pa implementa energia alternativoe. Cu ya ta laat caba. Parlamentario Kock ta di opinion cu mester cuminsa trece cambio pasobra no por keda warda mas.

Desde 2005 WEB a informa cu e lo tin su plan pa e siguiente 20 aña cla pero te awe, tres aña despues, Parlamento no a ricibi ningun rapport cua direccion nos pais lo mester bay.

IASA ta informa

62 Stranhero deporta na luna di april 2008

ORANJESTAD - Instituto Alarma y Seguridad Aruba (I.A.S.A.) departamento cu ta resorta bou di Ministerio di Husticia ta anuncia e resumen di April 2008 pa seccion di Guarda Nos Costa (GNC).

GUARDA NOS COSTA

Den luna di April, personal di GNC a trece aden na nan oficina na Tanki Flip, un total di 92 persona di nacionalidad stranhero pa controlnan administrativo pasobra cu na momento di control routinario, nan no por a presenta documentonan valido pa residencia of pa por traha legal aki na Aruba. Un total di 14 a wordo laga den libertad dor cu despues di trabou administrativo, a resulta cu nan tin un permiso di estadia legal pa permanece na Aruba. Di e 78 stranheronan cu a hanja un orden di deportacion, un total di 62 persona a wordo traslada pa CDI den luna di April pa warda ariba deportacion. E 16 otro personanan a ser laga den libertad temporal, cu un fecha fiho cu nan ta wordo deporta di Aruba. Tambe tabatin algun caso cu ta rekiri un proceso di control mas extenso, cu ta depende di otro circumstancianan manera cu e stranhero por tin por ehempel; caso pendiente na corte, e tin un peticion pendiente, ya e tin un cita cu DIMAS, etc.
Despues di investigacionan ariba e total di 92 personanan cu a wordo controla, a resulta cu 12 di nan a drenta clandestinamente (cu boto) y 80 a drenta cu avion. E resumen di deportadonan pa e luna di April 2008 ta cu 62 stranhero a wordo pasa over na Imigracion pa ehecusion di e orden di deportacion. E top 5 nacionalidadnan di e deportadonan ta; 20 Colombiano, 18 Venezolano, 8 Ecuatoriano, 5 Dominicano, 3 Mexicano y 8 tawata di otro paisnan. E sexonan di e stranheronan ta 39 masculino y 23 femenino.

ONDERCURATELESTELLING

Het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba heeft bij beschikking van 29 mei 2008 Bernice Viola Romney Bailey, geboren op 17 augustus 1945 in Aruba, onder curatele gesteld en benoemde over de onder curatele gestelde tot curatrice haar zus, Merle Wyomie Bailey, wonende in Sint Maarten.

mr. drs. D.L. Carolina
Oomen & Offringa Advocaten

Cifra di pasaheronan procesa pa Inmigracion

79.150 pasahero a haci su entrada na luna di april 2008

Di cual e cantidad di stranheronan a suma 72.563

ORANJESTAD - Pa loke ta trata luna di April pa cu Inmigracion e cifrasnan di pasaheronan cu a wordo procesa entrada ta 79.150 di cual e cantidad di stranheronan a suma 72.563. E informacion aki a ser suministra dor di Instituto Alarma y Seguridad Aruba (I.A.S.A.), departamento cu ta resorta bou di Ministerio di Husticia, den su resumen di April 2008.

Pa loke ta trata stranheronan cu a bandona nos isla den e luna ey ta 74.119. Personal di inmigracion aeropuerto a nenga entrada na Aruba di un total 33 stranhero, di cual mayoria tawata di nationalidad Venezolano (16). E razonan cu no a permiti e entrada di e stranheronan menciona ta cu; 14 no tawata tin un permiso di estadia valido, 7 no por a demostra cu nan tin suficiente medionan financiero pa cubri nan estadia, 4 no tabatin un documento valido pa viaha, 2 no tawata tin visa pa drenta Aruba, 1 a duna informacion falso, y 5 pa un of otro motibo no wordo permiti entrada.

CASO DI ALARMA

Un cantidad di casonan particular ta cu tawatin un alarma grandi di American Airlines i esaki no a wordo communica na Inmigracion, tambe tabatin 2 alarma falso di bom aeropuerto. Un persona arubiano a wordo pasa over na Grenspolitie door di personal di KLM despues cu e la duna di conoce cu e ta forma parti di Alqaeda Groep y cu tin un bom abordo di e vuelo.

INMIGRACION NA NOS WAFNAN

E cifrasnan pa loke ta trata embarcacion cu a wordo procesa tanto na entrada como na salida a keda na un total di 476 diferente tipo di boto. Na e waf di Barcadera a procesa un total di 96 boto, na Oranjestad 104 y na e waf di Valero 38. E cantidad y tipo di botonan cu a drenta nos wafnan ta trata di 31 barco crusero, 25 barco di carga, 61 boto di motor chiquito, 54 yate (boto di placer), 25 barco di container, 37 tankero, 4 barco cu cargamento di auto y un clasifica como otro. E cantidad di personanan cu no a wordo permiti entrada pa medio di nos wafnan a suma un total di 85 (landen geweigerde personen), di cual 76 tawata di nationalidad Colombiano i 9 Dominicano. E razon cu e 79 hombernan i e 6 muhernan aki no a wordo permiti entrada ta cu tur 85 no tawata tin visa pa drenta Aruba. Aditionalmente, tawata tin 2 persona abordo di barco crusero di nationalidad Colombiano cu a sconde i kier a drenta Aruba ilegal. Tambe a keda registra 3 yate di placer cu dor di circumstancianan di fayo di motor mester a wordo treci bek aden. Pa loke ta trata e yate "Northern Light" personal di inmigracion a hanja informacion cu e lo tawata perdi.

Awe coperativa UNICO lo tin su prome presentacion na Club San Martin

ORANJESTAD - Coperativa UNICO ta considera necesario pa cada ken cu ta afilia na e cooperativa ta bon conciente di e balor di cooperacion y tambe cu e aporte di e miembro ta fortalece e cooperativa y no areglonan pafor di e cooperativa.
Pa afilia na UNICO ta costa afl. 25,00 pa inscripcion (pa cubri gasto di administracion, tarheta etc.) y esaki ta wordo cobra UN SOLO BIAHA. E miembro mester tin por lo menos un accion di afl. 100,00 den e cooperativa. Depende di su forsa lo e por tin mas accion segun su consideracion y lo por paga e suma aki den 10 termino. E suma di accion SEMPER ta keda pertenece na e miembro y na momento cu e dicidi pa retira lo e recibi esaki cu eventual dividendo cu e por tin derecho riba dje.
Awe 3 di juni cooperativa UNICO lo tin su promer presentacion na Club San Martin, STa. Cruz. pa 7'or pm. Por fabor jama inscribi bo mes via telf. Nr. 585-6922. Den caso cu bo no logra inscribi, bo por haci esaki ainda na Club San Martin. Participacion ta gratis y lo bo recibi statuto, balornan y principionan y formulario di inscripcion.

COOPERACION Y COOPERATIVA

Tin hende ta pensa cu cooperacion y cooperativa ta algo nobo na Aruba. Esaki no ta berdad. Un tempo tur famia ta juda otro, sea den traha un cura o traha un cas, pero tambe den transporte ora di bai trabao, y den plantacion di cunuco.
Cada un ta yuda otro y despues tabata "paga lomba". Tabatin cooperacion den pesca, pero tambe bisiña ta yuda otro ora esey resulta necesario, sea ta un cana di hariña o un tiki sucu, cooperacion muturo tabatey.
Desaroyo a trece cune cu e contactonan a bira menos y cooperacion tambe. Esaki no a kita cu varios cooperativa a keda estableci na Aruba, particularmente cooperativanan di credito, asina jama credit union. Cu hopi voluntario y boluntad esakinan a funciona te na decada ochenta. Awe mayoria no tey mas o no ta funcionando como cooperativa.
Na 1971 ta keda funda e cooperativa di consumidornan di Aruba - "CORUBA". Un cooperativa cu a nifica masha hopi pa e consumidor y a hunga un rol fuerte riba e formacion di prijsnan na nos pais. CORUBA ta cuminsa cu un sosten enorme y cu un bentaha cu ta bira despues funesto.
Na promer lugar CORUBA ta haya casi dos mil miembro den un periodo cortico; sindicato IOUWA ta afilia tur su miembronan y otro sindicatonan ta motiba nan miembro pa haci mescos. Pa bira miembro e persona mester a paga afl. 20,00, di cual un parti ta bai pa administracion y tarheta y solamente un florin tabata keda deposita como "accion" o share. Na momento cu CORUBA a stop di funciona e tabatin casi 3600 miembro. PUES e capital pa traha cune, a base di forsa di miembro, tabata 3600 x afl. 1,00 = afl.3600,.00. Con por ta anto cu CORUBA a crece y florece pa 16 anja largo?? E motibonan ta:

1. Lago a ofrece e comisario na IOUWA, kende tabata huur esaki na CORUBA pa apenas afl. 1000,00 pa luna.
2. E comisario tabata full equipa cu freezer, espacio, reki etc.
3. Awa y corriente tabata na cuenta di Lago.
4. Por a cumpra na agencianan cu periodo di pago di 90 dia.
5. E trahador di Lago tabata sali for di trabao drenta comisario.

Ora cu LAGO a sera e situacion a cambia. Agencianan a cuminsa bende cash y no tabatin trahador ta sali mas for di Lago. CORUBA tabatin mas problema, pero e problema principal ta bira esun financiero. Con cumpli cu debenan pendiente y alabes almacena e supermercado? E aporte di miembronan den capital di e cooperativa tabata afl. 3600,00. E storia despues ta conoci, CORUBA ta fia mei miyon, benta ta cai di mas cu miyon pa luna te bao di cien mil y despues CORUBA ta sera su portanan.

Kiko nos ta sinja for di esaki. Promer cu e balor di cooperacion no a ser promovi durante anjanan y miembronan tabata wak bentaha y lubida cu ta mes o mas importante nan aporte na e cooperativa.
Di dos cu ta imperativo cu e cooperativa ta genera mas tanto capital propio pa por funciona los di influencianan di afor. Esey no ta kita cu lo por jega na arreglonan suave cu miembro o otro forma pa dispone di mas capital pa un periodo. Pero esaki no por bai ta influencia o determina e maneho cu e cooperativa ta hiba a cabo. Cooperativa UNICO ta tene cuenta cu experencianan di cooperativa tanto na Aruba como mundialmente y a formula su estatutonan teniendo cuenta cu esaki. Ban uni den cooperacion.

Yiu a bende auto sin cu su mayor tabata sa

E auto no a ser horta sino cumpra

ORANJESTAD— Den su edicion di ayera, Bon Dia Aruba a publica un informacion bou e titulo "Polis ta detene duo cu auto horta", cu cuerpo policial a suministra prensa diadomingo ultimo den su conferencia habitual di tur mainta.
E noticia duna door di polis y cu a sali publica riba pagina A/9 ta bisa asina: "Diabierna pa 10.30 di anochi, polisnan ta haya informacion cu e auto Toyota Picnic blou A-46491, cu ta procedente di ladronisia ta coriendo y ta bai direccion Seroe Blanco. Polisnan ta bai y ta topa cu e auto , den cual tabatin e homber C.A.P.R. di 29 aña y e muhe L.A.T. di 30 aña, tur dos naci na Colombia. Polis a detene nan y a hibanan warda di Playa, hunto cu auto".

Relaciona cu e noticia aki un di e personanan envolvi, L.A.T di 30 aña, a trece dilanti su banda di medaya bisando cu esaki tabata un fout cu polis a haci. Cu no tabata asina cu nan a horta un auto sino cu e yiu di e doño di e auto a bende nan e auto sin cu su tata tabata sa.
Prueba di esaki ta un recibo cu nan tin caminda ta aparece cu nan a paga e suma di 3 mil Florin pa balor di e auto. Unabes cu nan a mustra polis e recibo menciona, tur cos a ser aclaria y polis a laga nan bai, sin problema.

Parlamentario sr. Otmar Oduber

Ministernan ta tapando cosnan den caso di desfalco na landslaboratorium

No kier contesta pregunta di parlamentarionan riba e ladronicia aki

ORANJESTAD – Den curso di siman pasa, AVP a manda un serie di pregunta na tanto minister Booshi Wever, como Minister Nilo Swean di Asuntonan di Finanza pa loke ta trata e raportnan cu nan a haya traha for di Oficina Central di Accountant (CAD) riba iregularidad y cosnan cu no a bay corecto den landslaboratorium.

Siman pasa Parlamento a ricibi un carta como contesta di Minister Nilo Swean, caminda cu e ta bisa cu e no ta bay cumpli cu e derecho y su responsabilidad cu e tin por medio di constitucion pa contesta Parlamento riba un serie di pregunta cu a haci riba e desfalco cu a tuma luga di riba 5 miyon florin cu a tuma luga na landslaboratorium, pasobra den su concepto lo tin un investigacion penal tumando luga na e momentonan aki y door di esey e ta haya cu no ta na su luga pa contesta e preguntanan ey na e momentonan aki. Algo cu a straña AVP masha hopi, pasobra tur hende por compronde cu na momento ta trata un topico, caminda cu door di Ministerio Publico mes ta bisa cu un suma di cinco pa 10 miyon florin a keda horta, y cu tin hasta investigacion penal ta tumando luga, AVP por compronde cu berdad un gobierno of mandatario lo no kier atende cu declaracionnan riba investigacionnan cu ta tuma luga door di Ministerio Publico, pero tin un otro asunto aki cu tin di haber cu raportnan cu a wordo saca na februari 2006 y hasta na juni 2002, caminda cu e departamento cu ta controla pa gobierno e asuntonan financiero, esta CAD, ta notifica gobierno, ta notifica minister e tempo ey, cu tin cosnan no corecto y contra ley ta tumando luga, entre otro dunamento di trabou y servicio na companianan cu no tabata existi y como tambe dunamento di contratnan cu tabata tin balor riba 100 mil florin, sin cu esakinan tabata bay destaho public.

Los di henter e investigacion cu por ta tuma luga pa loke ta trata e asunto penal den cuadro di laboratorio, CAD cu no tin nada di haber cu Ministerio Publico cu ta traha y duna raportnan specificamente na gobierno, ya caba for di 2002 y na 2006 a pone Minister na altura cu tin cosnan cu no ta corecto ta tuma luga. AVP a haci preguntanan den cuadro di e responsabilidad cu gobierno tin pa cu e maneho cu e ta hiba y bo ta mira cu simplemente Minister di Finanza no ta contesta Parlamento na prome luga y no ta straña AVP, paso ta na hopi ocasion mes AVP a puntra Minister Swaen si por a haya e raportnan di CAD, e tabata nenga y no tabata ricibi esakinan. Aworaki los di e investigacion cu ta tumando luga y los di loke cu Ministerio Publico ya caba a declara, cu ta otro persona, otro instancia cu no ta gobierno a entrega keho den e cuadro aki, Parlamento a puntra Minister kico tabata su responsabilidad y su obligacion e tempo ey den e raportnan di CAD y dicon no a haci algo riba esakinan.

E ta duna AVP e sentimento, y e no por kita esaki for di su mente cu, Minister tin cos di sconde. Minister ta tapando cosnan den laboratorio, paso sr. Otmar Oduber no por imagina su mes cu un Minister di Finanza di pais Aruba, un departamento di CAD ta bisa e gobierno cu cosnan a bay robes cosnan a bay contra ley, caminda cu Minister di Finanza ta responsabel pa pagonan cu a tuma luga y CAD ta bisa cu e pagonan aki a tuma luga sin cu tabata tin destaho publico y sin control di e mecanismonan cu tabata tin den laboratorio anto cu awe como Minister cu tin cu cuida interes di e pais aki, e ta dicidi cu e no ta contesta Parlamento tampoco riba e miyones di florinnan cu a desaparece den laboratorio.

Bo por compronde cu tur cos a pasa caba na Aruba y no tin sorpresa mas cu por bin di e gobierno aki, pero pa yega na un punto, caminda cu por a mira siman pasa den un ora di pregunta con Minister Booshi Wever cu un cara di palo ta dicidi di engaña Parlamento, anto ora cu e wordo gara riba su gañamento riba e cuentanan annual di AZV cu no a keda entrega na Parlamento, e ta cambia su declaracion y bisa cu no ta un concepto, el a bisa e relato anualnan ta, pero simplemente no tin u control riba dje ainda, anto ta pesey e no a entrega esaki na Parlamento, pero si a acudi na Parlamento pa busca un 30 miyon florin pa cubri e deficit, a base di e mesun raport cu e tempo ey el a bisa Parlamento cu tabata un relato annual vigila y controla. Mesun cos ta mira awe cu Minister Swaen ta recuri na e mesun metodo, no kier contesta pregunta y no kier bin Parlamento y pesey lo bay dirigi carta di pregunta un biaha mas specificamente na Controlaria General, pasobra ARA, a ricibi copia di e raportnan aki cu tabata mustra for di 2002 y 2006 cu cosnan no tabata bay bon den laboratorio y pesey ARA cu ta un instituto cu mester conseha Parlamento, pero durante e ultimo 7 añanan cu tin den Parlamento, ta practicamente nulo ta e raportnan cu ARA a traha riba e gobierno aki cu Parlamento mester a controla, pero ARA tabata mantene nan mes ocupa riba vigila y traha raport riba asuntonan di Gobierno anterior, pero pa e ultimo 7 añanan no tabata tin control riba e gobierno cu ta na mando.

Dos muhe ta core tras di otro cu cuchiu

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 9.30 di mainta patruya canando den cayanan di San Nicolas ta wordo para pa un polis fuera di su ora di trabou, y e ta bisanan cu el a topa cu dos muhe ta core tras di otro cu cuchiu. El a logra kita cuchiu for di e muhe C.M. naci na Colombia di 35 aña. Polis ta papia cu C.M. y e ta bisanan cu e muhe E. a bin cerca dje y a bise cu el a drumi diabierna y diasabra cu su homber. Pa colmo E a rabia y a core tras di C.M. cu cuchiu. C.M. tambe a saca cuchiu pe, pero el a bisa polisnan ta pa spante pa e core bai. C./M. ta bisa polisnan cu ya ta hopi tempo cu E ta molestie. El a bisa polisnan cu e E. ta biba den Rembrandstraat. Polisnan a bai na cas di E, y a haya e tanta. E tanta a bisa polisnan cu el a manda busca E. pa mira pe, pero e no por bin cla cu su permit. Polis a bisa e tanta pa bisa E. pa e pasa warda.

+++

Problema di gang despues di wega di bala

ORANJESTAD—Polisnan a haya informacion diadomingo pa 12.30, di un homber B, cu despues di wega di bala, hungado di Estrella a wordo maltrata pa un grupo di hoben. Según B. ta trata di e gang di Dakota cu a maltrata e hungadornan. B a bisa polis cu e grupo lo tabata banda di Wendy's. Polisnan a buscanan pero no a topa cunan.

Lesnan di "Rapportage Administratieve Boete" na IASA



ORANJESTAD – na luna di april y mei ultimo, un total di 100 personal di IASA a tuma e curso di "Het vreemdelingenrecht Rechtshandhaving, Beboetbaar feit & Rapportage Beboetbaar feit". Den transcurso di luna di Juni of Juli, IASA conhuntamente cu DIMAS lo start un campaña di information pa splica precies con e proceso di "boete rapportage" lo ta hinca den otro. Boet lo ta consecuencia di emplea un ilegal pa e doño di trabou.

SETAR ta recorda tur abonado pa controla datonan corecto pa Buki di Telefon 2009

ORANJESTAD - SETAR ta recorda tur abonado cu si pa un of otro motibo e number, nomber of adres di e cliente no ta corecto actualmente den buki di telefoon 2008, cu por haci e cambionan necesario prome cu e edicion di 2009 sali publica. Ainda tin chens pa esnan cu ta desea di haci cambionan pa hasi esaki prome cu dia 19 di Juli 2008.

Ta hopi importante pa sa cu e nomber di e abonado y e number di telefoon lo sali publica den buki telefoon 2009, manera e ta registra den e data base di SETAR. Pa cambio di nomber of adres, por pasa na cualkier Teleshop. Viuda of viudonan por haci cambio di nomber gratis na momento di presenta e "akta di fayesimento" (overlijdingsakte). Pa por haci cambio den nomber mester presenta un copia di registro civil (no mas bieu cu 6 luna) y pa negoshinan mester presenta copia di registracion di Camara di Comercio pa negoshi (max 6 luna bieu). Huntu cu e papelnan menciona ta rekeri un identidad valido (paspoort of rijbewijs di Aruba, Antiyas Hulandes of Hulanda). Lo publica e "roepnummer" so den buki di telefoon 2009 si e cliente tin un PBX-schakeling of sistema di Direct Inward Dialing (DID). Si e abonado ta desea pa nan number di telefon cellular tambe aparece den e buki di telefoon 2009, SETAR ta pidi pa porfabor haci e aplicacion na tempo ya cu e ultimo dia pa haci cambio of haci e number di telefon uno "unlisted" (no registra) tambe ta dia 19 di Juli 2008. . Pa mas informacion por yama 114, fax e informacion pa nr. 582-1501 na atencion di Sra. Mary Feliciana of manda un e-mail na customercare@setar.aw

Un peticion special ta bai na tur Departamento di Gobierno pa porfabor manda informacion corecto di con ta registra e departamento den e Community Pages 2009 na fax nr. 5251501 of e-mail angelica@setarnet.aw.

Homber burachi riba dak

NOORD—Diadomingo pa 3'or di madruga, polisnan ta bai na un cas na Palm Beach, naunda e habitante di cas a sinti algo riba dak. Ora cu polis a yega, e habitante ta bise cu el a mira un mucha homber color scur, bisti cu petji y tur na preto riba dak di e cas. Despues cu el a haye atrapa, el a bula for di e cas y a baha bou. Polisnan a busca den bisindario y a topa cune drumi na soño bou di un palo. E tabata basta bou di influencia di alcohol. Polisnan detene e homber cu ta S.J.J.D. di 17 aña. A hibe warda di Nort , naunda el a haya un cuarto gratis.

++++

Homber ta denuncia Centro Dakota

ORANJESTAD—Diadomingo pa 10 di mainta, e homber F.A. a bai warda di Oranjestad y ta bisa polisnan cu cuatro aña pasa, el a wordo poni den curatela y hinca den Centro Dakota. E ta bisa cu e tempo ei, el a haya un inspuit cu a pone tur su man bira preto. E ta bisa tambe cu a consecuencia di e spuit e no por concentra mas bon. E ta lubida cosnan lihe. Tambe e ta bisa cu e personal a maltrate den e Centro. Polis a skirbi locual cu el a bisanan.

Muhe burachi ta menasa di mata su yiu di dos aña

ORANJESTAD—Diadomingo pa 9'or di anochi, polisnan ta bai na un cas na Wayaca, pa un problema familiar. Na e cas polisnan ta wordo informa cu e muhe M.J.C. di 32 aña, a bin na e cas bou di influencia di alcohol busca problema. Segun e homber no ta prome biaha cu M.J.C. ta bini na e cas haci fastioso. E ta bisa cu den pasado e homber a yega di kibra glas di e cas. E homber ta bisa polisnan cu durante discusion, e muhe a bise cu e ta bai mata su yiu di dos aña. Ora cu polis a bai cerca M. J.C. den auto, a resulta cu e tabata burachi. Nan a detene y hibe warda, na unda nan a sere.



ZODIAC: 6268 Sagitario

BON DIA Aruba Ta presenta GANADOR! TUR DIA

Afl. 925

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 7'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di suerte pa awe ta:

Nomber: .... Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: .... Tel: ....

Diabierna 3 di Juni '08 Afl. 925,--

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Thirst Quencher Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE CATOCHI-PRO DEPORTE

2179-4201-3266

Diario	Corsow
7356	9627
0897	7642
3107	3431

RESULTADO DI

02-04-09-25-26

BIG 4 7344

SUPER 4

7036

Fundacion Instituto di Formacion Politico, Digna Lacle-Herrera

Lectura tocante di energia alternativo un exito

ORANJESTAD - Diasabra merdia ultimo, Fundacion Digna Laclé-Herrera di AVP a tene un lectura intresante y educativo na Scol di Arte na San Nicolas. E atardi tabat consisti di tres presentacion cu ta relata na e tema di "Energia Alternativo".



Dasabra ultimo Fundacion Digna Lacle a organisa un lectura titula "Crisis Global di Energia, Alternativa y Solucion". E lectura tabata un exito.

Esnan presente a keda hopi contento na final, pa motibo cu e topico actual aki a wordo maneha pa 3 orador cu hopi experticio. E prome orador tabata ing Mike de Meza cu ta un miembro di parlamento di Aruba y tambe un experto ariba e materia di energia. Siguiendo sr. de Meza, tabata un presentacion hopi intresante di ing. Elvis Tjin-a-Sjoe, cu ta minister di Economia di Antiyas.

Na final ing. Leon Hamers di Poly-Technisch Inginieursburea Aruba. E interes pa e lectura aki tabata grandi cu a conduci na un sala completamente yen.

Prome cu e lectura mes a cuminsa e publico por a goza di un documentario cu ta trata e situacion actual di energia. Mr. Luciano Milliard, presidente di Fundacion Instituto di Formacion Politico Digna Lacle-Herrera, despues tuma palabra jamando un y tur bon bini y e la introduci e prome orador cu tabata ta miembro di parlamento di Aruba ing. Mike de Meza. E ultimo aki a bay amplio den e cuestion di crisis global di energia, e motibonan cu a trece nos na e crisis actual y tambe e bista pa futuro di e crisis.

El a accentua e nesesidad pa hasi algo pa contra-aresta e situacion aki awor.

"Na e momentonan aki nos no tin mucho espacio pa djies warda kiko lo pasa, esun cu para un banda y warda ta cometiendo un crimen," segun ing. De Meza.

E la trece dilanti un cantidad di solucio y alternativanan cu por juda nos cambia structuralmente loke na e momentonan aki por hiba nos den un situacion desastroso.

E di dos orador tabata ing. Elvis Tjin-aSjoe, minister di Economia di Antiyas, cu a splica tur e iniciativanan cu su isla natal, Boneiro tin ariba e tereno aki. Dentro di poco, Boneiro lo genera 44% di su coriente for di energia di biento. Na Boneiro nan ta trahando ariba un estudio hopi integral pa por produci bio-fuel for di yerba di lama (zeewier). E tipo di iniciativanan aki ta un parti integral di e strategia cu Boneiro tin den su turismo: Eco-turismo.

E ultimo orador a pone tur esnan presenta nan atencion ariba un technologia comproba y ehecuta den varios paisnan caba. SDC ta e abreviacion pa "Seawater District Cooling", cu a wordo ehecuta na paisnan manera Canada, Hulanda y tambe Hawaii.

E idea ta cu ta pomp awa di lama for di 800 meter (mas o menos 2600 pia) di hundo. E awa na e profundidad aki tin un temperatura di mas o menos 5°Celsius cu despues ta wordo usa pa fria e systema di Air-Conditioning di entre otro edificionan grandi manera Hotel, Aeropuerto y edificionan comercia.

E technologia aki por spaar Aruba 75000 bari di petroleo pa aña. E technologia aki por juda Aruba gasta menos na energia pasobra cu e no mester saca dollar for di nos pais pa fria e systemanan aki cu ta un parti integral di e servicio turistico cu Aruba ta ofrece.

Despues di e presentacionan e publico presente a hasi hopi pregunta cu a wordo contesta cu hopi experticio.

For di e lectura aki a sali afor cu tin hopi technologia y iniciativanan cu por juda Aruba den e crisis global di energia cu nos ta aden, pero di parti di esnan cu tin e poder pa trece cambio, no tin mucho interes. Na final por a mira hopi caranan yen di satisfaccion y cu e animo pa sa mas di e topcio. Loke Sr. de Meza a trece dilanti na varios occasion a keda den mente di hopi: **"E ta di berdad un crimen pa no hasi nada!"**

E iniciativa aki tabata uno di e insituto di Formacion Politico di partido AVP cu ta den un cyclo di lecturanan cu ta trata e tema di presion ariba poder di compra di pueblo.

April ultimo caba e fundacion a organisa un lectura tocante di BBO, su efectonan y iniciativanan pa re-establece poder di compra di e ciudadanonan.

E lectura aki a wordo teni pa e economista drs. Arjen Alberts. Fundacion Digna Lacle-Herrera lo organisa mas di e lecturanan di e cyclo aki dentro di poco.

Entrega legitimatiebewijs na personal di IASA



ORANJESTAD - Ministerio di Husticia hunto cu coleganan concerni cu derechonan di stranhero ta mira importancia con derechonan di stranhero ta wordo maneha i ehecuta door di diferente departamentonan concerni. Ta pesey personal di IASA a tuma e cursonan "taken van de Toezichthouder, Rapportage en Procesverbalen" basa ariba e LTU. IASA a entrega na 110 cursistanan, nan legitimatiebewijs como "Toezichthouder", di cual 70 ta di seccion Inmigracion, 35 di seccion Guarda Nos Costa, y 5 di seccion Radar.

Aruba Human Resources Association (AHRA) a instala su miembronan nobo

Dia 2 juli 2008 proximo celebracion di 15 aña di existencia di AHRA

ORANJESTAD - Durante di e Encuentro General di dia 16 april y 21 mei 2008, Aruba Human Resources Association (AHRA), a instala su miembronan nobo: Sra. Norma Brinkenberg presidente 2008 a otorga e bunita pin y certificado na sra. Verena Salie Christiaans di De Palm Tours, sra. Cavril Martijn- Rombley di Advance Human Resource Services, sr. Roy Winklaar di Romar Trading, sra. Barbara Bressat- Bronswinkel di Aruba Marriott Resort y sra. Hanneke N. Bosma di SEPB.



Durante di e Encuentro General di dia 16 april y 21 mei 2008, Aruba Human Resources Association (AHRA), a instala su miembronan nobo cu por ser mira ariba e siguiente potretnan.

Alavez AHRA a wordo representa pa sra. Shalyn Leon (treasurer) cu a duna e relato financiero di AHRA 2007. Durante di e Encuentro General cu su miembronan AHRA ta invita un instancia of persona di den nos comunidad pa treCe den un forma hopi ameno topiconan cu ta concerni e area di Recurso Humano en general.

Durante e encuentro di dia 21 di mei, Landslaboratorium a duna presentacion di e topico "Drugstesting at the workplace". Den un forma hopi interesante sr. Armando Diaz y sr. Freddy Arends a trece e puntonan di interes manera con bo ta reconoce un trahado cu ta un adicto na droga. Con bo por laga un experto reconoci elabora e testnan di droga y riba cual forma nan ta basa nan investigacion.

PRESENTACION

Ariba e punto di "a drugfree workplace" y con un persona den adiccion por wordo guia y yuda e siguiente invitado sr. Steeve Gibbs di Consulturio pa Asuntonan di Adiccion (CAA) a duna su presentacion. Ela elabora riba con pa hinca e beleid den otro y ki stap un dunado di trabow y e empleado adicto tin cu tuma. Sr. Gibbs ta ripara cu si wak tur e casonan di adicion den e ultimo aña nan mester bisa cu si bo bai bek den e pasado di e adicto bo ta bin topa cu problemanan di den nan infancia. E ta ripara cu ora un persona cu a lanta cu hopi rabia y poco atencion y calor familiar e ta bai cierto momento den busca di droga/ alcohol. Pensando cu esaki ta trese solucion na su problema di rabia. Pero hopi biaha esaki ta termina ta pone cu e trahado ta haye cu hopi problemanan social, economico y laboral manera por ehempel ta perde nan trabao mirando nan actitud diario basa ariba uso di droga/alcohol.

Sr. Gibbs a pone enfasis cu e ta un trajecto hopi largo pa duna un persona e guia y ayudo necesario. Pero cu den bida nos tin cu pensa cu "everybody deserve a chance to get back on the right way". Un sugerencia di ambos instancia ta pa cada empresa tin nan reglamento concerni "Drugstest on the workplace" bon hinka den otro. Pa si acaso un empleado cu a sali positief di e test bai corte, e empresa tin tur su documentonan na ordo. Ariba e terreno di drugtesting y guiamento di empleado tur dos instancia a enfatisa cu nan ta traha hopi di serca cu e Departamentonan di Relacionan Humano.

AHRA kier a gradici e invitadonan pa nan tremendo presentacion y den futuro nan lo sigui trese topiconan interesante pa yuda tur esnan cu ta laborando diariamente ariba terreno di Recurso Humano. Personanan cu ta traha den e ramo di Recurso Humano y cu kier bira miembro por tuma contacto cu: Miembrecia AHRA, sra. Cavril Martijn- Rombley, tel: 583 1338. Email: cavril@advance-hrs.com

"Dia 2 juli 2008 proximo Celebracion di 15 anja di existencia di AHRA"










TURISMO BON DIA Aruba

LOCAL

Aruba a ricibi bishita di periodistanan Mericano cu a keda hopi impresiona cu nos isla

Pagina 3

LOCAL

Ling & Sons cu donacion pa San Pedro Paviljoen

Den celebracion di su 5 aniversario



Pagina 17

LOCAL

Celebracion pa cu apertura di Napa Sabana Blanco

Pagina 20

Topcar y Stern sumamente satisfecho cu Top Auto Mart



Pagina 9

Cheerleaders di Washington Redskins a dal un "Rah! Rah! Rah! pa De Palm Tours!"



Pagina 5

Gran parti di Boneiro su historia ta ubica den edificionan na Playa

Realiza e tour na pia den djis un rato!



Pagina 12-13

Washington Redskins Cheerleaders ta na Aruba

PALM BEACH – Radisson Aruba Resort Casino & Spa a yama bon bini na e Washington Redskins Cheerleaders riba nos isla cu un recepcion bunita. E grupo di 41 hende muhe bunita y atletico, entre e edad di 18 pa 34 aña, ta riba nos isla pa saca potret pa un calender glamuroso, cual lo uza e naturaleza di nos bunita playanan.

E fiesta di cocktail na Radisson beach a introduci e cheerleaders famoso na Gerente General di Radisson, Gary Jutz, e hefe di directiva di e Aruba Hotel & Tourism Association, AHATA, hotelero Ewald Biemans, AHATA su Presidente y CEO Rob Smith, Presidente di e Aruba Trade & Industry Association, Juan David Irausquin, como tambe Francis Purvey, e hotel su Director di Benta, kende tabata instrumental den trece tur cos hunto.













Aruba a ricibi bishita di periodistanan Mericano cu a keda hopi impresiona cu nos isla

ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba e periodistanan Rich Rubin di e publicacion di "Caribbean Travel and Life" y tambe Dorothy Redmond di e publicacion "Odyssey Couleur".
Ambos periodista a hospeda na Renaissance Aruba Resort y Casino. Nan a bin cubri e "Soul Beach Music Festival" pero tambe a logra di participa na diferente actividadnan y asina haya sa tur loke Aruba ta ofrece como destinacion turistico.

Durante nan bishita nan a participa na diferente actividadnan manera e jeep safari y e sail and snorkel di De Palm Tours, bishita na e Aruba Aloe Factory, museo historico y tambe e Butterfly farm. Nan a haya e oportunidad di conoce Baby Beach den e vehiculo y atraccion nobo Tomcar.

Sr. Rubin a enfoca ariba tur atraccion of lugarnan nobo cu Aruba tin di ofrece y tambe a duna hopi atencion ariba e parti culinario. Diferente restaurantnan tabata parti di e programa manera entre otro: Hadicurari Restaurant, Blossoms Restaurant, Mulligans na Divi Links, Señor Frogs, Pinchos Bar and Grill, Madame Jeanette, Nos Cunuco Restaurant, Screaming Eagle, Flying Fishbone Restaurant, Windows on Aruba y tambe Yemanja Woodfired grill. Tur esakinan lo forma parti di e seccion di "Just got back" y "Places to dine" di e tan conocido revista "Caribbean Travel and Life". Sr. Rubin tambe a entrevista e ganadora di e bartender contest Sra. Yvette cu ta forma parti di team di e lounge Le Soleil situa na Tierra Del Sol.



Direccion di Turismo kier a extende un danki na tur esnan cu a yuda den un manera of otro pa hasi e bishita y estadia di e periodistanan aki uno hopi placentero y fructifero.
Presente cu e grupo tabata e representante di Quinn and Company, Aruba su compania di relacionnan publico estableci na merca, Danielle Kaufmann y di Direccion di Turismo, Sjeidy Feliciano.

Radisson & Divi Links a presenta e di dos torneo caritativo anual di golf





PALM BEACH – Radisson Aruba Resort Casino & Spa a tene un Torneo Caritativo di Golf den fin di siman ultimo.
Durante un conferencia di prensa cu a wordo teni na Mira Solo Martini Bar diabierna ultimo, ehecutivonan di Radisson a anuncia cu e torneo benidero tabata completamente bendi.
Narshell Gibbs, Rooms Manager, ta raporta cu mas o menos 80 participante a registra pa hunga, y cu un cantidad di compania local generoso a fungi como sponsor, entre nan, Caribbean Mercantile Bank, Aruba Bank, Deloitte, Powerwc, Bonbini Cargo, Setar, Compra, Unique Sports Of Aruba , Heineken y Romar Trading.
Equiponan di golf di e siguiente companianan a competi pa e top premionan na e Cancha di Golf di Divi Links Golf Course, entre nan, Atlantis Submarine, Optica Moderna, Aruba Trading Company, Valero Oil Refinery, Infoman, Starcon, Compra, Marriott Aruba Resort y mas, cu tur ganashi di e torneo caritativo dedica na e cas pa mucha, Imeldahof, representa riba e potretnan pa su coordinador pedagogico Nimia Orman, y e fundacion local contra cancer, Wilhelmina fonds.
Riba e potretnan por mira e ehecutivonan di Radisson cu tabata envolvi den e organizacion di e di dos torneo caritativo anual di golf.

All Star Team di April elegi na Marriott

Cinco empleado a ricibi premio pa nan servicio excelente

E All Star Team di April 2008 cu nan premio durante un ceremonia special na nan honor cu di robes pa drechi Michael Rojer (ass. Restaurant manager), Nohely Cannegieter (Recreation), Rick Zeolla (General Manager), Maribel Delanda (Housekeeping), Manolito Flores (Ruth's Chris), Lucelly Patiño (Engineering), Elvira Gomez (Kitchen) y Flor van der Vaart (General Manager Aruba Ocean Club & Surf Club).

PALM BEACH – Dia 22 di mei Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a organiza nan ceremonial mensual di premio den e Grand Ballroom. Un grupo di 14 empleado tabata warda ansiosamente pa scucha ken a keda escogi pa e All Star Team di april 2008.

Empleadonan di Marriott ta eligi dor di nan manager y supervisornan basa riba nan prestacion y "Spirit to Serve". E siguiente empleadonan a bira parti di e All Star Team di april: Elvira Gomez (Kitchen), Nohely Cannegieter (Activities), Lucelly Patiño (Engineering), Maribel Delanda (Housekeeping) y Manolito Flores (Ruth's Chris).

Tur cinco miembro di e All Star Team a ricibi un plakaat, un carta di Gerente General, 300 Florin y un chens di bira e Empleado di Aña 2008. Tambe tur cinco a keda elogia pa un trabou tremendo, spirito grandi di trabou y e boluntad pa haci un esfuerzo extra. Fuera di esey, Manolito Flores a ricibi reconocemento for di un huespet y Ruth's Chris su oficina corporativo pa su servicio excelente, trabou duro y actitud positivo.

Otro celebracionnan tambe a tuma lugar den e Grand Ballroom. Cuater empleado di Marriott a keda escgoi pa e premio Spirit to Serve di april 2008. E premio Spirit to Serve ta entrega na empleadonan cu ta resalta den nan servicio na huespetnan di Marriott. Premio a bay pa Helen Ruiz di Events, Joel Francisco di Champions, Rosangel Quijada y Rosalinde Franken, ambos di Concierge. Pabien na e ganadornan di All Star Team di april y di e premio Spirit to Serve.



Ganador di All Star Manolito Flores hunto cu Eduard Renaud, General Manager Ruth's Chris.



Joel Francisco – Champions



Premio di Spirit To Serve: Rosalinde Franken y Rosangel Quijada – Concierge.

Cheerleaders di Washington Redskins a dal un "Rah! Rah! Rah! pa De Palm Tours!"

Aruba y Radisson Resort & Casino tabata anfitrion durante e prome fin di siman di juni na e cuarenta y un mucha muher precioso cu ta forma parti di un di e mihor gruponan di cheerleader den NFL, esta e Washington Redskins.

Nan tabata riba e isla pa produci nan di diesun calender, y un parti esencial di keda transporta pa e diferente locacionnan cu nan lo mustra di e isla di Aruba, a keda percura pa cortesia di De Palm Tours y nan flota di bus.

De Palm a pone bus na nan disposicion for di 5'or di mainta pa busca y hiba e mucha muhernan, fotografo, y tur nan ekipo caminda nan a pensa di lo tabata un paisahe bunita, y e scoutnan di locacion a admiti cu e parti di mas duro di tur, tabata scohe e lugarnan for di asina tanto posibilidadnan precioso.

Kico cu tabatin mester, De Palm tabata na nan servicio, te hasta si tabata djis pa pone un bus special pa hiba algun integrante di e grupo aeropuerto pa un buelo tempran, aunke cu diez hoben bunita abordo, e chofer di e bus, Christiaan no tabata keha mes. Tampoco a scucha keho for di chofer di De Palm, Sonnie, kende mester a sufri di wak e damitanan escultural pose riba e beachnan di Aruba mientras e tabata transporta nan rond di e isla. Ambos a confesa "e ta un trabou duro, pero un hende mester haci'e," y e chofernan di De Palm a haci e sacrificio, sin importa ki ora di dia. De facto, gerente di tour bus, Giovanni Ragunath a declara cu e no tabatin ni un problema pa haya boluntario, te hasta riba fin di siman!



BON DIA Aruba

Feliz prome cumpleaño Screaming Eagle

EAGLE BEACH – Restaurateur Daniel Kameijer y su ekipo, incluyendo Marcel van Berkum, Carsten Goetz, Chef Erwin Husken y Chef Michael Van Dorst a yama bonbini na un cantidad grandi di nan amigonan, pa e fiesta di prome aniversario di Screaming Eagle, cual a conta cu un sin fin di Veuve Clicquot y X-rated liquor. E lounge-restaurant moderno a brinda na su prome aña di exito diasabra ultimo, cu DJ Sander Baan di Hulanda entreteniendo e publico di celebridad local, entre nan, Jorge Curiel, Aruba Trading Company, e comerciante internacional Rene Kan, e inversionista Hulandes Robert Nieland, ciruhano Dr. Tim Peterson, Radisson su Director di Food & Beverage Rachel Noordermeer, y hopi mas.

E ekipo di e famoso Flying Fishbone Restaurant na Savaneta a expande su trabou aña pasa pa tuma mando di Screaming Eagle restaurant na Eagle Beach, sirbiendo cuminda tur anochi den un ambiente elegante y moderno, cu un menu di fusion Frances.

Screaming Eagle ta presenta combinacionnan inusual di cuminda, cu combinacionnan nunca bisto, ofreciendo asina elementonan placentero di sorpresa na e ritualnan di cena tur anochi.

Y amantenan di cos dushi tambe lo haya un cantidad di manera y sorpresa pa termina nan cuminda den gran forma. Chef Michael Van Dorst recientemente a participa den e Festival di Biña, Cuminda & Arte 2008 di Westin Aruba Resort, ricibiendo tremendo elogio pa su talento for di e Chef celebridad Eric Sculller, pa su prome plato excelente di pato.

Screaming Eagle ta habri tur anochi pa cena, cu e posibilidad di sinta paden of pafo riba e teraza habri. Bo por wak e menu completo pa bo mes na: http://www.screaming-eagle.net/











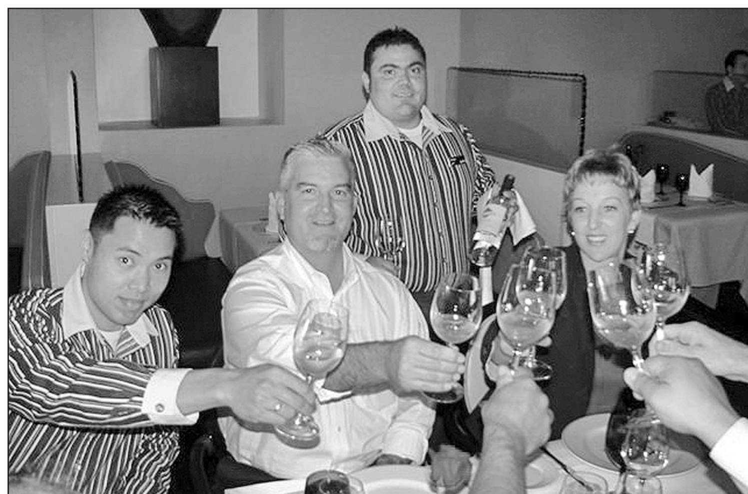


Creando fanfaria na Sunset Grille Restaurant

Un sabor di biña di California y carni porco di Merca







Palm Beach – Sunset Grille, Radisson Aruba Resort Spa & Casino su restaurant cu ta AAA 4-star rated, a introduci un menu gastronomico special cu lo wordo sirbi te cu dia 6 di juli, 2008, y cu ta conta cu tremendo platonan Mericano signatura di carni porco, como tambe veal, carne y quail.
E evento unico aki di Wine & Dine ta e obra maestra creativo di e ekipo di cushina na e restaurant, bou liderazgo di e chef di restaurant, Maarten Smeets.
Pa haci e menu berdaderamente inolvidabel, un variedad di biña di e Kendall-Jackson Winery y Wente Vineyards a wordo combina expertamente cu e cuminda door di Govert van der Hout, di Arion Wine Company.
Sunset Grille Restaurant a marca e lansamento di e menu nobo cu un purbamento elegante, cual a conta cu presencia tambe di Bill Blais, Vice Presidente, y James Cutcher, Educador di Biña, Jackson Wine Estates International.
E dos expertonan cu tabata di bishita a elogia e menu unico y a aproba di e escohencianan di biña cu a wordo presenta pa escolta e platonan.
E Sabor di Biña di California y Carni Porco Mericano na Sunset Grille Restaurant ta posibel danki na e US Meat Federation, y US Pork, cu continuamente ta lucha pa promove productonan Mericano na chefnan rond mundo, extendiendo e presencia global y atraccion di platonan Mericano preferi.
Chef Smeets su menu creativo na honor di e evento di Wine & Dine ta inclui quesadillas di carni porco cu wild mushrooms, roasted garlic y mango chimichuri; grilled semi-boneless quail, organic greens, foie gras-armagnac sausage, mango y black currants, y pork belly pot stickers cu white truffle ponzu dip riba e lista di prome plato.
E platonan principal ta conta cu specialnan exkisito manera osso bucco di carne, braised den biña cora cu tamarijn y menta; black cod lora den prosciutto y roasted cu manteca di escargot; loin veal chop cu apple chutney, maple balsamic glaze, roasted garlic y spinach custard.
Arion Wine su Gerente di Benta y Mercadeo, Martrude Rutgers, ta raporta cu tanto Kendall-Jackson Winery como Wente Vineyards lo ofrece nan seleccionnan mas popular segun glass of boter. E seleccionnan ta wordo sirbi den glasnan di sampler pa asina e bishitantenan por purba e variedad di biña cu nan diferente platonan.
Rachel Noordermeer, Director di Food & Beverage na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa ta splica cu e restaurant ta habri pa cena tur anochi di 6 p.m. pa 11 p.m., y cu e famoso cuminda di spa di Sunset Grille tambe ta obtenibel.
Reservacion ta recomenda. Yama 5266623 of 5266613.
Riba e potretnan por mira Chef Smeets introduciendo su platonan na un grupo entusiasma di miembro di prensa, experto di biña y empleadonan di e dining room, kendenan tur a evalua e sabornan interesante y bunita presentacionnan como sumamente positivo.









BON DIA Aruba
www.bondia.com








The Aruban Resort y Brazilian Flash ta promove drag racing

Tres scol a ricibi entrada gratis pa bay drag race

EAGLE BEACH – The Aruban Resort & Casino y Brazilian Flash a uni forsa pa promove e deporte di Drag Racing. The Aruban Resort, den su interes pa promove deporte cerca di e juventud local, ta contento di por uni forsa cu Brazilian Flash Racing Team. E dos gruponan a traha hunto pa encurasha e juventud local pa bishita Palo Marga e fin di siman aki durante e Caribbean Shoot Out pa por experiencia e entusiasmo di drag racing.

Emille Dania y Jennie Rodgers di The Aruban Resort a bishita tres scol, St. Anna School, St. Aloysius y Maria Gorretti, y a wordo ricibi cu hopi entusiasmo pa e muchanan. E muchanan di scol tabata hopi contento di ricibi nan entrada gratis pa e Shoot Out, y un di nan orguyosamente a anuncia cu su tata ta un di e coredornan di e evento.

The Aruban Resort ta hopi orguyoso di e juventud local y lo continua den nan esfuerso pa encurasha na pa haci deporte, studia duro na scol y bira adultonan ehemplar den nan comunidad.





Ling & Sons cu donacion pa San Pedro Paviljoen

Den celebracion di su 5 aniversario







ORANJESTAD – Manera ta conoci, Ling & Sons ta celebra su di 5 aniversario y pesey durante cinco luna Ling & Sons ta di fiesta, ya di luna di april tabatin e prome premionan cu a wordo saca, y tambe e prome donacion cu a wordo haci na un instancia special.

Pa e luna di mei tambe tabatin sorteo y donacion. Recientemente entrega di e premio y donacionnan aki a tuma lugar na sede di San Pedro di Verona Paviljoen.

E donacion na e oportunidad aki a bay pa e grandinan. Tur luna e donacion aki ta bay diferente. Na mei Ling & Sons a scohe pa duna nos grandinan un cos cu nan tabatin mester den nan institucion y tambe un check p anan cumpra algo cu nan mester.

Ling & Sons ta haya masha importante pa aporta na e comunidad Arubano cu su donacionnan. Un biaha mas Ling & Sons aportando na e comunidad di Aruba.









Topcar y Stern sumamente satisfecho cu Top Auto Mart













BALASHI – Diadomingo ultimo a tuma lugar otro exitoso edicion di Top Auto Mart. E actividad crea pa trece dilanti e mihor ofertanan pa compra di auto y facilita e conexión entre cumprador y banconan, a bolbe hala atencion aya na Drive Inn.

Dealernan di Nissan esta Topcar y Stern pa loke ta trata Chevrolet, manera semper, a forma parti di e evento y a inicia proceso pa benta di un cantidad grandi di auto. Pa tal motibo nan ta gradici organizador, banconan, pero mas importante e bishitantenan y cumpradornan cu a asisti diadomingo ultimo y cu a deposita nan confianza den e prestigioso marcanan aki. Esaki ta algun imagen di e dia aki y con el a bay.



BON DIA Aruba

Na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa

Tremendo show duna pa e cheerleaders di e Washington Redskins!

PALM BEACH – E Cheerleaders di e Washington Redskins ta di bishita riba nos isla pa un photo shoot, y nan a entretene un publico entusiastico rond di e piscina di Radisson Aruba Resort Casino & Spa pa un show di variedad dibertido.

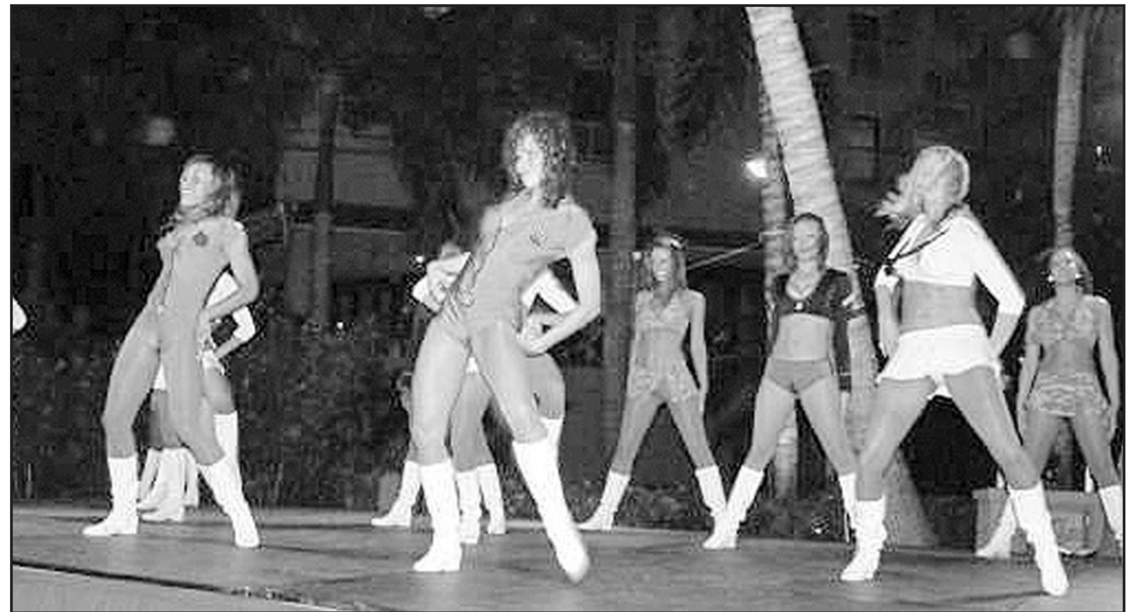
Co-sponsored pa Budweiser, e show tambe a introduci nan Director di Entretenimento y Cheerleader, Donald Wells, nan Director y Coreografo Stephanie Jojokian y nan Coordinador di Mercadeo y Evento, Melanie Treanor.

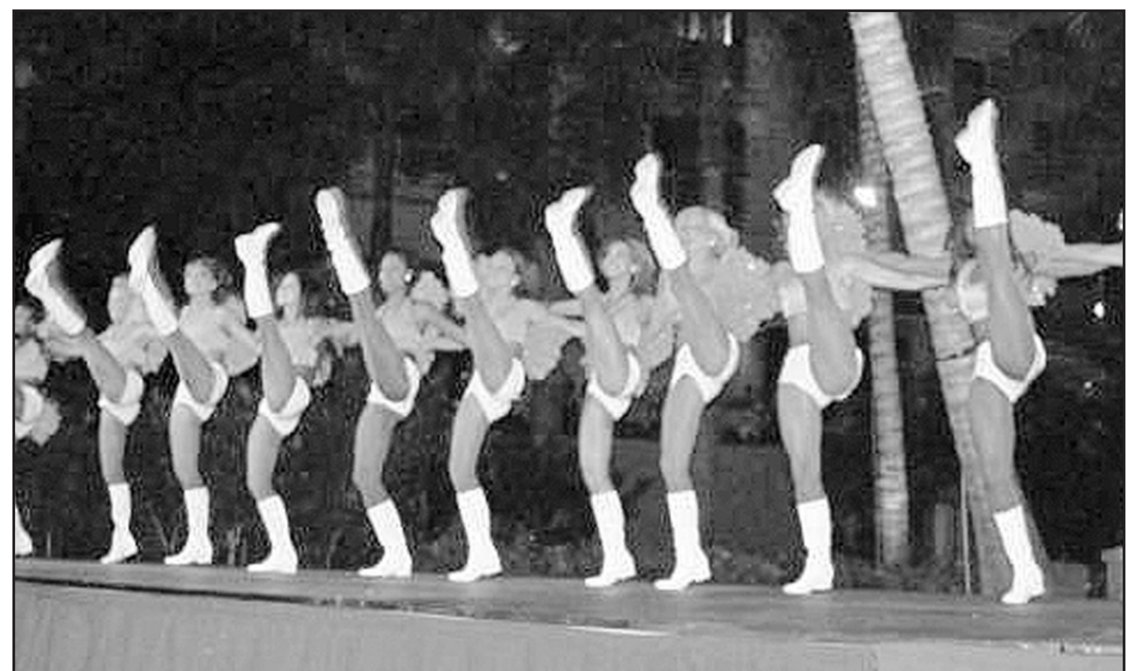
E Cheerleaders di e Washington Redskins ta hospedando na Radisson Aruba Resort Casino & Spa pa saca e potretnan di nan 2008/9 swimsuit calender. E grupo di 55 persona a yega siman pasa y a traha duro pa produci bunita imagennan di Aruba, dunando mas calor ainda na e artistanan profesional mas popular den deporte y nan proyecto di calender mas anticipa den su 10 aña di existencia.

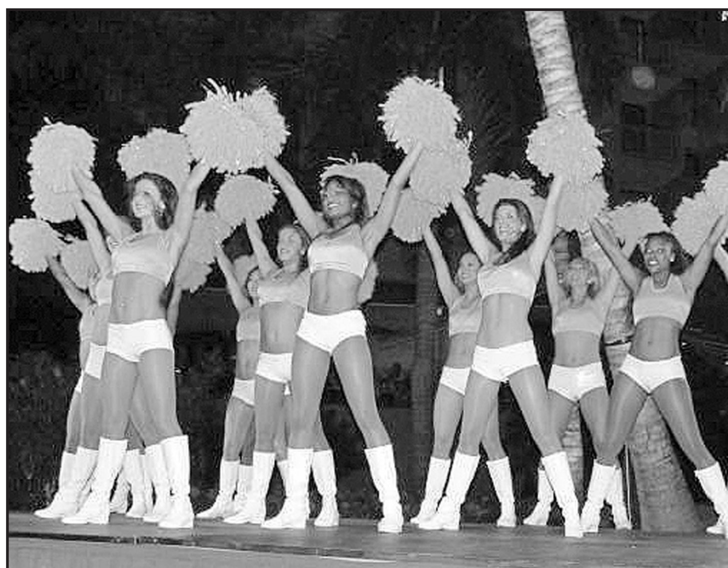
E grupo aki di cheerleader, segun Coleen Lessard, kende ta escoltando e photo shoot na nomber di AHATA, e Aruba Hotel & Tourism Association, ta biaha hopi y ta presenta hopi den transcurso di e aña, na nomber di e ekipo profesional di futbol Mericano, e Washington Redskins. Recientemente nan a regresa for di un bishita na India y e grupo, Lessard ta splica, tambe ta biaha tur rond mundo pa entretene e soldatnan Mericano.

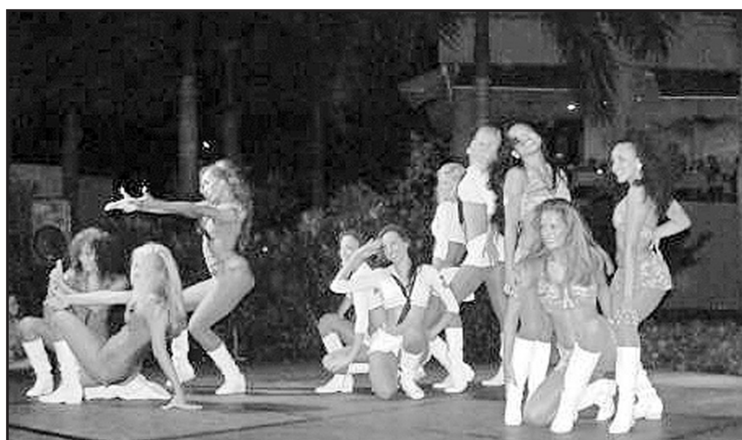
Aruba, segun Lessard, lo beneficia di un cantidad di oportunidad promocional durante varios wega den e temporada di herfst, ora cu lo promove nos isla den un mercado excelente.

Sigui lesa pagina 11













Continuacion di pagina 10













Gran parti di Boneiro su historia ta ubica den edificionan na Playa

Realiza e tour na pia den djis un rato!



Pasangrahan ta un cas construi rond di aña 1890, kier men cu tin casi 120 aña. Originalmente tabata residencia di famia Debrot, pero na 1921 a keda comberti den cas di huespetnan di Gobierno, destina pa bishitanan oficial. Mas lat el a bira e oficina di e departamento di obranan publico y awa. Na 1980 el a keda restaura y a bolbe habri como sede di Parlamento pa e isla.
Diferente den e tour aki ta entre otro e monumento Van Walbeeck conmemorando e di 300 aniversario di e prome director di Corsow di e West Indische Compagnie, e monumento Eleanor Roosevelt como recuerdo di su bishita na 1944, durante e Di Dos Guera Mundial, na e tropanan Mericano riba e isla.

ORANJESTAD – Dificilmente bo por transita den e area central di Kralendijk, mihor conoci como Playa y no keda atrae visualmente pa e arkitectura y color di su edificionan historico. Dor di nan concentracion na e capital di e isla di Boneiro, ta masha facil pa realiza un recorido di e construccionnan aki, cual tur ainda ta den bon estado y aunke no ta su funcion original, si ta habita pa diferente instancia of departamento gubernamental.

Oficina di turismo di Boneiro, yama TCB pa Tourism Corporation Bonaire ta ubica di na e prome skina di caya grandi y aki bo por djis yega y haya un pamfleta of folder cu e informacion y indicacionnan pa haci e 'Historical Walking Tour'.
E tour aki ta consisti di nada menos cu 25 punto di interes, cada un cu un visual chikito pa e persona por identifica e lugar, ademas di un descripcion breve pa e persona por sa un tiki di e structura su dilanti.

Bon Dia Aruba durante su reciente bishita na e isla no por a keda sin sigui e ruta aki y a keda encanta pa su rikeza arkitectonico, historico y cultural.
Mescos cu na Aruba, na Boneiro tin un monumento dedica na e Bonerianonan cu a perde nan bida durante Di Dos Guera Mundial. Loke probablemente no tabata sa, ta cu Boneiro ta e isla di Antiyas Hulandes cu mas tanto marino a perde nan bida den e guera aki.
Otro similaridadnan cu nos isla ta Parke Wilhelmina y Iglesia Protestant.



E Edificio di Douane a keda construi na 1925 como e Landskantoor. Den transcurso di añanan el a funciona como oficina di belasting, di Douane, y di Post. Na 1995 a hacie bashi pa su restauracion y actualmente ta fungi como oficina di Douane atrobe.



Destina pa ta Cas di Gobernador, el a keda construi na 1837. Casi un siglo y mei despues el a wordo restaura y actualmente ta e edificio principal di Gobierno riba e isla.



Banki di Bon Bini a keda traha na aña 1923 y dedica dia 31 di augustus na henter e pueblo como un lugar caminda por sinta y warda e yegada di famia y amigonan for di Corsow. E plakaat ta dedica na Reina Wilhelmina y a keda traha den forma di W pa para pa 'Wilhelmina' y 'Welcome.' Aunke e forma di bankinan a cambia y amigo y famianan awor ta yega na aeropuerto, e punto aki a keda como un caminda famianan ta bin sinta sea pa descansa un rato of pa disfruta hunto di un bahada di solo cu Klein Bonaire nan dilanti.

Otro puntonan di interes cu ta inclui den e tour aki ta e monumento na Betico Croes, e oficina di Post, e oficina di TCB, e edificio di compania telefonico, esta TELBO,e monumento na Simon Bolivar, kende a bishita e isla na 1816, Museo Boneriano, Iglesia Sr. Bernardus, Plaza Fraternan di Tilburg dedica na e fraternan encarga cu e educacion riba e isla entre 1894 y 1991, Julianaplein, St. Franciscus Convent, Hospital Bieu construi na 1922, restaura na 1944 y actualmente sede di oficina y centro pa grandinan, Kapel di Hospital Bieu, Cañonan Historico y e Mercado di Fruta na Waf traha na 1935 y cu ainda ta den funcionamento.
Esaki ta djis un muestra di e tradicion historico di nos isla ruman Boneiro. E tour ta uno masha agradabel pa cana mirando cu tur cos ta asina cerca di otro. Di mes manera e ta hopi educativo sea cu ta bay den famia of pareha mes ya cu bo ta siña conoce un aspecto nobo y balioso di e isla pa compronde su pasado.



Esaki ta un bista di Caya Principal di Playa na Kralendijk. Esaki ta riba Plaza Wilhelmina

Construccion di Fort Oranje a tuma lugar rond di aña 1700. E comandantenan di e isla tabata biba akinan te cu aña 1837 ora cu a construi otro cas net banda di dje. E forti nunca a conoce accion militar. E cañonnan ta Ingles cu ta data entre 1808 y 1812. Un faro di palo a bin acerca na 1868 y a keda reemplaza pa un di piedra na 1932. Den transcurso di añanan, e edificio a bira centro di gobierno y deposito di gobierno; tambe prison, stacion di polis y di brandweer. Despues cu na 1999 el a conoce un restauracion, actualmente e ta fungi como Ministerio Publico y Corte. Por cierto, aki bo ta mira un di e hardinnan di mas bunita tambe.





Bishitantenan a disfruta di champagne unico durante e gala di descubri e briyo di champagne





PALM BEACH – E Festival anual di Biña, Cuminda & Arte na Westin Aruba Resort a culmina cu un tremendo ultimo evento, e cena conoci como Descubri e Briyo di Champagne.
Net despues cu el a habri e prome boter di champagne, Pascal Bony, e homber di LVMH, Moët Hennessy – Louis Vuitton na Caribe, a conta esnan yen di anticipacion cu tabata sinta den e grand ballroom, tocante e historia di Champagne y e homber cu ta credita como e inventor di dje, o sea, esun cu a perfecciona e bebida, esta Dom Perignon, un monja Benedictino di e di 17 siglo kende tabata e cellar master di un misa den e region di Champagne na Francia.
Bony a splica tocante e diferente variedad di druif cu ta wordo uza pa produccion di e famoso boternan y a revela e gran sorpresa di e anochi, Dom Perignon Champagne 2000, sirbi cu e plato principal di Rack of Lamb, un champagne sumamente increibel, un bebida vintage cu no ta wordo produci tur aña, solamente 86 biaha desde mei-mei di e di 19 siglo, y actualmente ta e definicion di luho, ya cu e ta wordo produci for di e miho druifnan cu ta crece na e biñeronan cu tin rating di 100%.
E aventura culinario riba e anochi aki a wordo acompaña pa e champagnenan exkisito di Aruba Trading Company, esta Rose Imperial Champagne, non Vintage; Moët Et Chandon Grand Vintage Champagne; Liqueur Imperiale; Dom Perignon Champagne 2000, un sorprendente Afincado Malbec di Argentina cu a wordo sirbi cu e salada, y Nectar Imperial pa e pasaboca, complementando un menu excelente.
E anochi a culmina na Sirocco Lounge cu ciga y cognac di Hennessy.







Concierto di Coro Mélange y Ivan Jansen Quartet



ORANJESTAD - Riba diadomingo mainta 8 di juni lo tin un concierto di e coro Mélange, bao guia di Maybelline Arends-Croes y di e conocido guitarista Ivan Jansen cu su cuarteto. E concierto aki ta bao di auspicio di Circulo Arubano Pro Arte y ta tuma lugar na Holiday Inn Hotel, Las Palmas Ballroom, cuminsando pa 11'or di mainta.
Mélange ta un coro di adulto cu a ser lanta na Augustus 1994. E miembronan di coro a scoge e nomber Mélange como cu a uni dos coro existente, esta Fuga y Cristal, pa forma e grupo Mélange. E coro ta canta regularmente durante celebracion eucaristico na Misa den weekend y tambe pa Pasco di Nacemento, Pasco grandi y otro dianan di fiesta di iglesia tambe. Ultimamente nan a canta un Misa completo, tanto pa e apertura di e celebracion di e Aña di Hubileo di obispado di Antiyas/Aruba, como pa e celebracion principal na Aruba riba 4 di mei ultimo. Ademas nan ta canta na actividadnan social y cultural. Mélange a yega di saca un CD 'religioso' titula "Duna Amor" cu canticanan di bon mensahe (inspirational songs), tambe algun single cu grabacionnan pa Pasco of otro temporada di aña.
E guitarista Arubiano Ivan Jansen, ta hopi conoci pa su diferente conciertonan, tanto clasico como di jazz y tambe pa e bunita CDnan cu el a yega di saca, esta Con Alma I, Con Alma II y Versatility. Ultimamente el a saca un CD nobo titula 'Jazz at the Links' riba cual e ta toca cu su cuarteto. E cuarteto ta consisti di Ivan na guitara; Franklin Granadillo, trompet; Roy Croes na baho y Richard Holmond na bateria. E cuarteto aki di cual mayoria di e musiconan a sigui nan estudio na e prestigioso Berklee College of Music na Boston, ta toca na "Windows on Aruba" na Divi Links. Hopi persona eynan a acerca nan cu e pregunta si nan tin un CD cu e piesanan cu nan ta toca. Esaki a conduci na saca e CD aki.
Sergio Jansen, yiu homber di Ivan tambe lo presenta hunto cu e cuarteto. Sergio ta guitarista y studiante na Berklee College of Music na unda el a ricibi un Outstanding Musicianship Award recientemente.
Durante e concierto aki e publico por tende diferente di e piesanan bunita cu ta riba e CD aki entre otro boleros, pop jazz, musica Brasilero y piesanan di compositornan local. Esaki lo bira un concierto hopi special.

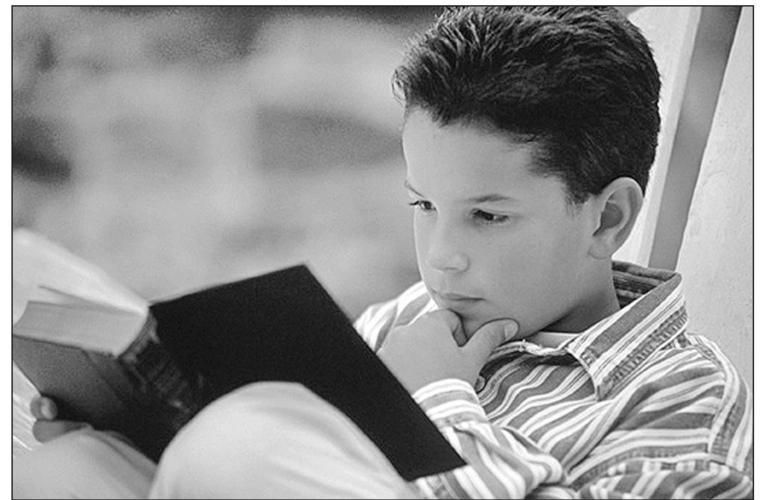
Entrada general ta fl. 35,-; miembro ta paga fl. 25,- y carchi pa hubentud ta fl. 15,- Por cumpra carchi cerca e miembronan di coro Mélange y e integrantenan di Ivan Jansen Quartet y si resta na porta Diadomingo mainta na Holiday Inn Hotel.



"Cruza e brug sin miedo"

E curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO" ta un curso sumamente valioso pa e studiante haci e cambio grandi di Scol Basico pa Ciclo Basico Den e introduccion aki nos ta bay bisa algo tocante:
(a) e balor di e curso pa e studiantenan di Ciclo Basico;
(b) e beneficionan di un curso asina den e aña escolar.
(c) e contenido di e curso;
(d) e metanan cu nos kier alcanza cu e curso;

Balor di e curso
E puntonan di mas importante cu hopi atencion ta wordo duna na dje ta:
* prepara e studiante den un ambiente agradable, trankil, y sigur, pa e tuma nota di e diferente aspectonan of puntonan cu cual mester tene cuenta cun'e ora e haci e cambio di Scol Basico pa Ciclo Basico
* duna e studiante e oportunidad y espacio pa e por expresa su mes libremente, traha den grupo y intercambia cu otro studiantenan.
* traha cu un optimismo



continuo caminda cu e studiante ta siña pa:
(a) kere mucho mas den su potencial y su inteligencia
(b) aumenta su self-esteem (autoestima)
(c) crea e confianza necesario pa e por tin e mayor exito posibel den Ciclo Basico
* kita e miedo existente pa e scol nobo, e maestronan/ maestranan nobo, vaknan nobo (por ehempel wiskunde), e lesnan, e cantidad di studiantenan, studiantenan (mas) grandi na e scol, e "peer-pressure" etc.
* mustra cu e optimismo y e positivismo constantemente mester t'ey presente pa guia tur studiante na e mihor forma posibel den tur e actividadnan na e scol nobo;
* siña e studiante con pa studia y mustr'e hopi cla, pa medio di diferente figura y schemanan (entre otro "minmapping"), con e por usa tur strategianan diferente, pa e por bira un studiante cu tin exito y haya e miho punto posibel pa su proefwerk / C.P. (Centrale Proefwerk) of cualkier otro forma di test.

Beneficio di e curso
Kico ta e beneficionan di un curso asina pa e studiante?
E studiante:
* ta bira conciente di kico concretamente e cambio ta nifica;
* ta siña tecnicanan pa domina su miedo of nervio pa e scol nobo;
* ta bon prepara pa cumpli cu e exigencianan di e scol nobo;
* ta cla tuma parti na un forma independiente, responsabel y organiza na actividadnan na e scol nobo;
* ta siña sinti su mes mas sigur y cu hopi confianza den su inteligencia y su capacidadnan;
* ta siña con pa organiza y hasi uso di tempo na e forma mas efectivo;
* ta siña domina sistemanan y tecnicanan di "CON PA STUDIA" y siña con e mester studia den Ciclo Basico y tambe den e añanan despues di Ciclo Basico-1.

Contenido di e curso
E curso ta consisti di e siguiente temanan:
1. Crea un Actitud Mental Positivo
2. Cruza e Brug (Di Scol Basico pa Ciclo Basico)
3. "Mind Mapping"
4. Motivacion pa Studia
5. Concentracion
6. Con Sigui Les
7. Studieplanning & Time-Management
8. Superpreparacion pa un Test
9. Clausura y Evaluacion

E curso tin un duracion di 20 ora.

Lo tin un anochi di informacion riba diaranzon 4 di juni 2008.
Lugar : Colegio Arubano – local TL7 (entrada di Colegio bay na man robes)
Ora : 7:30 – 8:30 pm
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Pa mas informacion cell 5622119 / tel. 5859774 / email: rr_kelly@yahoo.com

"Empleado di Luna" mei 2008 di Hospital: Maritza Albertz



ORANJESTAD - Hunta di Gerencia di Hospital Dr. Horacio Oduber a bai di acuerdo pa nombra señora Maritza Albertz como "Empleado di Luna" MEI 2008.

Nombracion di señora Albertz a sosode a base di nominacion di gerencia di Operatie Kamer (OK), señor Frank Duyn y zorgmanager di departamento di anestesiologia, señora Esther Mennen.

Señora Albertz tin algo mas di 32 aña ta traha na Hospital. Atraves di añanan e la destaca su mes como un enfermera ehemplar. Hunto cu docter Ike Posner e la yuda "set up" e departamento di "pijnbestrijding", unda den poco tempu el a bira conoci pa e pashentnan cu e ta trata como un enfermera yen di compasion y comprencion pa e situacion di pashentnan.

Durante un agasaho cortico cu a tuma lugar dialuna dia 2 di yuni den presencia di entre otro su coleganan, gerente di OK, señor Duyn, zorgmaner di anestesiologia, señora Mennen, docter Riet Odijk di e departamento di 'pre-screening" y miembro di Hunta di Gerencia di Hospital, señor Fernando Rigaud, a entrega señora Albertz un certificado di aprecio y tambe un vale pa un "weekend stay" na e prestigioso hotel Hyatt Regency Aruba Resort & Casino.

Ariba e foto, señora Albertz den compania di e personanan ariba menciona. Na nomber di Hunta di Gerencia, Masha pabien!

Ling & Sons cu donacion pa San Pedro Paviljoen

Den celebracion di su 5 aniversario







ORANJESTAD – Manera ta conoci, Ling & Sons ta celebra su di 5 aniversario y pesey durante cinco luna Ling & Sons ta di fiesta, ya di luna di april tabatin e prome premionan cu a wordo saca, y tambe e prome donacion cu a wordo haci na un instancia special.

Pa e luna di mei tambe tabatin sorteo y donacion. Recientemente entrega di e premio y donacionnan aki a tuma lugar na sede di San Pedro di Verona Paviljoen.

E donacion na e oportunidad aki a bay pa e grandinan. Tur luna e donacion aki ta bay diferente. Na mei Ling & Sons a scohe pa duna nos grandinan un cos cu nan tabatin mester den nan institucion y tambe un check p anan cumpra algo cu nan mester.

Ling & Sons ta haya masha importante pa aporta na e comunidad Arubano cu su donacionnan. Un biaha mas Ling & Sons aportando na e comunidad di Aruba.











Johnny Depp y 'Transformers' a domina MTV Movie Awards



"Transformers" a gana diadomingo pasa e trofeo di popcorn di oro pa Miho pelicula den e premiacion di MTV Movie Awards y Johnny Depp a haya dos galardon.

Johnny Depp a presenta pa tuma su premionan pa Miho actuacion comico, pa su trabao den e pelicula "Pirates of the Caribbean: At World's End " y p'e Miho viyano den e pelicula "Sweeny Todd" .

Un par di meternan bayendo sero abao e candela cu









a destrui s Studionan di Universal y esaki mientras cu e ceremonia tabata tuma luga, aunke no a menciona nada di e candela n'e publico cu tabatey, definitivamente si tabatin huma durante e show di e ceremonia: E presentadornan Seth Rogan y James Franco, protagonista di e comedia "Pineapple Express", a simula huma di marihuana prome cu entrega e trofeo p'e categoria nobo cu ta Miho pelicula di zomer.

"Muchanan, no huma yerba falso esaki ta esun real", asina Rogan sarcasticamente a bisa n'e multitud cu a yena Gibson Amphitheatre.

Mientras cu nan tabata sacando e "contrabanda", e camara a kita pa mustra un 'wide angle' y nan a keda den e posicion ey te ora Rogan y Franco a bandona e escenario.

E momento embarazoso a pone tur hende hari, pero esaki a laga Robert Downey Jr. (kende a acepta un premio na nomber di "Iron Man") cu'n alegria inmenso.

"Masha danki compañeronan, p'e intoxicante presentacion aki"…asina el a bisa den pleno escenario…..

Franco a bisa mas despues cu MTV a prepara un joke, unda cu nan a skirbi den e prome e saconan di contrabando falso, pero un persona di e cadena di television a decidi di tuma na ultimo minuut cu e no por haci esaki, pero ya esey tabata un tiki lat.

E ganadornan tabata wordo menasa pa mantene masha cortico nan discurso, pa esaki nan a busca un hende homber cu tabata parce e personahe di e actor spaño Javier Bardem den e pelicula "No Country for Old Men", cu cabey cortico y un pistol automatico.

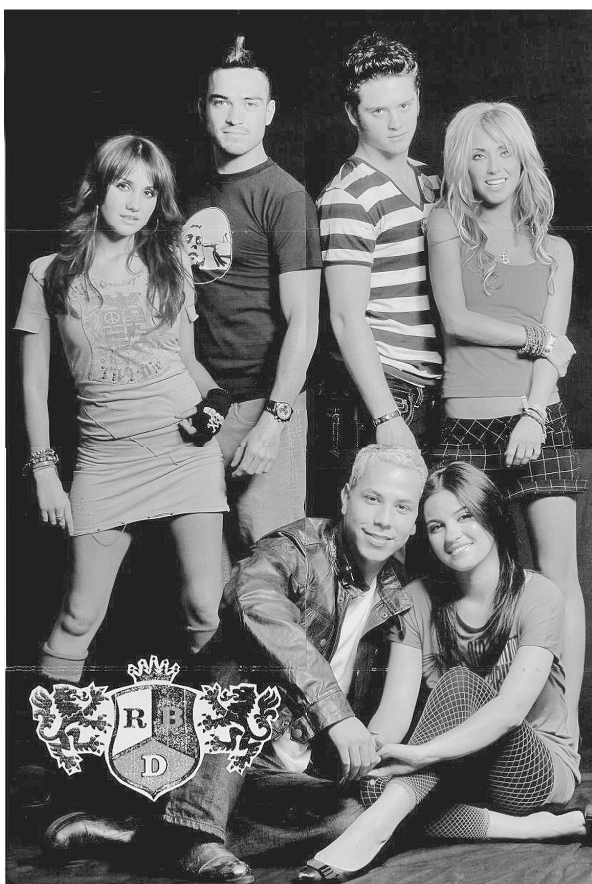
Ellen Paige ganado di e galardon pa Miho Actriz den su rol "Juno" a scapa y a sali ileso, pero Sean Faris y Cam Gigandet a wordo saca di e escenarionan p'e intimidador burdugo.

E anfitrion Mike Myers y Dana Carvey a resucita nan personahe di e programa "Saturday Night Live" Wayne Campbell y Garth Algar.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



RBD a supera prueba di talento y bende mas 10 Miyon di disco



"Nan no ta artistanan di plastic y esey a keda demostra, danki na nan talento nan a bira lidernan cu ta move multitudnan impresionante", asina Damián a declara na prensa durante e filmacion di e pelicula "Deseo", di Antonio Zavala unda cu e ta participa. P'e productor Mexicano e grupo RBD forma pa Anahí, Dulce María, Mayte, Christopher, Christian y Alfonso a bira un fenomeno cu a supera e criticanan y cu e ta biba concentra den su trabao….

Pedro Damián a señala cu e grupo cu ya caba a alcansa e cifra di benta espectacular y ta un di e poconan cu a logre actualmente den e mundo di musica latino cu ta gosa di un gran exito na Europa y Latino America.

Segun Damián e fenomeno RBD lo dura te ora cu e publico of su integrantenan desea y el a reconoce cu actualmente nan ta bibando un momento di gloria.

Di otro banda el a adelanta cu ya caba nan ta trahando den e guion di un pelicula riba e storia di RBD despues di nan exito di e idea original cu tabata den e version novela.

"Ya caba nos a reuni caba riba esaki cu e guionistanan y mi ta kere cu loke nos ta buscando den e proyecto aki ta un storia intimo, personal, unda cu e fanatico por wak nan mes refleha den esaki", asina Damián, kende ta e productor di RBD a bisa.

E propio productor ta desea di dirigi e film aki asina cu e proyecto aki concretisa su mes. El a duna di conoce cu e idea ta pa busca cu e pelicula no bira mescos cu e novela p'asina e fanaticonan di RBD haya algo diferente riba pantaya grandi.

Damián a anuncia cu proximo luna Anahí lo lansa un campaña contra anorexia, un enfermedad sicologico cu el a supera. RBD a lanta na 2004 for di e novela "Rebelde" cu a keda den aire pa dos aña.

Miss Venezuela, Dayana Mendoza bayendo p'e eleccion di MU2008





Su nomber ta Dayana Sabrina Mendoza Moncada naci dia prome di juni 1986 na Caracas, e ta modelo internacional y e ta Miss Venezuela cu lo representa e pais n'e certamen di Miss Universo 2008 cu lo tuma luga na Vietnam.

Dayana tin un amplio trayectoria den e mundo di modelahe; el a participa na aña 2001 den e concurso di modelo yama Elite Model Look International na Niza (Francia) unda cu el a sali finalista. Despues di e triunfo ey el a gana un contrato cu Elite balora pa 50 Mil US Dollar y el a inicia su carera di modelo internacional na New York, París, Milán, Barcelona y London trahando pa fotografonan masha destaca plus revista renombra manera Vogue, Cosmopolitan y entre otro diseñadornan manera Versace, Roberto Cavalli.

Tracy Nicolaas ya caba riba e lista di Miss Universo 2008



Nos representante di beyeza local tambe lo pone e nomber di Aruba un biaha mas den halto n'e eleccion di Miss universo 2008. Nos ta corda ainda aña pasa durante henter e temporada di certamen, unda cu e competencia tabata basta duro y Tracy tabata un di e faboritonan. Despues di un aña di preparacion riguroso nos representante ta cla pa biaha pa Vietman unda e eleccion aki lo tuma luga unda cu tin un sin fin di cosnan pa pasa door di dje ainda. E organisacion a prepara un iterinario basta agita p'e representantenan di tur e paisnan cu lo ta den e certamen.

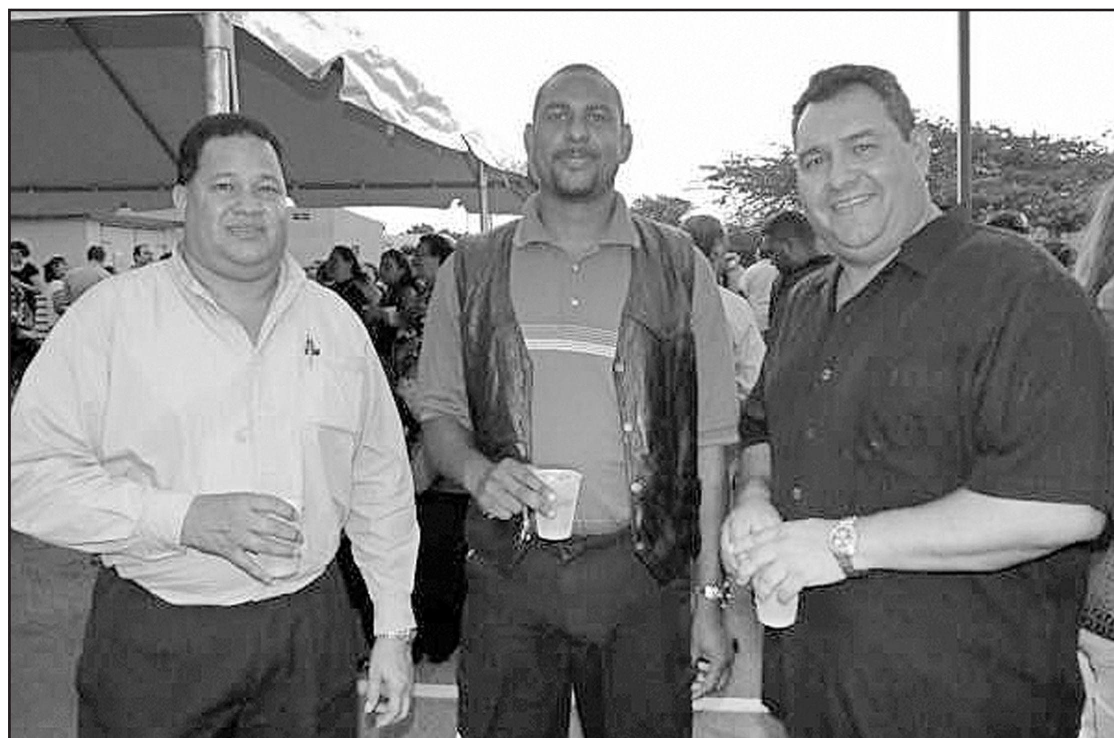
Esaki ta dos di e fotonan cu SHWBIZZ KLIP a logra di haya for di e organisacion internacional di Miss Universo. Mientras cu ya caba tin participante p'e eleccion di Miss Aruba 2008, Star Promotion ta orguyoso di por bay presenta un bon eleccion proximamente…

Celebracion pa cu apertura di Napa Sabana Blanco









SABANA BLANCO – Diabierna atardi, un grupo grandi di famia, amigo, socio y clientenan di Napa Auto Parts a habri e fin di siman celebrando e apertura oficial di e establecimento comercial aki na su localidad nobo na Sabana Blanco. Manera e potretnan ta ilustra, tur esnan presenta a pasa un atardi pa anochi masha ameno contento pa esnan responsabel di e evento, ademas di disfruta di bon compania, combersacion, musica, bebida y pasabocanan.







Parlamentario mr. A.F. Tromp cu serie di pregunta na Minister di Husticia riba incidente entre Polis y Abogado

ORANJESTAD – For di Parlamentario, miembro di fraccion di Partido di Pueblo Arubano, AVP, a ricibi un comunicado den cual e ta haci publico un serie di pregunta cu el a realiza na Minister di Husticia señor H.R. Croes, segun articulo III. 17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba.

"Sr. Minister, riba 16 di maart 2008 a sosode un incidente den trafico den cual tabata envolvi sr. mr. H.S. Croes. Mirando cu e caso ta uno penal cu ta suheto na un caso legal ainda e preguntanan no ta dirigi riba contenido di e caso pero relaciona cu forma con e caso a cana y kico tabata envolvimiento di Minister di Husticia y Minister-President den e caso aki. Den diferente publicacionnan y declaracionnan den prensa a keda confirma un situacion sumamente cuestionabel, esta cu miembronan di Gobierno a busca contacto cu Fiscal Mayor, sr. mr. Hans Mos y otro funcionarionan di Ministerio Publico pa interveni den e caso specifico aki. Tambe declaracionnan di minister di Husticia pa cu e caso specifico aki tabata hopi tendencioso y un menaza den direccion di Cuerpo Policial. Tambe relaciona cu e manifestacionnan cu a tuma lugar den lunanan di maart y april 2008 ultimo, na unda cierto declaracionnan y expresionnan tendencioso y peligroso a ser hasi dor di Gobernantenan.

1. Minister ta conciente cu no ta aceptabel pa minister di Husticia of cualquier otro miembro di Gabinete duna ningun tipo di orden of instruccion na Cuerpo Policial of ministerio Publico den un caso concreto di persecusion penal?
2. Minister por informa Staten si minister of minister-president tabata tin contacto cu Ministerio publico na momento cu a dicidi cu no ta detene sr. mr. H.S. Croes?
3. Minister por informa Staten si tabata tin contacto y si e contacto aki tabata cu Fiscal Mayor sr. mr. Hans Mos of otro funcionario di Ministerio Publico y cua minister tabata tin contacto?
4. Minister por informa Staten si e contesta ta afirmativo y kico e contenido di e contacto aki tabata?
5. Minister por informa Staten dicon den e caso aki e investigacion a wordo tuma over pa e departamento di Landsrecherche mirando e hecho cu e sospechoso sr. mr. H.S. Croes no ta un persona cu ta cay bao di e categoria di personanan cu ta wordo stipula den articulo 3 di e Landsbesluit taken Landsrecherche?
6. Minister por informa Staten bao ken su autorizacion Landsrecherche a tuma e investigacion over y no lage manera proceduranan normal pa e departamento di trafico di Cuerpo Policial Aruba? Minister por informa Staten si Gobierno a eherce influencia riba e decision aki?
7. Proceduranan normal ta ora un persona keda deteni pa interogacion of wordo in verzekering gesteld, e sospechoso o detenido ta keda encarcela na un di e wardanan di polis pendiente e investigashion cu exepcion ora ta trata di un persona cu ta sufriendo un enfermedad y mester asistencia of cuido medico, esaki lo wordo traslada pa KIA debi cu eynan tin un ziekenploeg. Minister por informa dicon e sospechoso sr. mr. H.S. Croes si a wordo privilegia dor di a wordo traslada pa KIA y no a keda encarcela na un di e wardanan di Polis, manera cualquier otro ciudadano cu ta wordo sospecha di a comete un delito y pendiente e investigacion mester keda encarcela na un di e wardanan di polis?
8. Minister por informa Staten si Gobierno a eherce influencia riba e decision aki?
9. Segun ta stipula den nos Wetboek van Strafvordering, ora un persona wordo señala como sospechoso di a comete un delito, no tin distincion en lo absoluto a base di su personalidad, rasa, religion o color politico ta ken e ta! Minister por informa Staten kico exactamente Procureur General, sr. mr. Hans Mos tabata kiermeen cu e sospechoso, sr. mr. H.S. Croes ta wordo cualifica como "een niet zomaar iemand"?
10. Minister por informa Staten si den e Wetboek van Strafvordering tin un articulo of clausula cu ta indica un otro procedura penal mester wordo aplica pa un sospechoso cu ta wordo cataloga como "een niet zomaar iemand" y kiko ta e defincion di "niet zomaar iemand" y den cual buki di ley o jurisprudentia e procedura special pa "een niet zomaar iemand" ta regla?
11. Mirando e hecho cu ya ta mas cu dos luna y mei cu e incidente a tuma lugar, minister por informa Staten con leu e investigacionnan di dicho incidente (hit and run) ta actualmente?
12. Tin entendi cu un reconstructie of foto opname di e incidente cu a tuma lugar dia 16 di maart 2008 a wordo teni na unda cu e victima, sr. Maduro, no a wordo pidi pa ta presente pa duna su version. Tambe tin entendi cu sr. mr. H.S. Croes si tabata presente pa duna su version. Minister por informa Staten si esakinan ta cuadra cu berdad? Si e contesta ta afirmativo minister por informa Staten dicon e victima en cuestion, sr. Maduro cu ta esun cu a entrega keho di lo sucedido no a wordo invita pa cu e reconstructie of foto opname di lo sucedido?
13. Tin entendi cu e preguntanan cu e rechercheurnan di Landsrecherche a hasi na sr. Maduro, cu ta esun cu a entrega keho, tur a wordo compila pa abogado di e sospechoso sr. mr. H.S. Croes. Minister por informa Staten si esaki ta cuadra cu e berdad? Si esaki ta afirmativo anto minister no ta haya cu esaki lo ta un peliger pa cu e rechtszekerheid di e victima y nos pueblo en cuestion? Minster ta haya cu aki a atacha e credibilidad di nos sistema hudicial na unda cu a trapa riba e imparcialidad di e investigacion?
14. Mirando e hecho cu bo persona ta 24 ora pa dia y 7 dia pa siman fungiendo como minister di Husticia, ta hopi preocupante mes ora di scucha bo persona declara durante un reunion publico di caracter di urgencia jama pa partido MEP e siguiente expresionnan:"Si mi ruman su detencion wordo prolonga, anto cosnan grandi lo bay tuma lugar riba e pida baranca Aruba"! Minister por informa Staten kico exactamente bo persona tabata kiermeen cu e expresionnan aki?
15. Tambe pueblo por a scucha sr. N.O. Oduber, minister president di pais Aruba yamando militancia di MEP pa asina contra aresta esnan cu ta hibando un lucha pa cu nan indexering algun simannan atras. Tambe a ser expresa dor di su persona cu esnan di MEP nunca a wordo cuida dor di Polis. Cu cada un esnan cu ta MEP ta un polis riba su mes. Cu MEP no mester di polis pa cuide. Como minister di Husticia cu mester percura pa tin ordo, seguridad y tranquilidad riba nos isla, bo por informa Staten si bo ta comparti e expresionnan aki haci dor di minister president?
16. Por a scucha minister president cuestiona miembronan di Cuerpo Policial durante e manifestacionnan pa cu indexering na momento cu trucknan y trekkernan di containers a blokia L.G. Smith Boulevard na altura di e turbo rotonde. Minister President a declara cu e no ta compronde dicon polis no ta hasi uso di nan arma reglamentario y cu ta pakico nan tin e arma anto si nan no ta use! Aki segun mi por compronde ta cu cueste loque cueste mester a laga kita dicho truck y trekkernan for di caminda y si no por logra esaki a base di ordo anto mester bay over na usa nan arma reglamentario pa logra esaki! Minister por informa Staten si Minister ta comparti e expresionnan peligroso aki hasi dor di minister president? Minister ta haya cu dicho expresionnan hasi dor di Minister President di pais Aruba ta un insulto y un peliger pa cu nos estado di derecho, na unda cu Gobierno ta esun prome yama pa cuida nos seguridad y ordo en general?
17. Dia 11 di april 2008 nos por a tuma nota di presencia di Fiscal Mayor, sr. mr. Hans Mos den sala di parlamento. Tambe tabata presente alto comisario sr. de Witte y demas miembronan di nos Cuerpo Policial. Tambe sigur por a wordo constata cu ningun acto penal (strafbare feit) a wordo of keda cometi den sala di parlamento dor di e manifestantenan promer of na momento cu sr. mr. Hans Mos tabata presente. Minister por informa Staten e motibo di e presencia di sr. mr. Hans Mos den sala di parlamento riba dicho fecha? Minister por informa Staten si presencia di sr. mr. Mos den sala di parlamento ta un indicacion cu no tin suficiente confianza cu e miembronan di nos Cuerpo Policial lo no haci nan trabou debidamente pa desaloha sala di parlamento, debi na e hecho cu miembronan di Cuerpo Policial tambe tabata forma parti di esnan cu tabata manifestando contra Gobierno pa cu nan derecho riba indexering? Minister por informa si dicho presencia di sr. mr. Mos tabata riba su propio iniciativa of Gobierno ta esun cu a duna instruccion pa cu esaki?
18. Minister por informa Staten si ta berdad cu durante presencia di Fiscal Mayor, sr. mr. Hans Mos, e portanan di sala di parlamento a wordo poni na "lock" pa algun momento pa asina eventualmente stroba esnan cu tabata den sala di parlamento bandona e sala na e momentonan ey?
19. Tin entendi cu recientemente a sali un carta compila pa un funcionario di Ministerio Publico (sr. Jorg) dirigi na Gobierno di Reino ariba cierto iregularidadnan cu ta sosodiendo den Gobernacion y Ministerio Publico cu consecuentemente ta un peliger pa cu nos rechtszekerheid y nos estado di derecho y na unda cu bo persona como minister a reacciona negativamente! Minister por informa Staten si enberdad dicho carta realmente ta existi y si esaki realmente a wordo dirigi na Gobierno di Reino?

Si e contesta ta afirmativo minister por suministra copia di dicho carta na Parlamento (miembronan di parlamento)? Minister por informa, si e contesta ta afirmativo di existencia di dicho carta, cual ta e reaccion di Gobierno di Reino di Hulanda al respecto?

Aries (21 Mrt-19 April)
Si hendenan ta pushando bo den un velocidad mucho mas lihe, pusha bek si esaki no ta confortabel pa bo.

Tauro (20 April-20Mei)
Un discusion a caba y a pasa, pero abo a keda lastima y lo tuma tempo pa recupera, tene pasenshi.

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
Cualkier cos cu bo haci awe tene cuenta cune, lo tin masha hopi hende cu nan bista riba bo!

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Si un amigo tin demasiado berguenza pa papia, abo lo mester ta esun pa saca e for di su casca.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Traha den ekipo lo saca e miho for di bo, pero un miembro di e ekipo lo tin problema cu poder awe.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Ora cu bo wordo pone den un situacion cu bo no conoce e unico cos cu bo por haci awe ta bo best.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Wak bo ey! Bo ta yen di energia positivo awe, comparti esaki un poco cu esnan cu ta rond di bo!

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Resisti e tentacion di censura bo mes awe, loke cu bo tin di bisa ta hopi bon mes!

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Traha den grupo awe lo por ta un poco dificil, tur hende ta papia so y ningun hende ta traha.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Purba di topa cu un hende mes sabi cu bo, di e manera aki lo bo por tin un bataya intelectual.

Acuario (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
Bo ta mustrando hopi bon na e momento aki, den tur sentido di e palabra, mustra bo smile na tur esnan rond di bo.

Piscis (Pisces, 21 Feb. - 20 Mrt.)
Hende nobo den bo bida na e momento nan aki tin bo masha druk mes, tuma un descanso di nan awe!

FILL-IN PUZZLE 43

3 Letters
ABC
AIL
ARE
AVA
COG
DOR
EAT
EAU
EEK
ELD
ENS
ERE
FCC
HAD
HIE
LEO
LEW
MAR
ODE ✓
OUT
SAN
SON

4 Letters
ACRE
ADEN
ARAB
ASTA
AWOL
BORE
CASS
CERE
DALI
ENOL
EPEE
ERAL
HERR
INKY
ISIS
MENU
MOLL
NINA
OMIT
OPEC
PILE
PONE
PUSH
REPO
RHEA
ROBE
RUES
SAND
STIR
TARA
T-BAR
TEEN

5 Letters
ALEUT
ALLOT
ANILE
ATOLL
BEACH
CECIL
COSTA
CRETE
DACHA
DRYER
ELIOT
ENDED
ENERO
EXILE
ISLET
IVANA
KAREN
LASSO
NADER
NAKED
OCTAL
OVERT
RAKED
RIANT
RONDO
STILT
TAMPA
TEASE
THANK
TROTS
VAGUE
XERIC

6 Letters
ALIBIS
AT EASE
AU PAIR
AURORA
COOLER
DECREE
DRENCH
EDENIC
ENRAPT
ESSENE
HOMBRE
HOODED
LEANED
LETHAL

SUDOKU PUZZLES

			8		7			5
8		7				6		
9	5			1	2	4	7	8
	8	1				3	5	
3	9		5	6	1			7
			9	3	8		1	6
1			3	8	5	7		
		8		4		9		
4		6	7		9	5		1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

2	6	4	8	9	7	1	3	5
8	1	7	4	5	3	6	9	2
9	5	3	6	1	2	4	7	8
6	8	1	2	7	4	3	5	9
3	9	2	5	6	1	8	4	7
7	4	5	9	3	8	2	1	6
1	2	9	3	8	5	7	6	4
5	7	8	1	4	6	9	2	3
4	3	6	7	2	9	5	8	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
Dr. Angela Rollyn
SAN NICOLAAS
Dr. Jenifer Tromp-Geerman

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Kibrahacha
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



3 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Grupo Scout "Sonrisa" di bishita na St. Michael Paviljoen

ORANJESTAD - Recientemente en conexion cu actividadnan Social di Grupo Scout Sonrisa a haci un bishita serca nos grandinan na St. Michael Paviljoen.

Verkennernan di Scout Sonrisa hunto cu e Damanan grandi a traha algun bunita areglo di flor.

Tabata un mainta hopi ameno, caminda tur a pasa un rato hopi contento, na final e grandinan a keda masha contento cu nan areglo di flor un danki ta bay na staf y personal di St.Michael Paviljoen pero especialmente na e leidster y leider nan cu a duna un man pa haci e mainta aki un exito total.

Grupo Scout Sonrisa ta manda un danki na tur corant cu ta publica e bunita gesto aki cu nos grandinan di St.Michael Paviljoen. Gl. Ben Broekman,Hopman Glaudett Kwidama,Vaandrig Diana Flanders Vaandrig Thomas Tromp,Verkennernan di Grupo Scout Sonrisa.













SOCIAL BON DIA Aruba

Fiesta di Sweet 50 pa Gisela







ORANJESTAD – Diasabra ultimo a celebra e Sweet 50 di Gisela. E ocasión a tuma lugar den compania di famia y conocirna y e anochi a keda ameniza pa miniteca como tambe Marichi Aruba. Riba e combinacion di potret por haya un bista di e anochi ameno aki y esnan cu a disfruta di dje. Pabient a bay ainda na Gisela pa su cumpleaños hunto cu hopi deseo di salud y felicidad.















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Baseball Little League

E playoff di baseball di e liganan a cuminza na Ripoldo Croes Ballpark y a continua na Centro di Bario Noord

C/2-3

DEPORTE

Sidney Ponson cu otro bon actuacion ta mehora su record na 4-1 cu Texas Rangers

C/6

LATINO

Partido de Chávez hace anuncio parcial de candidatos para regionales

C/11

Tur equipo bon uniforma

Bunita apertura di The Ultimate Challenge 2008







FRANSE PAS- Ora bo ta tuma un evento na serio, bo ta prepara bo mes debidamente pa delaster un requisito cu esaki ta exigi. Diadomingo ultimo na e unico evenemento di Adventure Race na Aruba, esta The Ultimate Challenge 2008, e edicion number shete, nos por a mira tur e participantenan como tambe e cuerpo medico y boluntario, tur bon uniforma y bon equipa, preparando nan mes debidamente pa un di e evenementonan mas duro di Aruba . Prome cu e salida di cada grupo, a efectua e ceremonia di apertura na unda e maestro di ceremonia, esta sr. Max Wernet a introduci tur e equiponan participante como tambe e cuerpo di boluntario y esnan di cuerpo medico. Por ultimo a toca e tono glorioso Aruba Dushi Tera. Mester bisa cu tur e equiponan tabata masha bunita mes uniforma, tur den nan outfit caro, cu equipment masha sofistica na nan curpa. Na banda di esaki nos por a mira varios partrocinador di equiponan presente, tur a bini y respalda nan atletanan. E publico sigur tambe a gosa di e mainta aki. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e apertura di The Ultimate Challenge 2008.

Sigui mira C/4

Baseball Little League

E playoff di baseball di e liganan a cuminza na Ripoldo Croes Ballpark y a continua na Centro di Bario Noord





PIEDRA PLAT/NOORD- E playoff di baseball entre e liganan a cuminsa diasabra na Riplodo Croes Ballpark na Piedra Plat y a continua diadomingo na Centro di Bario Noord. Nos di Deporte Bon Dia a pasa bishita e weganan di diasabra y diadomingo caminda nos tin cu bisa cu den division di Little, e muchanan di North League a impresiona mas ora cu nan a blankea Center cu e score di 7–0 tras di un tremendo labor riba e monticulo di e pitcher Pedro Rangel, kende a tira un wega permitiendo solamente un hit.
Diasabra Center League a gana North League den un wega caminda e erornan di South League a causa nan e derota di 4-3 ya cu ambos seleccion a bati 3 hit pero Center a comete 2 eror contra 3 di South. E pitcher di South a tira un tremendo wega pero e no a hay respaldo di su compañeronan. E pitcher ganador a resulta e habridor Nathan Berkel kende a hay relevo di Karel Arends kende na su turno a haya un wega salba.
Diadomingo e seleccion di North League a bin cu nan mihor carta, esta e pitcher Pedro Rangel kende a permiti solamente un hit na e seleccion Central. Su compañeronan a dun'e bon respaldo conectando 10 hit contra e pitchernan di Center League.
Awe e playoff aki ta sigui pa 6.30 atardi cu e wega entre North League y South League na Compleho Deportivo Luciano Wever na Brazil.



Junior y Senior League
Manera nos sa caba cu den Junior y Senior League e liganan South y North ta hungando pa un par di aña caba bou di un solo nomber.
Den Junior e seleccion di North & South, NAS, a gana diasabra y diadomingo contra e seleccion Central. Diasabra NAS a gana cu score di 6-4 den un wega cu a dura casi 4 ora y na unda Center a bati 10 hit contra 5 di NAS y toch perde e wega. E pitcher ganador tabata Wilmer Imperator mientras cu Marshall Croes a perde.

Sigui lesa pagina 3









Continuacion di pagina 2

Diadomingo na Centro di bario Noord e equipo combina ta pasa riba Center cu score di 12-2 riba un ofensiva di apenas 4 contra 10 di Center. Pero e muchanan di Center a comete un dozijn di eror mientras cu North League a hunga impecabel, 0 eror.
Adair Croes a gana y Vijandrick Jacobs a perde.
Den Senior League e equipo Central a bay cu dos victoria ora cu nan a gana diasabra y diadomingo. Diasabra na Dragon Hitters Center League a gana cu score di 5-1 bateando 6 hit contra 4 di NAS. Ambos equipo a hunga sin comete eror.
E pitcher ganador a resulta Jean Pierre Geerman mientras cu Gino Panneflek a perde.
Diadomingo na Centro di Bario Noord Center a bolbe gana, e biaha aki cu score di 6-3 conectando apenas 3 hit contra 6 di NAS.
E pitcher ganador a resulta Giovanny Solognier mientras cu Ronald Ocampo a perde.
E pimentoso pelotero Central Derward Ruiz a conecta un homerun den e wega aki.
Cu e victoria aki e equipo Central a pone e seleccion combina lomba contra muraya.
E playoff ta sigui awetardi pa 6.30 na Brazil cu e wega entre South y North den Little League. Mayan atardi pa 4.30 Center lo topa cu South na Ripoldo Croes Ballpark y diahuebs North y Center lo bolbe enfrenta otro den Little League na Aruba Jrs na Socotoro. Ban mira e weganan aki y apoya e muchanan, nos futuro peloteronan.







Bunita apertura di The Ultimate Challenge 2008





Riba e combinacion di foto nos por aprecia e apertura di The Ultimate Challenge 2008.



Continuacion di C/1

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spaghetti cu sous di Cabaron

Ingredientenan:

- **2 bleki di cabaron chikito**
- **1 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 tenchi conoflok, machica**
- **1 bleki (15 Oz.) di sous di tomati**
- **1 bleki di pasta di tomati**
- **1 cuchara grandi di sucu**
- **2 cuchara grandi di peterseli**
- **¾ telep di salo**
- **½ telep di oregano**
- **¼ telep di pepper**
- **1 paki (16 Oz.) di spaghetti**
- **¼ cup di keshi parmesan**

Preparacion:

Den un planchi grandi keinta e azeta y hasa e conoflok. Agrega e sous di tomati, pasta di tomati, sucu, peterseli corta chikito, salo, oregano y pepper. Baha e candela, pone e tapadera y smor e pa 10 minuut. Agrega e cabaronnan y laga nan cushina te ora nan bira cayente. Mientras tanto cu e sous ta smor, prepara e spaghetti segun instruccion riba e paki. Basha e sous di cabaron ariba dje. Despues stroi e keshi ariba.

Bon Appetit!

Pabien Carlos

Hey shonnan awe ami a hc anja
Mi nomber ta Carlos a.k.a juni ta 24anja so mi haci....
Mi ta traha na compra y mi lo deliver bolo pa
tur hende awe
Mi ta spera cu boso corda jamami bisami PABIEN
Sunchi pa tur esunan cu ta stimami.....
Take care mi ta bay sigui parti bolo...ayo0o0o0o0
(wahahahaa got me)





BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Resultado di tres weekend di Liga Carmelita Haynes



SANTA CRUZ- Diahuebs 29 di mei campeonato anti-droga di Liga Carmelita Haynes a sigui riba tereno di Winston na Santa Cruz.

E ekipo di Aruba Bank Tigers a vence e ekipo di Deals on Wheels Eagles cu score di 9-0. Pitcher ganador tabata Rudlyn Ras. Pitcher perdedor a resulta Mellizienne Richardson. Pa Aruba Bank 9 careda, 4 hit y 2 error. Pa Deals on Wheels Eagles, 0 careda, 4 hit y 2 error.

Mihor bateador pa Aruba Bank Tigers tabata Milvienne Henriquez di 2-2.

Pa Deals on Wheels Eagles tabata Aria James y Kileima Koolman, ambos di 3-2.

Diabierna weganan a sigui riba tereno di Heineken.

E ekipo di Aruba Bank Tigers a gana e ekipo di PMC Lady Yankees cu score di 7-4. Pitcher ganador tabata Crystal Koolman. Pitcher perdedor tabata Indira Frans. Pa Aruba Bank Tigers: 7 careda, 8 hit y 4 error. Pa PMC Lady Yankees 4 careda, 6 hit y 2 error. Mihor bateador pa Aruba Bank Tigers tabata Franchesca Diaz di 3-2. Pa PMC Lady Yankees tabata Shalomie van Uytrecht, Gerielle Dirks y Indira Frans, tur tres di 1-1.

Diasabra riba tereno di Heineken e ekipo di PMC Lady Yankees a gana di Deals on Wheels Eagles cu score di 4-0. Pitcher ganador a resulta Shekeva Jones mientras cu e pitcher perdedor tabata Giandra Thiel. Pa PMC Lady Yankees 4 careda, 4 hit y 0 error. Pa Deals on Wheels Eagles, 0 careda, 2 hit y 0 error.

Mihor bateador pa PMC Lady Yankees tabata Cathleen Geerman, Cassandra Lispier y Shekeva Jones di 3-1. Pa Deals on Wheels Eagles tabata Satiah Rodriguez di 1-1.

Weganan ta sigui e weekend aki riba ambos tereno.

Sidney Ponson cu otro bon actuacion ta mehora su record na 4-1 cu Texas Rangers



ARLINGTON- Dirigentenan di Texas Rangers mester ta contento cu e trabou desplega te cu awor pa e lanzador Arubiano, Sidney Ponson.

Diasabra ultimo Sidney a logra di domina e ekipo di Oakland Athletics caminda el a tira shete entrada completo, permitiendo cuater careda di cual tur cuater tabata limpi, pa yuda Rangers supera Oakland cu anotacion di 8-4.

Sidney tabata tirando un blankeo pa cuater entrada prome cu el a confronta problema den di cinco, caminda Oakland a anota tres careda, empatando e partido na e alturanan ey, an 3-3.

Sinembargo e ofensiva di Rangers ta reacciona mesora den bom di e di cinco entrada, anotando tres careda pa bolbe duna e lanzador di Aruba e sosten necesario.

Sidney a bolbe blankea Oaklan den di seis entrada pero ta permiti otro careda den di shete entrada prome cu el a wordo releva den di ocho entrada pa e relevista Benoit.

Un biaha mas Sidney a demostra cu e por, cu cosnan ta diferente contra un ekipo di Oakland Athletics cu ta conoci pa su ofensiva di poder.

Tirando dilanti di 36.798 fanatico den Arlington Stadium, Sidney a retira e prome seis bateadornan cu el a enfrenta, pa despues permiti un hit di Buck pa habri di tres entrada pero ta Sali for di e coredor aki cu hugada di double play.

E di cuater entrata tambe Sidney ta retira 1-2-3 pa deleita di e fanaticada di Texas cu a aplaudi'e despues di cada entrada.

Den di cinco e situacion a bruha un tiki ora cu Sidney a permiti cuater hit sigui na Chavez, Brown, Ellis y Buck, kende a conecta su di dos hit contra di e pitcher di Tecas.

Despues di a retira Gonzalez cu fly pa leftfield, Suzuki a sigui cu di cinco hit pa center cu a permiti di dos careda mientras cu e di tres careda a keda anota riba fly di sacrificio di Hannahan.

Den di seis Sidney a bolbe domina, apesar di a permiti un doblete di Chabez pa centerfield cun solo out pero e ta retira tanto Brown como Ellis pa termina e entrada sin problema alguno.

E di shete entrada a bira e ultimo tambe pa e pitcher di Aruba, ora cu despues di dos out, e permiti un senciyo di Suzuki pa center, sigui pa un doblete di Hannahan pa center cu a permiti Suzuki anota e di cuater y ultimo careda pa Oakland.

Sidney ta bira poncha Crosby pa retira e inning pero el a ricibi un ovacion di e fanaticonan cu ta apreciando su presentacionnan enormemente.

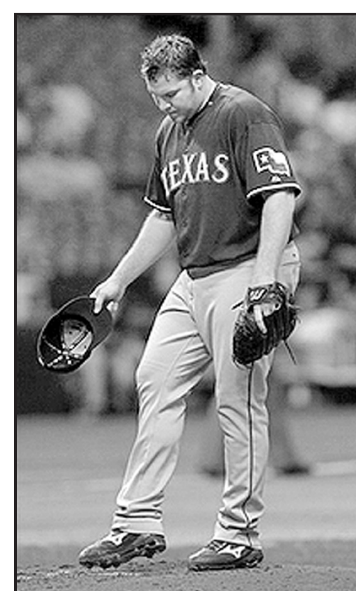
E di ocho entrada a bira di Guardado kende despues di un out a permiti hit di Chavez y e ora a bin pitcha Benoit kende a saca e dos ultimo outnan di e entrada.

Di nuebe entrada a bai pa e relvista Wright kende a salba e triunfo di Sidney Ponson, kende awor tin record di 4-1, cu porcentahe di careda limpi permiti di 3.83.

Sidney tabatin un tremendo partido, e no a otorga ningun boleto y a poncha cuater bateador mientras cu el a logra di mantene e bala abou y asina evita cualkier fly sali for di e stadion.

E proximo partido di Sidney ta programa pa diahuebs venidero ora cu Texas Rangers ricibi bishita di Cleveland Indians caminda Sidney lo enfrenta e estelar pitcher di Indians, esta C.C. Sabathia. Kende tin record di 3-7 cu porcentahe di careda limpi permiti di 4.72.

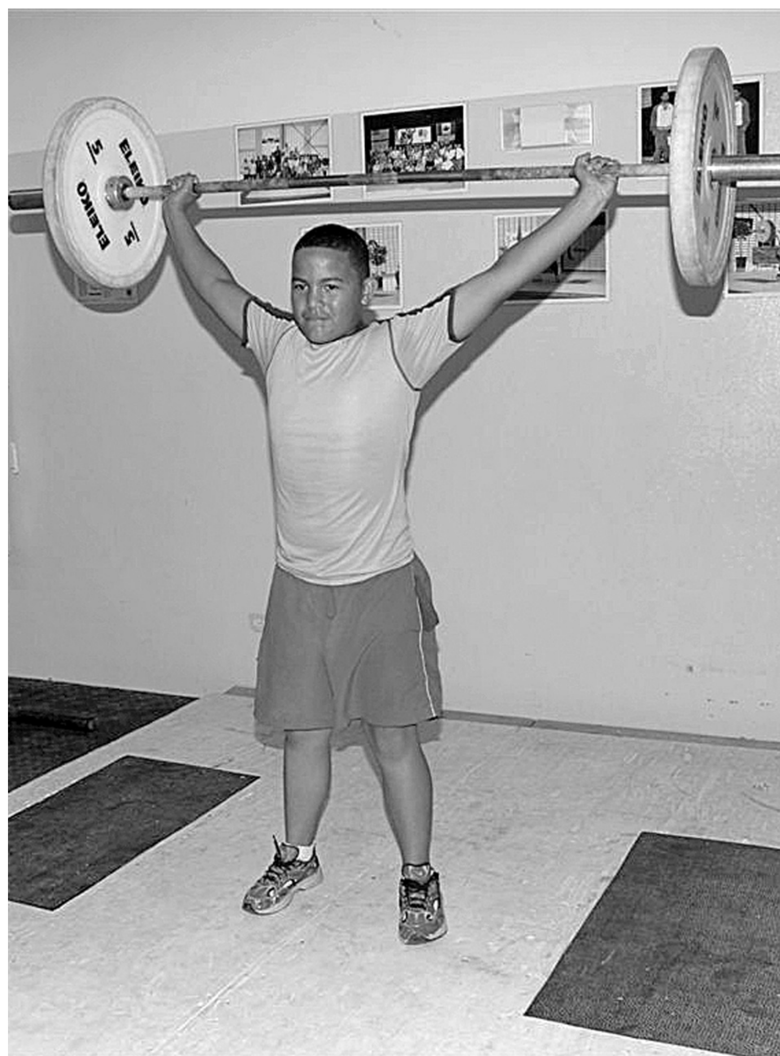
Manager Ron Washington ta sumamente satisfecho cu su pitcher Ponson, y despues di e partido el a elogia e trabou di Sidney un biaha mas, kende ta forma parti di e reaccion positivo cu e ekipo tabatin den luna di Mei cu a caba di pasa.



Washington a bolbe pone enfasis cu tur loke Sidney a logra te cu awor, tabata debi na su esfuerzo y determinacion di regresa den baseball di Liga Grandi.

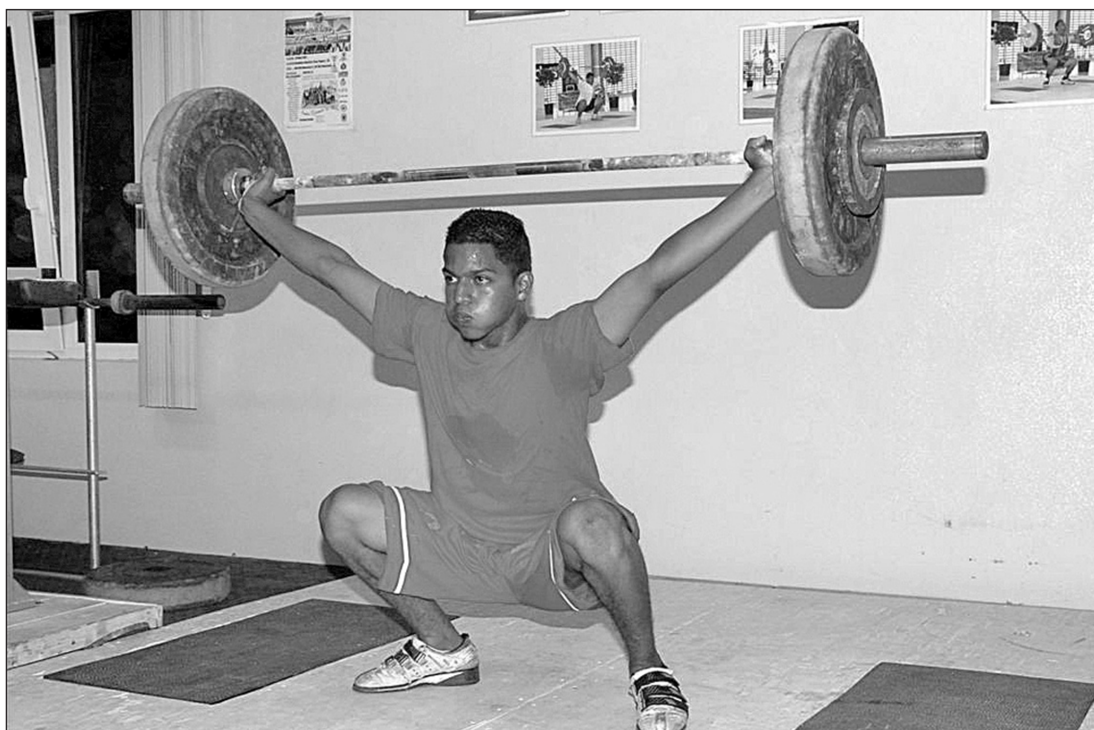
Washington a mustra cu e ta kere cu ainda Sidney tin capacidad pa logra cosnan grandi den baseball, ya cu ainda su edad ta permiti esaki, y cu e madurez cu e tin na momentonan aki, ta determina su exito tambe.

Bon actuacion di Reggie Henriquez y Timo Bergrok den e try-out di hisamento di peso









NOORD- Diahuebs dia 29 mei 2008 a tuma lugar un "try-out" di hisamento di peso pa e hisadornan midi nan forsa cu otro.

Esaki a tuma lugar den e sala di training na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den categoria hubenil, Reggie Henriquez a hisa den categoria di 69 kg, a snatch 57.5kg y clean & jerk 70 kg pa un total di 127.5kg.

E hoben Reggie ta logra kibra tres record personal, den snatch cu 7.5 kg, den clean & jerk cu 5 kg y pa un total di 12.5kg.

Timo Bergrok tambe ta kibra 3 record personal den categoria di 56 kg a snatch 47 kg, clean & jerk 47 kg pa un total di 94 kg. E hoben aki a kibra record personal den snatch cu 12.5 kg, den clean & jerk cu 5 kg y den total cu 17.5 kg.

Hisadornan cu ta hisa pa prome biaha tabata Terence Tromp den categoria di 58 kg y kende ta logra di snatch 25 kg, clean & jerk 35 kg pa un total di 60 kg.

Eduard Tromp den categoria di 85 kg a snatch 25kg, clean & jerk 30 kg pa un total di 55 kg.

Charlie Tromp den categoria di 85 kg, a snatch 30 kg, clean & jerk 40 kg pa un total di 70 kg, mientras cu Geordy Ridderstap den categoria di mas cu 94 kg a logra snatch 40 kg, clean & jerk 45 kg pa un total di 85 kg.

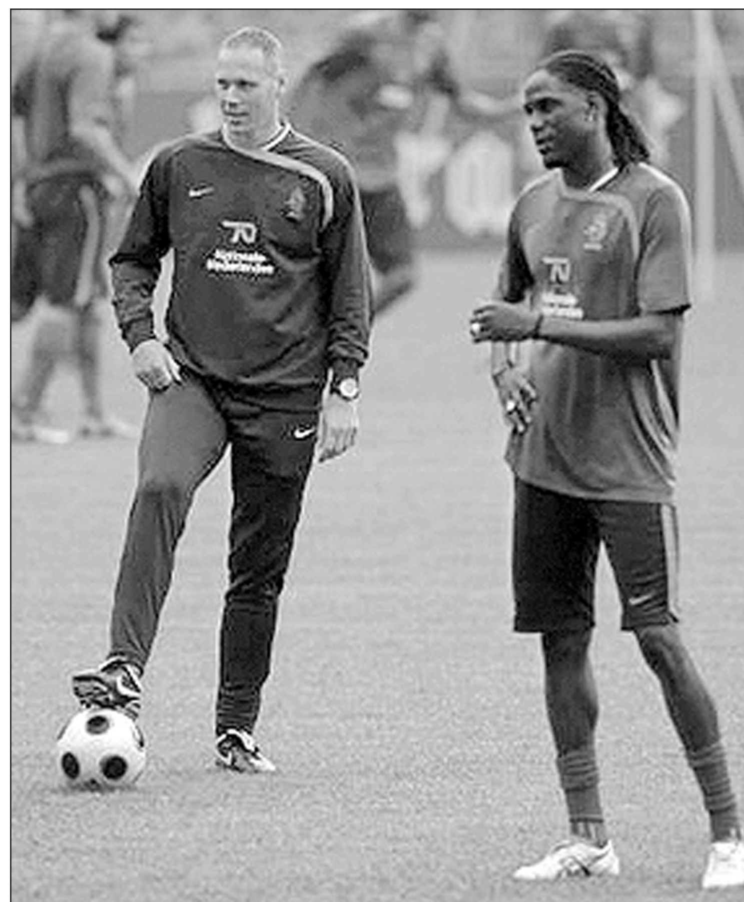
Den masters Anthony Martinus, kende ta hisa den categoria di mas cu105 kg, a logra di snatch 75 kg, clean & jerk 100 kg pa un total di 175 kg y e ta kibra su record personal den clean & jerk cu 2.5 kg.

Den senior Gilbert Gomez, kende ta hisa den categoria di mas cu 105 kg, a logra di snatch 85 kg, clean & jerk 105 kg pa un total di 190 kg.

Aruba Amateur Weightlifting ta gradici Patrick Vrolijk kende a fungi como referee, Hugo Themen como scorer y coach, Johnny Tromp como louwder y un palabra di pabien ta bai na tur e hisadornan.

Marco van Basten ta mucho mas relaha cu seleccion 'Oranje' pa Eurocup





ZEIST- Marco van Basten tin tur hende sorprendi cu su trankilidad cu e ta reflehando hunto cu e seleccion di Hulanda, cu proximo fin di siman lo inicia su participacion den e Eurocup 2008.
Contrario na e cara serio di antes, e filosofia seco cu e tin pa atende cu tur hende cu ta cuestiona su decisionna, e biaha aki e director tecnico ci e seleccion Oranje, ta mustra mucho mas flexible y tin mucho mas contacto habri cu tur hende.
Esaki pa gran parti lo por tin di haber cu e hecho cu esaki lo ta e ultimo torneo di van Basten na cabez di e seleccion nacional, ya cu asina cu e caba cu e Eurocup, e lo inicia su etapa nobo como entrenador di e famoso ekipo di AJAX.
"Mi no a kere cu esun tin di haber cu e otro, pero mi ta kere cu mi ta mescos awe cu mi tabata den pasado.Nos tin un torneo pa hunga, y mayoria di e hungadornan aki a pasa den presionnan di temporadanan dificil, y pa bin aki y no goza di futbol, ta solamente problema lo bo haya.
Mi ta haya e grupo hopi relaha, y esey ta un bon senjal y nos a hunga algun wega bon den e ultimonan dianan aki y mi ta kere cu tur hende tin confianza.
No ta cuestion cu mi ta pura di bai for di aki, ya cu e trabou aki tabatin su premiacion tambe, ya cu nos a logra di hiba un otro maneho y tog keda exitoso cu e seleccion nacional. Nos a purba cosnan cu otronan no kier a purba y cualkier decision cu nos a tuma, tabata pa bienestar di e ekipo, y mi ta kere cu e resultadonan ta papia pa nan mes," van Basten a comenta.
Un di e noticianan negativo cu e seleccion a conoce den fin di siman tabata e lesion serio sufri pa e hoben delangtero Ryan Babal di e ekipo di Liverpool, kende a bira su enkel asina serio, cu el a wordo retira mesora for di e lista di hungadornan.
Babel tabata importante pa van Basten, sigur despues cu el a hunga un tremendo temporada cu su ekipo Liverpool, y a madura rapidamente den su experencia den e liga Ingles.

Den e ultimo wega di fogeo diadomingo ultimo, Hulanda a supera Wales cu anotacion di 2-0 dominando henter e partido y demostrando na varios occasion, algun combinacion tremendo.



Jose Mourinho a ser firma como director tecnico di e campeon Inter Milan

MILAN- E rumornan insistente di ultimo dianan a keda confirma, esta cu Inter Milan a dicidi di retira su entrenador, Roberto Mancinni, pa e bai over na contrata e Portugues, Jose Mourinho.
E ex entrenador di Chelsea di Inglaterra inicialmente a nenga rotundamente di tin contacto cu Inter Milan pero den fin di siman e rumornan a bira mas fuerte y a bin resulta cu Mourinho debidamente tabata den deliberacion cu dirigentenan di Milan, y diadomingo a yega na un acuerdo verbal y ayera merdia Inter Milan a confirma e acuerdo aki. Mourinho a bira conoci ora cu el a guia e ekipo di Porto na dos titulo di campeon di Portugal y caminda cu mesun ekipo aki el a bira gana e Champions League y cu cual logro el a ser busca pa varios ekipo.
Finalmente el a firma cu Chelsea di Inglaterra caminda el a guia e ekipo na su mihor periodo den su historia cu dos titulo di campeon y dos copa di Liga.
Na luna di September ultimo, Mourinho a dicidi di retira como director tecnico di Chelsea y e no a traha for di e tempo ey, mientras cu su nomber tabata liga cu varios ekipo cu lo tabata buscando un entrenador.
Ya for di ayera tabata circula rumornan cu Mourinho lo bai cambia henter contexto di e ekipo di Inter Milan, y cu entre otro e lo kier contrata e delantero Didier Drogba, e medio campista Michael Essien y tambe e medio campista Ingles, Frank Lampard.
Tur hungadornan cu tabata masha importante pa Mourinho durante di su periodo cu Chelsea.
Mourinho tabata masha popular cu su hungadornan di Chelsea y awor tin cu mira kico e lo por drecha den un ekipo cu pa di dos temporada sigui a bira campeon di e Liga Italiano.

Gran favorito Maria Sharapova a keda elimina den Roland Garros





PARIS- E favorito number uno di e torneo Roland Garros entre e damanan, esta Maria Sharapova, a wordo sorprendi ayera ora cu el a perde cu Dinara Safina cu parcialnan di 6-7, 7-6 y 6 – 2.
Sharapova a drenta e torneo como e favorito pa gana e torneo y asina logra su prome titulo di e torneo di Paris y cu retiro di Justin Hardenne, tur hende a spera cu e lo gana e torneo aki sin problema. Pa colmo su rival mas grandi pa e titulo, esta Serena Williams tambe a wordo elimina anteriormente hunto cu su ruman Venus y tur hende a anticipa pa Sharapova gana e titulo di Roland Garros.
Sharapova tabata den control di e partido, di e dos prome setnan,y e prome e tabatin bentaha di 5-2 pero a bira slordig y a perde concentracion y por poco a gana e prome set. Den di dos tambe Sharapova tabata dilanti 5-2 y na un occasion el a serve pa game point pero atrobe a cuminza comete errornan cu no ta spera di dje, y di repente el a perde tur control den e partido.
Mientras tanto e ultimo hungador Mericano cu a keda den e torneo, esta Robby Ginepri, a keda elimina ayera ora cu el a cai contra di e tenista Chileno, Fernando Gonzalez cu parcialnan di 7-6, 6-3 y 6-1 y asina Merca no tin ningun participante mes den e torneo.
Gonzalez lo enfrenta awor e homber grandi, esta e number uno di mundo, kende ta Roger Federer kende ta mustra di ta riba caminda pa e gran final.

Barcelona a cuminza tene baratiyo di hungadornan cu e no kier mas



BARCELONA- Despues di retiro di Frank Rijkaard, dirigentenan di e ekipo a cuminza tene un tipo di baratiyo di hungadornan cu nan kier mira bai for di e organizacion.
Den fin di siman Barcelona a yega na un acuerdo cu e ekipo diAC Milan pa traspaso di e defensor Italiano, esta Gianlucca Zambrotta di 31 anja.
E italiano tabatin un contrato ainda te cu temporada di 2010 pero e cuerpo tecnico nobo a consaha pa lague bai bek Italia ya cu e no ta cuadra den e plannan di e entrenador nobo, Guardiola.
Na mes momento tur cos cla pa e traspado di e medio campista Decco, posiblemente tambe pa AC Milan, mientras cu tambe ta sperando riba e negociacionnan pa traspaso di Samuel Eto'o y ainda Barcelona ta buscando un comprador pa Ronaldinho.
Ya caba a deshaci di cuater hungdaor, kendenanno ta regular pero e ekipo ta purbando di hinca un grupo nobo den otro pa asina Guardiola inicia c'un sistema nobo cu mester percura pa exitonan grandi.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Act extreme racing clutch 4spoke brons pads (disc only) nobo. fits aclipe, talon '89-98, Galant 94-97 Afl. 300,= Cell: 594-5069

TA BENDE
Oen set di barbel. Pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
1 Set di sala di ratan 3 pida, y su mesa tv y su mesa pa Afl. 2.500,= Tel: 561-1184

TA BENDE

TA BENDE
Un station wagon Nubiera automatic color preto 4 porta Afl. 3.500,= Tel: 748-8306

TA BENDE
Toyota Camry '04 automatic cu airco color blanco. Tel: 582-8600

TA BENDE
Den bon condicion Honda CRV '03 automatic, a/c cd, color blau Afl. 25.000,= Tel: 742-2727

TA BENDE
Toyota Prado '06 full equipped,blanco. salomente 25.000km Afl. 65.000,= Tel: 593-4947

TA BENDE
Un Toyota Yaris '06 Tel: 565-1051

TA BENDE
Nissan Sentra '97, power steering, radio, a/c, Mic wheel. Tel: 562-2444

TA BENDE
Un Mitsubishi Outlander '04 bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 567-6529 / 593-0121

TA BENDE
Daewoo Lanoo 2001 Standard Pa mas informacion yama Tel: 565-4176

FOR SALE
Auto parts, pontaic grand prix GT, 1998 in excellent condition motor and transmission v6 3.8 liter Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Un Ford Focus Zx3, preto, Afl. 15.500,= Tel: 593-5719

TA BENDE
I-phones ultimo modelo 16BG a resta 2 so!! tel: 743-2680 any time Special prijs.

TA BENDE
LNB pa Dish mas informacion yama Tel: 567-0610

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon #7 3 camber, 3 baño pa Afl. 270.000,= Tel: 741-9338 / 582-4831

TA BENDE
Playstation 2 pa Afl. 300,= 2 amn, 2 wega (Fifa'06) Pa mas informacion Tel: 565-3832

TA BENDE
Riem pa Lexus aña '95 y 96, pa mas informacion Tel: 568-0000

TA BENDE
Ziem segunda mano, 1 porta colonial aluminium nobo, 40m2 mosiaco, 5porta palo, wekwerk, screen pa porta, 5 bentana aluminium, 1 machine di zaag cu mesa, 1 stofzuiger, 3WC american standard nobo, 2 lesenaar, 1 motor Ford 351 completo, 1 bonder di azulego diferente color. Vondellan #28

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Pa mas informacion yama Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
set di sala rattan 5 pida Afl. 1.400,=set di cama masivo Afl. 2.450,= sofa bed 2 pers. Afl. 295,=, lessenaar 2, + stoel Afl. 795,= Bamboe wandmeubel Afl. 395,= Fax machine Afl. 125,= prijs ta negoshiabel. Tel: 592-0403

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

TA BENDE
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,= un mesa di billjard pa Afl. 2.000,= un imagen di dr. Jose Gregorio Hernandes Afl. 200,= Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE

TA BENDE

Un BMW Z3 di aña 2000 full equipped, motor 6 cylinder, color corra, bon condicon "As is where is"
GANGA - GANGA GANGA
PRIJS DISCUTIBLE
Afl. 24.500,=
Tel: 594-9990



PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

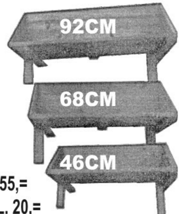
TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment studio fully muebla situa na Italiestraat 12 Afl. 775,= pa luna inclui awa, + 1 luna deposito Tel: 582-1552

TA HUUR
Un Apartamento semi muebla Afl. 650,= +1 luna deposito Caya Frere Arnold #10 madiki Tel: 5880-0256

TA HUUR
Munumentaal cumucu huis, 120m2 op 110m2 grond. uitzicht op de saliña en Marroitt hotels furnished Afl. 1500,= un furnished Afl. 1100,= Tel: 567-9386

TA HUUR
Apartment grandi na Madiki, cable muebla awa, gas ta inclui Tel: 742-3785

TA HUUR
Un cas grandi de 2 piso 4 camber 2 baño na Tanki Leendert. servicio apart Afl. 3000,= deposito 2500,= Tel: 564-9490

TA HUUR
Apartment na Catiri #25-A full muebla Afl. 1000,= all inclusive menos airco. Pa mas informacion yama Tel: 566-7148 / 587-0289

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

---

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, cushina, full muebla pa un persona adulto of maximo 2 per. Afl. 750,= inclui cable y gas. +1 luna deposito Cumana 109-A Tel: 740-4596 / 583-1036

FOR RENT
Koyori, 3 bedroom, 2 bathroom, with one bedroom apart. on the first floor, swimmingpool, back porch US$ 2800./month. excl. utilities Tel: 563-5102 / 747-3530

TA HUUR
Un cas grandi, espacioso, comodo den bario tranquilo, den caya Santa Helena. E por wordo usa como oficina etc. etc. pa mas informacion yama Tel: 566-3130 / 582-8052

TA HUUR
Buena Vista #2-A, spacious livingroom & kitchen, 1 bedroom with 2 beds, 1 bathroom, private patio & parkingspace. incl water & cable. Tel: 582-0337 / 594-5576

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
pa tur tipo di trabao di construction, verf, roof, maintenance, pick-up services, welding, carpintem antena di radio y hopi mas. Tel: 747-9462 / 560-8034

SERVICIO PUBLICO
Bo kier sa mas con pa adopta un mucha? Con pa kita of nenga faam di un yiu cu no no ta dibo? Con pa pone un famia bao di curatela, sea pa mal uso di druga, alcohol of debilidad mental? Con pa yega na un divorcio? Tel: 586-4159/ 965-5856

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Pa mas informacion yama Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

TA BUSCA

TA BUSCA
Urgente un live-in pa cuida un anciana. Mester por cushina y tambe tene cas limpi. Pa mas informacion yama Tel: 583-0157 / 963-4442

TA BUSCA
2 container pa cumpra di 20 pia y 15 pia largo den bon condicion. Pa mas informacion please yama Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA
1 pida tereno (300-400)m2 den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Sta Cruz. Tel: 592-6667 despues 5:30pm

---

TA BUSCA
Shock's pa Chevrolet Avalanche 2002 parti patras original of marca Rancho. Pa mas informacion yama Tel: 594-9990

Partido de Chávez hace anuncio parcial de candidatos para regionales

CARACAS (AFP) - El Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) ya tiene sus candidatos para 14 Estados del país para las elecciones de noviembre, tras sus primarias del domingo, y la dirección de la formación, encabezada por el presidente Hugo Chávez, elegirá al resto de aquí al jueves.

En total, 5,7 millones de afiliados a este partido estaban llamados el domingo a elegir a sus candidatos para 330 alcaldías y 23 Estados (incluyendo el Distrito de la capital). Según los datos del partido, un total de 2,5 millones de afiliados acudieron a las urnas durante la jornada, es decir menos del 50% de los miembros.

Sin embargo, según Vanessa Davies, una de las directivas de la formación, esta cifra es “positiva” ya que supera el número de militantes activos del partido, que rondan los 1,2 millones. Entre los candidatos a estados que representarán al partido en las elecciones regionales de noviembre está uno de los hermanos del presidente, Adán Chávez, candidato por Barinas, el ministro de Finanzas, Rafael Isea, que aspirará al cargo en Aragua y otros directivos del PSUV como Tarek William Saab, Wilmar Castro o Francisco Rangel Gómez.

Además, también fueron elegidos en las urnas los candidatos a las alcaldías de dos grandes municipios de Caracas: el ex vicepresidente Jorge Rodríguez, por Libertador, y el ministro de la secretaria de la Presidencia, Jesse Chacón, por Sucre. El dirigente del PSUV Aristóbulo Istúriz será candidato a la Alcaldía mayor de Caracas.

En este momento, quedan por determinar los candidatos a ocho Estados que ni consiguieron la mayoría absoluta de los votos ni tampoco una diferencia del 15% de los sufragios con respecto al segundo más votado, como estipuló la normativa del PSUV.

Corresponderá al presidente Chávez y a la directiva del partido elegir un candidato. La lista completa de los aspirantes definitivos del PSUV para las elecciones de noviembre se dará a conocer el jueves.

La oposición venezolana, que gobierna en dos estados, ya ha presentado a gran parte de sus candidatos e intenta formar un frente unido para restar poder al partido de gobierno.

Chávez, que ya perdió en diciembre un referéndum sobre un proyecto de reforma constitucional, ha considerado que las elecciones regionales y municipales son “estratégicas”.



El ministro de Información y Comunicación de Venezuela, Andrés Izarra, se prepara para votar el 1 de junio de 2008 en Caracas. El Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) ya tiene sus candidatos para 14 Estados del país para las elecciones de noviembre, tras sus primarias del 1 de junio, y la dirección de la formación, encabezada por el presidente Hugo Chávez, elegirá al resto de aquí al 5 de junio. Foto:PEDRO REY/AFP

Ecuador pide a OEA investigar computadoras de FARC

MEDELLIN, Colombia (Reuters) - Ecuador pidió el domingo a la OEA investigar el contenido de las computadoras incautadas en una operación militar de Colombia a un campamento de las FARC en territorio ecuatoriano, que muestran supuestos nexos de los gobiernos de Quito y Caracas con ese grupo.

Por su parte, el presidente Alvaro Uribe pidió el apoyo de los países miembros de la Organizacion de Estados Americanos (OEA) para derrotar el terrorismo derivado de la guerrilla y el narcotráfico.

Aunque la canciller ecuatoriana, María Isabel Salvador, dijo que su Gobierno no le da importancia a la información de las computadoras, pidió a Colombia que dejen de utilizarla.

“Ecuador está pidiendo oficialmente al Secretario General de la OEA que asuma la investigación y que determine todo lo que haya que determinar,” dijo Salvador a periodistas durante uno de los actos de la Asamblea General de la OEA, en Medellín.

Quito rompió relaciones diplomáticas con Bogotá tras la incursión de las Fuerzas Militares colombianas en territorio ecuatoriano, en un ataque en el que murió Raúl Reyes - uno de los máximos comandantes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC)- el pasado 1 de marzo.

Durante el ataque al campamento de las FARC, calificado por el presidente ecuatoriano, Rafael Correa, como una masacre que violó la soberanía de su país, los militares hallaron varias de las computadoras de Reyes.

Bolivia nacionaliza sin acuerdo petrolera filial de Ashmore

LA PAZ (Reuters) - El Gobierno de Bolivia tomó control el lunes de la petrolera Transredes, tras fracasar una negociación de traspaso de acciones con el socio controlador de la compañía, el grupo internacional de inversiones Ashmore.

Un decreto que nacionaliza el 50 por ciento de acciones que Ashmore tenía en Transredes fue firmado por el presidente Evo Morales en un acto realizado en la sede principal de la empresa operadora de ductos en la ciudad oriental de Santa Cruz.

“Se nacionaliza la totalidad del paquete accionario de TR Holdings (Ashmore) en la sociedad Transredes, debiendo ser transferidas al Estado boliviano bajo la titularidad de (la petrolera estatal) YPFB,” dijo el decreto leído en el acto que transmitió en vivo la televisión estatal.

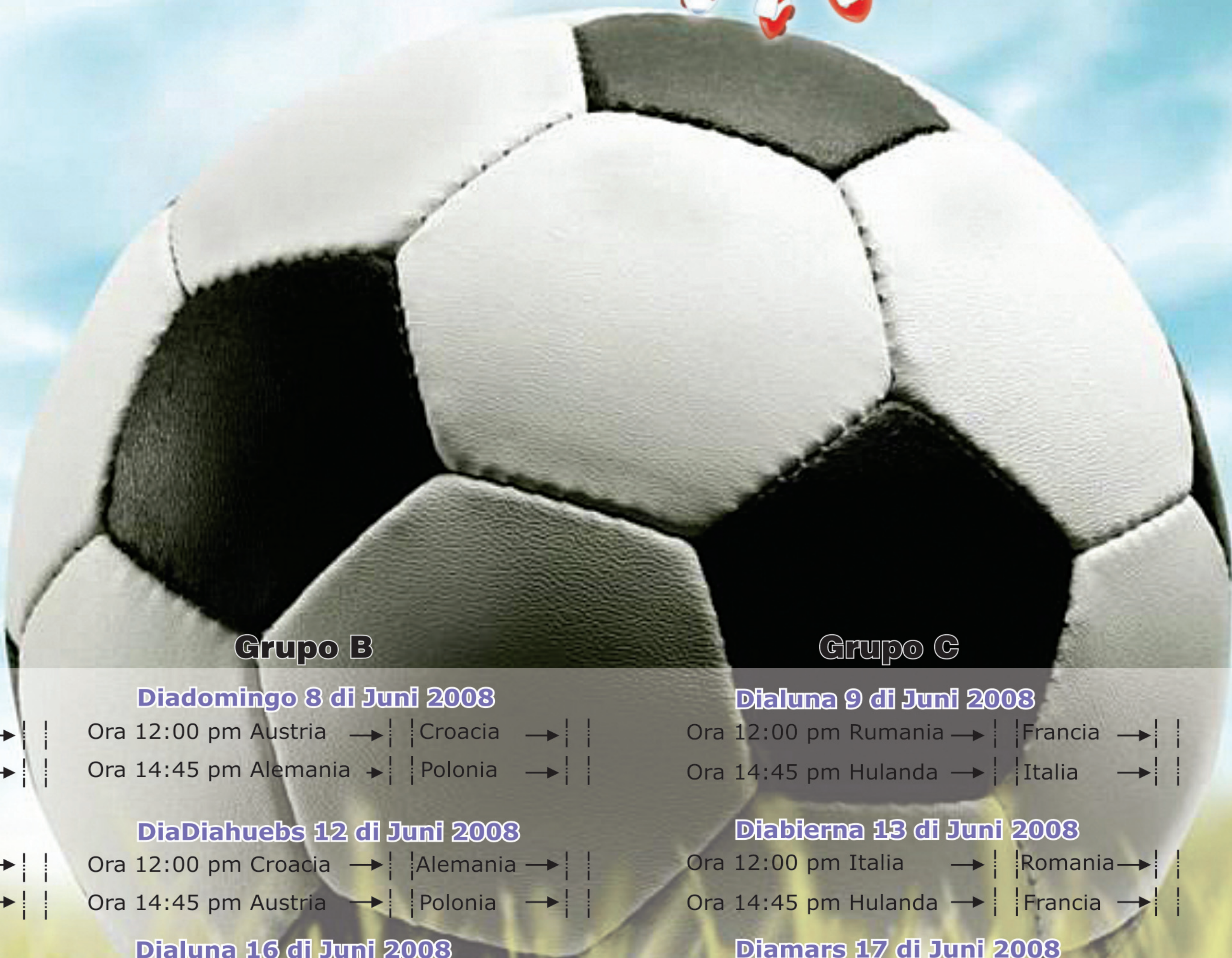
La nacionalización de Transredes había sido ordenada el pasado primero de mayo por un decreto gubernamental, pero tras un mes de negociaciones YPFB y Ashmore no lograron acuerdo sobre la transferencia de acciones, lo que llevó al Gobierno a ejecutar unilateralmente la medida.

La toma de control de Transredes se suma a un proceso de nacionalización de toda la industria de hidrocarburos de Bolivia iniciado hace poco más de dos años por Morales y que afecta principalmente a operaciones de exportación de gas a Argentina y Brasil.










Hulanda


Grecia


Portugal


Romania


Rusia


Italia


Suecia


Turkia


Alemania


Portugal


Spaña


Swisa


Polonia


Francia

Grupo A

Diasabra 7 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suiza → Republica Checa →

Ora 14:45 pm Portugal → Turquia →

Diaranson 11 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Republica Checa → Portugal →

Ora 14:45 pm Suiza → Turquia →

Diadomingo 15 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suiza → Portugal →

Ora 14:45 pm Turkia → Republica Checa →

Grupo B

Diadomingo 8 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Austria → Croacia →

Ora 14:45 pm Alemania → Polonia →

DiaDiahuebs 12 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Croacia → Alemania →

Ora 14:45 pm Austria → Polonia →

Dialuna 16 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Polonia → Croacia →

Ora 14:45 pm Austria → Alemania →

Grupo C

Dialuna 9 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Rumania → Francia →

Ora 14:45 pm Hulanda → Italia →

Diabierna 13 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Italia → Romania →

Ora 14:45 pm Hulanda → Francia →

Diamars 17 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Hulanda → Romania →

Ora 14:45 pm Francia → Italia →

Grupo D

Dialmars 10 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Spaña → Rusia →

Ora 14:45 pm Grecia → Suecia →

Diasabra 14 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suecia → Spaña →

Ora 14:45 pm Grecia → Rusia →

Diaranson 18 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Grecia → Spaña →

Ora 14:45 pm Rusia → Suecia →

Quarter finals

Diahuebs 19 di Juni 2008

Winner Group A — Runner-up Group B

Diasabra21 di Juni 2008

Winner Group C — Runner-up Group D

Diabierna 20 di Juni 2008

Winner Group B — Runner-up Group A

Diadomingo 22 di Juni 2008

Winner Group D — Runner-up Group C

Semi finals

Diaranson 25 di Juni 2008

Winner 1 — Winner 2

Diahuebs 26 di Juni 2008

Winner 3 — Winner 4

Final

Diadomingo 29 di Juni 2008

Winner Sf1 — Winner Sf2

Menos seguridad en reunión de la OEA en Medellín



(ARCHIVO) El presidente de Colombia, Alvaro Uribe (D), y el secretario de la Organización de Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, en el Palacio Nariño de Bogotá el 12 de marzo de 2008. La 38 Asamblea General de la OEA en Medellín, Colombia, fue inaugurada oficialmente en la noche del 1 de junio por Insulza. Foto:César Carrión/AFP

MEDELLIN, Colombia (AP) - La reunión de la Organización de los Estados Americanos que se celebra en Medellín ostentó menores medidas de seguridad que en acontecimientos pasados, sin detectores electrónicos de metal ni máquinas que rastrean pertenencias personales con rayos X.

Los policías asignados a las puertas de los centros de reunión parecían a ratos más preocupados por las cosas que portaban las personas al salir en vez de las que llevaban al ingresar. A diferencia de asambleas pasadas, en Medellín no sólo no había una concentración visible de policías cuidando a ministros, hoteles y sedes de la asamblea sino que tampoco se veía francotiradores por techos de los edificios colindantes.

Ni siquiera el tránsito en las avenidas adyacentes, que pasan a menos de 100 metros (300 pies) del enorme recinto de deliberaciones en la Plaza Mayor, había sido cerrado aunque algunas bardas de hierro bajas y sueltas obstaculizaban el paso público.

No es que Medellín carece de interés en la seguridad de los ministros o de policías. Unos 8.500 efectivos han sido movilizados para la custodia de ministros de los 34 países miembros de la OEA. El país, adicionalmente, tiene uno de los mejores ejércitos de América Latina. Algunos dirían que la razón es que entre los asistentes no está la secretaria de Estado Condoleezza Rice, cuya presencia suele movilizar centenares de policías y cerrar calles en cualquier ciudad que visite.

"Llegan ustedes a Medellín, ciudad en plena recuperación", dijo el domingo por la noche el presidente Alvaro Uribe al inaugurar la asamblea de tres días. "Esta ciudad está buscando convertirse en la más segura del continente". Recordó que Medellín estuvo afectada "durante unas décadas" por el narcotráfico y grupos terroristas de guerrillas y paramilitares, que asesinaban en promedio unas 5.000 personas por año o 15 por día.

Para los "paisas", como se conoce a los residentes de la ciudad, están todavía frescos los atentados con explosivos, tiroteos y ejecuciones que sufría hasta la década pasada. Eran años de operación simultánea de guerrillas y sicarios de Pablo Escobar, jefe del cartel de Medellín, la organización por entonces más poderosa del narcotráfico en el mundo.

"Todo eso ya se fue con las FARC", dijo Geovanny Jairo Carvajal, vendedor de maletas en el centro histórico de la ciudad, en una referencia a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia que operan ahora mayormente en el sur del país, bajo una fuerte presión de las fuerzas militares de Uribe.

La más reciente acción terrorista en la ciudad ocurrió hace más de cuatro años y de secuestro hace cinco años. Camilo Ospina, embajador de Colombia ante la OEA, dijo que el gobierno esperaba que al concluir la reunión los delegados se lleven la impresión de que en Medellín tuvieron oportunidad de realizar "actividades normales" y "debatir, pensar y expresar en libertad y seguridad".

Costa Rica aún sufre consecuencias de Alma

SAN JOSE (AP) - La salida del sol y la llegada de la ayuda a zonas rurales alejadas durante el fin de semana dejaron al descubierto daños mayores a los que se habían estimado causados por la tormenta tropical Alma, con cientos de personas que permanecen incomunicadas en espera de apoyo.

De forma preliminar las autoridades estimaron las pérdidas en más de 33 millones de dólares, aunque el dato no considera los daños a miles de hectáreas de cultivos y ganadería. Casi 1.000 viviendas quedaron destruidas y poco más de 19.000 personas afectadas de forma directa, unas 700 siguen incomunicadas.

Alma golpeó Costa Rica primero como depresión tropical, luego como tormenta hasta el viernes, provocando lluvias intensas que dejaron a su paso gran cantidad de pérdidas en el Pacífico norte y en Parrita, en el Pacífico central, pero la zona sur también sufrió con el fenómeno natural.

Decenas de personas quedaron atrapadas en vehículos particulares, autobuses y camiones en un sector de la carretera Interamericana conocido como "Cerro de la Muerte", pues numerosos derrumbes imposibilitaron el paso. Algunos caminaron para salir, pero otros debieron esperar hasta el domingo, cuando fueron asistidos por la Comisión de Emergencias (CNE) y la Cruz Roja.

El último informe de la CNE da cuenta de poblados que permanecen incomunicados en el sur, sobre todo en Pérez Zeledón y Los Santos, a los cuales se traslada ayuda humanitaria vía aérea, explicó en un comunicado de prensa el presidente de la Comisión, Daniel Gallardo.

Gallardo señaló que se mantienen abiertos 38 albergues con 1.500 personas, mientras las autoridades tratan de habilitar los caminos dañados. Se cuentan 100 puentes dañados, 117 tramos de vías inhabilitados y 372 comunidades inundadas o que sufren por falta de electricidad y agua.

Mueren 15 personas al volcarse autobús en Venezuela

CARACAS (AP) - Quince personas perecieron y otras catorce resultaron gravemente heridas al volcarse un autobús en una carretera de la ciudad oriental de Barcelona, informó la radio estatal.

El director nacional de Protección Civil, Luis Díaz, declaró a la Radio Nacional de Venezuela que un autobús privado, con 29 pasajeros, se volcó el domingo en una avenida de Barcelona, estado Anzoátegui.

Díaz dijo que en el accidente murieron calcinadas quince personas y catorce presentan graves lesiones por quemadoras en todo el cuerpo. El funcionario no indicó las causas del accidente. El transporte privado venía de la localidad central de Altagracia de Orituco, y tenía como destino una playa del estado Anzoátegui.

Muchanan di secta poligamico entrega bek na nan famia





TEXAS – E mas di 400 muchanan di un secta poligamico cu a keda den custodia di e estado di Texas, mester a wordo entrega bek na nan famia, asina a keda informa ayera.
Corte Supremo di estado di Texas, na zuid di Merca, a decidi siman pasa di "sin base" e retiro di 468 mucha for di miembronan di un secta poligamico cu e argumenta cu nan lo tabata core riesgo di ta victimanan di abuso.

Segun e Standard-Times di San Angelo, Texas (zuid), e estado mester debolbe e custodia di e muchanan prome cu 3'or di dialuna merdia, aunke nan mester keda den estado di Texas.
E Huez tambe a señala cu mayornan mester tuma les di paternidad y coopera cu e investigacion relaciona cu cargonan di abuso sexual sistematico entre e miembronan di e Iglesia Fundamentalista di los Santos de los Últimos Días (FLDS).

E muchanan, cu tabata biba na un rancho cu ta pertenece na FLDS, corriente fundamentalista disidente di e iglesia mormona oficial, a wordo tuma den custodia despues di un razia di varios dia cu a cuminsa dia 3 di april.
Autoridadnan a sigur cu nan a descubri prueba cu e secta tabata obliga e adolescentenan, for di nan 13 aña, pa tene relacionnan sexual cu hombernan mucho mas grandi cu nan.
Tambe ta wordo afirma cu e muchanan tabata wordo castiga, hasta golpea, sera y priva di cuminda.

Pero apesar di e acusacionnan fuerte, te ainda no tabatin acusacionnan formal ni detencionnan den e caso aki. Polis ta afirma cu e investigacion ta sigui su caminda.

Gambia a aresta Spañonan cu a haci "proposicion homosexual"

Gambia – Autoridadnan di Gambia a aresto dos Spaño pa cargonan di realisa supuestamente proposicion homosexual na taxistanan, asina Polis a informa ayera.
E detencionnan a bini menos di tres siman cu Presidente di Gambia a ordena homosexualnan pa aleha di e pais west Africano. Den un discurso transmiti na television, e mandatario a menaza cu "corta cabes" di cualkier persona cu wordo descubri di ta homosexual.

E ciudadanonan Spaño a wordo deteni diabierna despues cu varios chofer di Taxi a raporta di a ricibi peticion di nan, asina vocero di Polis, Sulayman Secka, a duna di conoce. E funcionario a enga di duna mas detaye riba e incidente of di informa ki momento nan lo wordo poni den libertad.
"Nan ta yudando Polisnan den nan investigacion," Secka a bisa.
Relacionnan homosexual ta ilegal na Gambia, unda esnan condena pa actonan homosexual por haya castigonan di te cu 14 aña.

E controversia riba e relacionnan di personanan di mesun sexo a aumenta na Africa den e ultimo añanan, mientras cu hopi pais a haci nan leynan mas estricto cu ta prohibi homosexualidad, apesar cu na Sur Africa a legaliza e matrimonio di parehanan gay.
Den su discurso luna pasa, e Presidente Yahya Jammeh tambe a menaza di cera e hotelnan cu ta huur camber cu homosexualnan.
"Nos ta den un pais domina pa musulmannan y nos no ta acepta ni mester acepta e individuonan ey den e pais aki," el a bisa.

Activistanan internacional pa derechonan di homosexualnan a condena e declaracionnan di Jammeh, pero nan a wordo ricibi cu apoyo di Conseho Supremo Islamista, según cual ta bisa Jammeh a tuma un posicion di "postura cu principio".

Segun dokter

Operacion cerebral di Kennedy tabata un exito





DURHAM, N.C. – Despues di investiga tur su opcionnan, manera e ta conoci pe, Senador Edward Kennedy a pasa den un operacion riesgoso y delicado di tres ora y mey ayera, pa corta mas tanto di su tumor cerebral canceroso.

“Mi ta sinti manera un miyon di dollar. Mi ta kere cu mi ta haci esey atrobe mayan,” e Senador di Massachusetts di 76 aña lo a bisa, segun un vocero di su famia, el a bisa su casa despues di e operacion.

Dr. Allan Friedman, kende a realisa e operacion na Duke University Medical Center, a declara e operacion un exito y a bisa cu el a “cumpli cu nos metanan”. E siguiente paso ta: quimoterapia y radiacion, cu e meta pa reduci loke cu a keda di e tumor.

“E meta principal ta pa kita mas tanto di e tumor p’asina duna cualkier terapia cu nos haci un mihor chens pa por funciona,” Dr. John Sampson, a duna di conoce.

Tabata un siman atras cu e unico yiu homber sobreviviente di e influeyente y tragico famia politico Mericano, a wordo diagnostica cu un tumor maligno.

Dokternan a bisa cu Kennedy tabata lanta un gran parti di e operacion, cu a cuminsa habriendo e cabes y kitando un pidi di e craneo pa expone e cerebro.

Clinton ta trata di kita superdelegadonan for di Obama

SOUTH DAKOTA – Mientras cu e precandidato presidencial democrata Barack Obama ta trata di concentra riba e campaña contra e virtual candidato presidencial republicano John McCain, su rival, Hillary Rodham Clinton, ta lansa un ultimo intento pa mantene relevancia na momento cu e temporada di primaria ta finalisando.

Obama falta 47 delegado pa logra e 2.118 necesario pa sigura nominacion democrata. Su asesornan a pronostica cu Senador di Illinois lo por logra e nominacion e siman aki, despues di e ultimo primarianan di Sur Dakota y Montana.

E ex Prome Dama a cuminsa e siman cu un strategia di no solamente conkista e superdelegadonan cu no a dicidi ainda, pero tambe pa kita algun di e superdelegadonan cu a apoya Obama te aworaki.

“Un di e cosnan cu e superdelegadonan tin ta cu nan por cambia di idea,” el a splica na periodistanan abordo di su avion di campaña dialuna anochi.

Pero Obama no a mustra señal di ta preocupa y ta dirigi su mes riba McCain.

Inclusive simpatizantenan di Clinton a recomende pa bandona e careda y pa brinda apoyo na Obama.

Clinton a gana cu un margen amplio na Puerto Rico, pero su victoria tabata uno mas simbolico, ya cu e puertorriqueñonan, aunke nan ta vota den e primarianan. No por vota den e eleccionnan presidencial.

Awe tin 31 delegado den wega.



7 mucha a muri ora cu trein a dal den un bus di scol Frances

24 persona herida, algun seriamente, den un accidente banda di frontera Suizo



PARIS – Un trein a dal den un bus transportando muchanan di scol na un crusada di trein na e Alpino Frances dialuna, matando shete mucha y heridando 24 otro, asina oficialnan regional a duna di conoce.

E bus tabata transportando 50 mucha di scol secundario, cinco adulto y un chofer riba un trip educativo den e pueblo historico na e costa di Lake Geneva, segun servicio di gendarme den e region Haute-Savoie. E colision a ranca e parti atras di e bus y a causa e dak a bay aden.

E shete mortonan tabata muchanan den e bus, di acuerdo cu e gobierno regional. Tres di e heridonan di e bus tabata den situacion critico. Diferente pasahero abordo di e trein, riba ruta entre Evian na Francia y Ginebra, Suiza, tambe a resulta herida levemente. Originalmente Polis a bisa cu tabatin 30 persona herida.

E accidente a sosode banda di e pueblo Allinges, cerca di e frontera Suizo. Autoridadnan di SNCF (compania di trein) a bisa cu ta parce cu e crusada di trein tabata funciona normalmente na momento di e accidente y cu e investigacion ta andando pa mira cual tabata e causa.

E chofernan di tanto e trein como e bus, a keda den shock, segun e gendarmenan.

E accidente tabata un di esnan mas mortal di ultimo añanan na Francia, na e crusadanan di trein. Na 1997, un accidente entre un trein regional y un truck na zuid-west di Francia a mata 13 y a herida 42. Na 2003, im accidente entre un auto y un trein regional na nort di Francia a mata cinco persona.

Tiburon a ranca man di hoben na Brasil

E hoben tabata landando na e costa ora cu e tiburon a ataca

SAO PAULO, Brazil – Un tiburon a ranza e man drechi di un hoben cu tabata landa na costa nort-oost di Brasil, asina oficialnan di Departamento di Bombero a duna di conope dialuna.

E hefe di Departamento di Bombero di Pernambuco, Marcio Maia, a bisa cu Wellington dos Santos di 14 aña a wordo ataca diadomingo despues cu e tabata landando banda di rif di koraal cu ta mantene tiburonnan leu di e beach di Piedade banda di e capital, Recife.

Lifeguardnan a rescata dos Santos y a transporte urgentemente pa hospital, caminda segun informe e tabata den situacion critico pero stabiel, Maia a bisa.

Ademas di a kita e man di Santos, e tiburon a morde y kita un pida grandi di carni di su trasero.

E atake ta e di 51 desde cu autoridadnan a cuminsa registra e atakenan di tiburon den e area na 1992. Maia a bisa cu tiburonnan a mata 19 persona den e estado di Pernambuco den e ultimo 15 añanan.

Clasificado

BON DIA Aruba

Fundashon enkabesa pa eks-prome minister Don Martina ta atverti pa krisis di kuminda

WILLEMSTAD – Presidente di Fundashon Tera, Awa i Simia (TAS), Don Martina a atverti komunidat di Korsou pa e krisis di kuminda ku ta na kaminda. "Nos mester kuminsá prepará awe si nos kier sobrebibí mañan!. Bèl a bati, ban bòltu tera!". E sei tabata e mensahe ku eks-promé minister Don Martina tabatin e siman aki relashoná ku e krísis di energia i di kuminda ku a bati na nos porta. Martina ta presidente di Fundashon TAS Bándabou. TAS ta para pa Tera, Awa, Simia.

Martina a splika prensa ku nos pueblo ta konfrontando múltiple difikultatnan pa motibu di e krísis energétiko i e krísis di alimentashon ku a toka porta di nos tur. "Fresku ta den nos memoria kon tabata reina skarsedat di diferente produkto di primera nesesidat na fin di aña pasá i prinsipio di e aña aki. Dramátikamente nos pueblo a keda konfrontá ku e grado grandi di vulnerabilidat di ta dependiente di importashon pa su kuminda di tur dia. E krísis reinante ta tantu un problema di preisnan eksorbitante haltu komo un problema di skarsedat i kompañá ku kostonan haltu di energia", asina e eks-mandatario oriundo di Bándabou a bisa. Martina a bisa ku den e rapòrt 'Rising food prices' di aprel 2008, Banko Mundial ta pronostiká ku preisnan lo sigui subi te ku aña 2015 i ku paisnan ku ta dependiente di importashon di nan kuminda i di kombustibel lo ta esnan ku lo ta víktima si riba nivel di gobernashon nashonal i internashonal no tuma e medidanan apropiá, na tempu i kompleto. Pero di otro banda tantu Banko Mundial komo FAO ta rekomendá pa konsiderá e krísis reinante di alimentashon komo un oportunidat pa duna agrikultura prioridat haltu. Mester tuma e pasonan nesesario, tantu riba nivel internashonal, regional, nashonal, lokal komo riba nivel doméstiko, pa garantisá ku e pueblo di ménos rekurso tambe por sigui alimentá su mes i su yunan na un manera responsabel i salú.

No kabe duda ku e krísis reinante a afektá e bida familiar, e bida komersial i e bida industrial aki na Kòrsou tambe. Ku otro palabra e bida i e bibá ku nos pueblo a kustumbrá ta kambiando pa motibu di preshon di e preisnan eksorbitante, skarsedat di kuminda i kosto di energia. Sea ku bo ke o bo no ke. Banko Mundial i FAO ta rapòrtá ku ya tin 36 pais kaminda ku e krísis aki a kousa disturbionan. Alarmante ta, ku nan ta rapòrtá tambe, ku e progreso realisá riba tereno di aliviá hamber i pobresa, lo por keda nulifiká dor di e krísis reinante si no kontrarestá e konsekuensianan na tempu.

Den e konteksto aki Fundashon TAS a oumentá su envolvimentu pa kumpli ku su deber síviko ku el a stipulá desde di su nasementu ku ta: promové konkretamente produkshon di un parti di nos mes kuminda. E forma ku Fundashon TAS ta bai hasi esaki ta dor di informá i splika, dor di forma i sostené.

E programa ku nos tin pa restu di e aña aki ta:

1. Ehekushon di e proyekto 'Traha dam warda awa';
2. Buska fondo pa garantisá kontinuidat i sosten profeshonal pa hasi efektividat di nos esfuersonan mas sigur;
3. Empleá un kordinadó: 20 ora pa siman

Martina a bisa ku filosofia di e proyekto ta pa prepará bo mes awe, pa bo por sobrebibí mañan. Pues, prepará bo mes awe pa konfrontá retonan di mañan. No warda te ora ta lat. Pasobra e kambionan internashonal i e dependensha grandi di eksterior pa tur loke nos mester pa biba, ta tumando lugá asina rápido ku bo por haña bo ku un sorpresa tras di otro sorpresa.

Mas aleu el a splika metanan di e proyekto. Na promé lugá mester kultivá berdura i fruta den bo mes kurá, mester yega na krio limitá di bestia chikí i finalmente mester tin alimentashon balansá i kome salú. "Ta prueba ku famianan di ménos rekurso ta ekonomisá riba gastu di alimentashon pa por sobrebibí loke riba su turno ta afektá nan estado di salú ku tur konsekuensia di esei. Fundashon TAS lo ehekutá e proyekto aki den harmonia ku nos medio ambiente, respetando nos rekursonan natural limitá. E grupo di enfoke lo ta mama i tata di famia, adulto, penshonado, hubentut etc.

Awor aki lo start ku un tayer básiko kaminda ta informá riba plantamentu, krio di bestia i kome salú, un fieldtrip i base di nesesidat ta sigui ku tayernan mas spesífiko.

Martina ta na fabor tambe pa yega na aliansanan strátégiko:

- Ku organisashonnan ku tin balor agregá pa realisashon di e proyekto
- Yega na akuerdo ku institutonan di enseñansa superior pa envolví studiantenan den e proyekto.

Fundashon TAS a hasi e promé kontakto ku dekano di Fakultat Tékniko di UNA i ku Direktor di MTS. Tur dos funshonario a reakshoná entusiasmá ku e proyekto i e petishon pa envolví studiantenan pa den kuadro di nan estudio, hunga un ròl aktivo i proponé solushonnan práktiko i di ménos kosto.

Ta mas ku klaro ku nos Gobièrnu mester ta determiná pa formulá i ehekutá un maneho dirigí i konsiente pa stimulá i sostené e sektor agríkola pa yuda kontrarestá konsekuensianan negativo di e krísis reinante. Awor ta e ora pa produkshon di kuminda aki na Kòrsou haña e prioridat pa para banda di sektor turístiko. Awor ta e ora pa duna rèspèt i rekonosimentu na loke mama suela por produsí pa su yunan. Awor ta e ora pa realmente sostené agrikultor- i kunukeronan den nan lucha pa proveé nan pueblo di kuminda, asina Martina a bisa finalmente.

Hóbennan di FEFFIK ta destaka den ambiente kulinario

WILLEMSTAD -- Resientemente hóbennan di sekshon di horeca di FEFFIK a gana dos medaya di oro durante e promé kompetensha kulinario na Aruba. Pa esaki FEFFIK ta masha orguyoso. Den luna di yüli próksimo federashon kulinario di Merka ta organisá nan convention anual na Las Vegas, Nevada. Durante e evento aki lo tin dos dia di kompetensha i tim kulinario di FEFFIK ta partisipá. Gastu pa partisipá ta haltu. Pa por kubri e gastunan, hóbennan di tim kulinario ta organisá diferente fundraising. Un di nan ta un cookout.

Chefs Werner Jansen, Chayen Mata, Chanot Ocalia i Sindy Orozco Barrios ta bai kushina nan plato ganadó dos bes pa siman pa un temporada di 6 siman i asina haña fondo pa kubri gastu di biahe. Tur esaki ta bou di supervishon di chef Steven Nicholaas.

Djaluna, 2 di yüni e hóbennan ta prepará e plato ku nan a gana ku n'e na Aruba i djaweps, 5 di yüni nan ta kushina e plato ganadó ku nan ta bai Las Vegas ku n'e.

Riba e portret por mira e tim orguyoso.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza.
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Maria C. Vrolijk

mihor conoci como: "Chichi"
na edad di AGE aña

Na nomber di su:

yiunan: Richard Croes y yiu Edward
Rosa Hoevertsz y famia
Ida Boekhoudt y famia

sobrinonan:
Silo, Reitji, Philomena, Hendrik, Deni, Leo, Annie, Mirtho, Lies,
Ada, Lucy, Maria, Albert, Maria, Theresita, Carmen, Francisca,
Dora, Celestino, Edith, Regi, Monica, Trinita, Fabia

primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 di juni 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Santa Maria. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Papilon 67**
di 7'or pa 9'or di anochi



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.



Gerencia Staff y personal di General Air Services tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



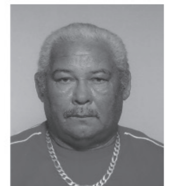
Anashia Leshaun Ashley Murray
Na bida, Subrina di nos colega Ricardo Murray

Gerencia Staff y personal ta extende nos mas profundo condolencia na famianan di fayesido.
Cobransa di e anuncio aki por cobra na L.G. Smith Blvd # 52, General Air Services N.V.



Gerencia Staff y personal di General Air Services tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Edgar Olimpio Beaumont



Na bida, Tata di nos colega Vivian Burke-Beaumont

Gerencia Staff y personal ta extende nos mas profundo condolencia na famianan di fayesido.

Cobransa di e anuncio aki por cobra na L.G. Smith Blvd # 52, General Air Services N.V.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

INVITACION

We here by would like to invite all family, friends and neighbors to 3 masses in memory of our dearly departed:



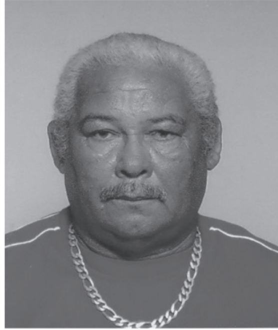
Recelda Jean Baptiste-Joseph

On Tuesday June 3rd at 12 o'clock noon, Wednesday June 4th at 7 o'clock pm and on Thursday June 5th 2008 at 7 o' clock pm all at the Saint Francis Catholic Church in Oranjestad. Your presence will be highly appreciated.

Children of Mrs. Recelda Jean Baptiste-Joseph

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos esposo, tata, opa, ruman , omo y amigo:



Edgar Olimpio Beaumont

mihor conoci como 'Eddy'
***15 April, 1944 + 31 Mei, 2008**

Na nomber di su:
Esposa: Luciana Beaumont-Statie
Yiunan: Luis y Angelina Beaumont-Bikkel
Solita Henriquez-Beaumont y Tony
Vivian Burke-Beaumont y Alton

Nieto(a) nan stima: Elvin y Shirley Beaumont
Nevin Henriquez
Nathan y Nayijeah Burke

Mescos cu yiu: Lucy Maduro

Rumannan: Vda.Editha Perez y famia
Lucio " Boei" y Judith Beaumont y famia
Ernulfo ' Pai' y Lupita Beaumont- Irausquin y famia
Magdalena ' Lena' Beaumont y Encho Maduro
Raymond Beaumont y jiunan
Jiunan di defunto Anna ' Nai' Beaumont y famia

Swa y Cuñanan:
Arcadia Dijkhoff- Statie y Venancio y jiunan
Theo y Marcela Statie Wever
Luis ' Chito' y Paula Statie - Uceta y jiunan
Jolanda Statie y Henk Kruiswijk y jiunan na Hulanda
Melva Visschers Statie y Ben y jiunan na Hulanda
Yvonne Statie y Coisy Krozendijk y jiunan
Lupita Statie y Anthony Schwengle y jiunan
Narcisio Statie

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, amigo y conocirnan y demas famia

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 3 di Juni pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta.**
E restonan mortal di 'EDDY' lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta.

Adres pa condolencia: Savaneta # 177-D
di: 7or pa 9or di anochi.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated















Together with the angels is gone to join her heavenly father our beloved daughter, sister, aunt, cousin and friend.

Anáshia Leshaun Ashley Murray
Sunrise: 01 October, 1994
Sunset: 26 May, 2008

Left to mourn her:

Father: Albertis J. Murray
Mother: F. Norma Murray

Brother: Shaun J. Murray
Sister: Nadine C. Murray

Niece: Tizi-anne Murray
Nephew: Rayshaun Murray

Grandmothers: Edith Joseph Duncan
Charlesia Beatrix Murray-Lints (better known as Shirley)

Aunts: Cynthia and Smart Eledu and family in St. Vincent
Leota and Kola Adeyina and family in Nigeria
Jardine Thomas and family in England
Clayo Joseph and family in St. Maarten
Theresita and Elmer Polonia and family in Aruba
Yvonne and Orvil Richardson and family in Aruba
Altagracia Cordero and family in Aruba
Beatrix Murray and Remy Rudolph in Holland
Olivia Murray and family in St. Maarten

Uncles: Goff Joseph and family in USA
Avro and Sonja Joseph and family in Aruba
Raymond and Maxcine Joseph and family in St. Maarten
Sunny and Judith Joseph and family in Aruba
Johny and family in Aruba
Glenny and family in Aruba
Samuel Murray and Althea and family in Aruba
Carol Murray and family in Aruba
James Murray and family in Aruba
Venancio and Martha Murray and family in Aruba
Ricardo Murray and family in Aruba
Marlon Murray and family in St. Eustatuis

Godmothers: Luisa van Heijningen
Silvia Baley

Godfather: Orlando Richardson

Cousins are to numerous to mention.

Great uncles and great aunts in : Holland, USA, St. Croix, Curacao, Africa, England, St. Maarten, Aruba.

Families: Murray, Joseph, Polonia, Adeyina, Eledu, Richardson, Thomas, Martenborough, Lints, Inesia, Ogando, Cordero, Martis, Hassell, Dunlock, Maxwell, Marshall, Kimbelaar, Lynch, Maduro.

Best friends forever: Naomi, Iyanla, Nicole, Taisha, Merrylaine, Randrick, D'yvonne, Jasmine, Jonathan, Joel, Mervin, Chandre, Shana, Heidi, Tatiana, Shani, Zuhaila, Juliana, Gio, Donna Lee.

All her friends from: Colegio Sta. Filomena, Colegio Arubano San Nicolas, Teakwondo Center, Scout, Skol Di Baile Diana Antonet.

Closeneigbors and friends
Our sincerest apologies for those who's name we have forgotten in our time of grief.
The funeral will take place on **Tuesday June 03 2008, at 4:00 p.m. at the St. Theresita Church in San Nicolas and from there to cemetery in San Nicolas.**
The Body of "Anáshia Murray" will be laid out from 12:00 p.m. at Flamboyan Straat #10 and from 2:00 p.m.the body will be in St. Theresita Church in San Nicolas.
Adress for condolences: Flamboyan Straat #10
From 7:00 p.m. till 9:00 p.m.
On request of the family please dress in bright colours
We apologize for not receiving condolences after the funeral at home.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



INVITACION PA NOBENA

Ban celebra hunto e di 20 aña di Nobena na honor di

San Antonio di Padua na Parokia di San Francisco.

Den nomber di pastoornan di Parokia di San Francisco y devotonan di San Antonio di Padua, nos ta invita tur parokianonan y henter pueblo di Aruba pa e nobena na honor di San Antonio di Padua. Cu lo cuminza dia 4 juni 2008 pa 6:15 pm na Misa di San Francisco na Playa.

Laga nos tur ban uni den oracion pa nos pidi pa reina paz y proteccion mundial y especial riba nos dushi isla Aruba. Tambe pa cualkier deseo di nos curazon, San Antonio ta scucha nos pidimentonan.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van

LUIS A.J. DE LANNOY

5 december 1950 – 29 mei 2008

Oud-President van het Hof
van de Nederlandse Antillen
en Aruba
Officier in de Orde van Oranje-Nassau

Conform zijn wens is hij in familiekring begraven.
Wij nodigen u uit voor een Heilige Mis ter nagedachtenis
op dinsdag 3 juni 's namiddags om 18.00
in de Kerk van Groot Kwartier

*

Echtgenote
Marjorie de Lannoy – Ho Sing Loy
Kinderen
Luis de Lannoy jr. en Yma Prins
Michael de Lannoy
Moeder
Lies de Lannoy-Sprockel
Broers en zussen
Rob de Lannoy en familie, Tilly Baumgarten-de Lannoy en familie
Lisette Rolfast-de Lannoy en familie, Patricia de Lannoy
Clary van der Valk-de Lannoy en familie
Francine Merryweather-de Lannoy en familie,
Andries de Lannoy en familie, Chonky de Lannoy en familie
Guta de Lannoy en familie, John de Lannoy en familie

*

Gelieve geen rouwbeklag aan huis



***" Bini cerca Mi esnan cu ta cansa,
hibando carganan pisa, y lo Mi duna boso alivio."***
Mt. 11.28

Despues di un enfermedad basta largo Papa Dios a yama den su reino nos tata, ruman, welo y bisawelo:



Vdo. Nicasio Figaroa

miho conoci como Nicky
*** 14 december 1930 † 2 juni 2008**
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Ex-hefe di Archief y Registratuur

Na number di su:

yiunan: Ronnie y Cecilia
Juan Francisco (Chito) y Maria Elena
Evelina y Julian
Maria y Dirk (Hulanda)
Michael (Hulanda)

nieto y nietanan:
Jourraine, Francisco, Gisele, Emely, Alvin,
Carolina, Melanie, Paula, Juliandrah

bisanietonan: Elias, Rania
Elena Francisca (Hulanda)

rumannan: Bisente Figaroa y famia (Bonaire)
Sita Scholten-Figaroa y famia (Hulanda)
Francisco Figaroa y famia
Juan Figaroa
Filomena Figaroa y famia
Ana Maria van Delden-Figaroa y famia (Hulanda)

omonan: Hilario Figaroa y famia
Balbino Figaroa y famia

tanta: Veronica Perez-Figaroa y famia

swa y cuñanan: Vicente Figaroa y famia
Matilda Figaroa
Fechi Figaroa
Manuel da Silva y famia
Venancio Angela y famia

Cu hopi amor, cariño y dedicacion nan a cuide durante su enfermedad: Cecilia, Nancy, Maria, Luz Marina y Marie.

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Figaroa, Ruiz, Britten, Caicedo, Lampe, Cardona, Rodriguez, Duran, v/d Linden, Tromp, Halabi, Maduro, Peterson, Buyze, Buys, St. Jago, Scholten, Bosnie, Jansen, van Delden, Perez, Mathilda, Simileer, Kelly, da Silva, Angela, Ruiz-Lerma y demas famia

Ta invita bisina, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 di juni 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana catolico na Noord. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Nicky lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Adres pa condolencia: **Palm Beach 84** di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Diasabra 31 di mei, a bai sosega na Hulanda despues di un periodo cortico di malesa:

Sra. Sharine Ermona Claudia Jeanette Dirksz

Mihor conoci como Sharine

Na nomber di su mayornan Irma i Garby Dirksz i demas famia

ta participa cu entiero (cremacion) ta tuma lugar

Diabierna 6 di juni 2008 na Hulanda

Gratitude

With great honor and gratitude the family of the late:

Mariana Shepperd Illidge

Would like to thank all those that showed their love and support, sympathy, called, send messages, visited, send flowers, wreaths, telegram, cards.

Special thanks goes out to: Keisa, Lidia, Faith, Sheila, Faustina.
Special thanks to her niece Cookies.

Special Thanks to Ad Patres Funeral Home for their excellent service.

From the family: Illidge, Pantophlet, Ellis, Harringan, Hemstradt, Wallance.

God Bless You All.

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta





SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.



Kòrsou por alkansá kresementu ekonómiko di 3.5 porshento den 2008

WILLEMSTAD – E perspektivanan ekonómiko pa Kòrsou pa loke ta trata 2008 ta mustra masha alentador. Si kosnan sigui manera nan ta bayendo, Kòrsou lo tin un kresementu ekonómiko di 3.5 porshento den e aña aki despues ku den 2007 ekonomia di Kòrsou a krese4 ku 3.8 porshento. No opstante e perspektivanan aki, tin preokupashon entre otro pa e impakto di oumento di preis di petroli riba nos komunidat. Asina a sali na kla durante presentashon di Economic Outlook 2008, ku ta na enkargo di Servisio di Asuntunan Ekonómiko (DEZ).

Tur aña DEZ ta duna un bista di e aña ku ta tras di lomba i a base di un modelo establesé ta kalkulá e perspektivanan pa e siguiente aña. Ramon Chong di DEZ a bisa, ku e perspektivanan ta hopi alentador. Diputado di ekonomia i turismo, Eugène Rhuggenaath a suprayá e optimismo aki i a papia di un tremendo 2007. Segun e diputado, 2007 tabata tremendo pasobra ekonomia real di Kòrsou a krese ku 3.8% . "Esaki kontrali na e añanan promé ku nos a registrá un kresementu for di aña 2001 di no mas ku 2%. Gran mayoria di sektor a konosé un kresementu supstansial den e añanan ku a pasa; ku eksepshon di e défisit di gobièrnu Insular ku a registrá di ANG 75 mion. E kresementu aki ta basa riba un kresementu turismo di mas ku 18%. No opstante ku por a sinti e impakto den eksportashon di Zona Franca, a logra mantené un kresementu real supstanshal. Banda di esaki e subida di preis di petroli i di kombustibel riba nivel internashonal i nashonal a mitigá e kresementu ku a wòrdu registrá. Un desaroyo positivo di e kresementu ekonómiko riba e merkado di labor ta ku desempleo a baha di e nivel di 14.7% den 2006 pa 12.0% den 2007. E desempleo bou di hubentut tambe a baha".

Den 2007 e maneho monetario di Banko Sentral tabata dirigí na stimulá e merkado sekundario i pa monitor e likides di e bankonan komersial. E instrumento ku a wòrdu usá pa kontrolá e bankonan komersial tabata e reservanan i e CDnan ku nan mester tin. Esei indudablemente a okashoná un oumento di reserva. Durante 2007 e kantidat di sèn den sirkulashon a subi basá riba un oumento di e propiedatnan doméstiko.

Pa loke ta trata e desaroyo ekonómiko di 2008, kosnan ta pinta positivo. Ta premirá un kresementu ekonómiko real di 3.5%. Esaki ta primeramente basá riba kresementu den e sektor di turismo den e promé kuartal di 47% i riba un kresementu di e sektor aki di na fin di aña di 7%. Esaki tambe ta wòrdu basá riba kresementu di invershon di 12% mirando e kantidat di invershonnan ku nos ta spera den e sektor turístiko. Banda di e sektor di turismo e sektor di konstrukshon i di institutonan finansiero a kontribuí na e kresementu aki. Banda di esaki e plakanan destiná pa ayudo di desaroyo den e kaso aki kanalisá pa e programa SEI lo kontribuí supstansialmente na e kresementu ekonómiko den e añanan di 2008. E kantidat di sèn ku mester keda inbertí den 2008 dor di sektor privá, fondo nan di desaroyo, Gobièrnu di Kòrsou i AMFO ta ANG 60 mion. Kantidat di empleado públiko lo keda redusí ku 1%. E redukshon aki ta keda atribuí eliminashon di e sistema di dos nivel di gobernashon i bahamentu natural di empleadonan. Gobièrnu di Ulanda lo apsorbé parsialmente sierto debenan te na un sierto proporshon di e debe (rentelast norm)

E portafolio di MEP (e planifikashon ekonómiko di mas aña) ta konsistí di kasi 32 proyekto ku tin un balor total di ANG 145 mion. E proyektonan aki ta den diferente estado. Algun ta den implementashon, 16 proyekto a wòrdu mandá Usona pa finansiamentu na un balor di ANG 89.2 mion i tin 19 otro proyekto ku ta den e fase di preparashon. A traspasá tur e proyektonan pa e Insiativa Soshal Ekonómiko (SEI), asina DEZ a bisa den e dokumento.

Gobiernu di Boneiru a disidi ku Santa Clara ta bira area pa industria pisa

KRALENDIJK --- Gobièrnu di Teritorio Insular di Boneiru a drenta un akuerdo ku Wilca nv di sr.Gunter Seraus, pa muda e crusher na Onima na un tereno nobo na Santa Clara. E mudansa lo tuma lugá den e próksimo dos simannan.



Pa algun tempu tabata nesesario pa a permiti e krushernan pa a establesé nan mes na Onima pa por a sigui suministrá e desaroyo di konstrukshon ku santu i piedra. E desishon ei tabata ku e índole temporal miéntras lo indiká un sitio permanente. Tambe ta asina ku kompanianan lo mester a kuminsá prepará trámitenan nesesario pa kuminsá ku importashon di santu i piedra, ya ku pronto lo no ta pusibel mas pa rekogé esakinan na kostanan di Bonaire.

E tereno na Sta Clara ta destiná spesífikamente pa kompanianan di industria pisá ku ta okashoná hopi molèster den nan besindario. Esaki ta un di e desishonnan tumá den e "Voorbereindingsbesluit" pa yega na e dokumento di destinashon di tereno. Na e sitio aki ya a establesé e planta di asfalt. Mas negoshi, manera e sentral di betòn ku ta keda na Tera Kòrá, tambe ta mudando pa e área di Sta Clara. Banda di e dos kompanianan menshoná aki, gobièrnu ta den kòmbersashon ku diferente kompania mas di mesun índole pa yega na akuerdo pa tur muda bai einan. Ku e desishon aki gobièrnu di Boneiru ta hasi su máksimo esfuerso pa aliviá habitantenan ku te ku awor tabata haña hopi molèster di stòf, bochincha i otro aspektonan ferfelu ku tipo di negoshinan asina ta trese kuné, asina Gobiernu di Boneiru a anunsia.

Organisashon di Impuesto Nobo ta duna mas realse na traha komo un tim

WILLEMSTAD - - Empleadonan di e organisashonnan di impuesto a bin huntu resientemente den un seshon pa krea mas e sentido di ta un tim komo parti di esfuersonan pa yega na un organisashon nobo di impuesto pa Kòrsou. E evento, ku tabata produkto di trabou di preparashon realisá pa e empleadonan mes, a resultá un éksito. Stimulá pa kos di pasa boka prepará bou di guia di grupo di empleadonan mes i presentashonnan di koleganan di e organisashonnan, e empleadonan a tuma tempu pa sera konosí ku koleganan ku talbes no konosé, ku ta traha den otro organisashon di impuesto.

E sentido di operá komo un tim ta importante tambe pa loke ta trata organisashonnan ku ta perkurá pa entrada di gobièrnu. Esaki ta konta sigur si ta na kaminda pa yega na un organisashon nobo di impuesto pa Kòrsou kaminda funshonalidatnan lo wòrdu trese huntu na bienestar di e servisio na esnan ku ta paga impuesto. E nesesidat aki pa mas funshonamentu komo un tim i e importansha di e trabou ku ta keda realisá pa e organisashon di impuesto a keda enfatisá tambe pa Minister di Finansa, sra. Ersilia de Lannooy den su diskurso.



E empleadonan mes a hasi bon uso di e oportunidat pa den un ambiente ameno sera mas ku otro. A hasi uso di e oportunidat aki tambe pa duna un apresio na empleadonan den e organisashonnan ku ta duna un aporte èkstra na e esfuersonan pa yega na un organisashon di impuesto nobo pa Kòrsou. Esnan ku a keda pone den lus ta Ingemar Sluis di Landsontvanger, Mereditch Martina di Inspectie, Wilhelmina Ralf di Stichting BAB, Robinson Ricardo di Eilandsontvanger i Edner Rafael di Douane.

Sin lugá a duda por mira bek riba un aktividat eksitoso ku sigur lo kontribuí na e sentido di ta un tim trahando na bienestar di e komunidat di Kòrsou.